

# Diario de Burgos



VIERNES, 23 DE ABRIL DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.713  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS. S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## LA C.E.E. ESPAÑA Y EE. UU.

El acuerdo con  
"los seis" no puede  
ser incompatible con  
las "preferencias"  
a juicio de Bruselas

Douglas Home, a sugerencia  
de Madrid, deja para "otra  
ocasión" una visita a España

Bruselas (Efe). — "La existencia de un acuerdo comercial preferencial entre España y el Mercado Común Europeo no puede ser, de ningún modo, incompatible con la inclusión de España en la lista de países beneficiarios del sistema de preferencias generalizadas", declaró hoy a la agencia "Efe" el doctor Kalus Terfloth, jefe del Gabinete de Ralph Dahrendorf, comisario europeo responsable de las relaciones y del comercio exterior de los "seis".

El doctor Terfloth no mostró ningún asombro por las declaraciones hechas ayer en Madrid por el ministro norteamericano de Comercio, Maurice Stans. (Pasa a la página 14)

## BENEPLACITO SIN RESERVAS DEL MINISTRO DE EDUCACION AL COLEGIO UNIVERSITARIO

Se espera que pueda ser inaugurado en Octubre

Las autoridades burgalesas acompañadas por el presidente de las Cortes tratan con Villar Palasí de la planificación educativa de la provincia

Madrid (De nuestra Redacción). — Cerca de una hora duró la entrevista que sostuvieron ayer varias autoridades burgalesas con el ministro de Educación, don José Luis Villar Palasí.

El presidente de las Cortes Españolas don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, acompañaba a la comisión de Burgos que estuvo integrada por las siguientes personalidades: el gobernador civil de la provincia, don Federico Trillo-Figueroa; el alcalde de Burgos, D. Fernando Dancausa; el presidente de la Diputación, don Pedro Carrazo; el delegado del Ministerio, don José Ortiz Navacerrada; don Félix Echevarrieta, subjefe provincial del Movimiento, y don Juan Manuel Reol, secretario del Patronato pro Centros Universitarios, y teniente de alcalde de la ciudad.

A lo largo de la entrevista, que se desarrolló en un clima de amistosa cordialidad por ambas partes, la comisión expuso al señor ministro varios temas



relacionados con los sistemas docentes de la provincia burgalesa.

Se destacó la importancia de la construcción de un Colegio Mayor adscrito a la Universidad, al que el señor Villar Palasí dio su beneplácito sin ninguna clase de restricciones. Este proyecto seguirá los trámites reglamentarios, y se espera que pueda ser inaugurado en el próximo mes de Octubre.

Una comisión mixta, integrada por tres representantes de Burgos y tres catedráticos de la Universidad de Valladolid, serán los encargados de finalizar la redacción de los Estatutos para la puesta en marcha del Colegio adscrito.

Otros temas fueron la segunda fase del polígono docente y la presentación de un estudio sobre la planificación educativa de la provincia, en sus distintos niveles. Este estudio, ha sido realizado por la Delegación provincial del Ministerio de Educación, y su importe económico asciende a la cifra de 700 millones de pesetas, tiene un carácter exhaustivo, en cuanto a concentraciones escolares con estudios complementarios de transporte y comedores.

El ministro acogió con agrado todos los temas que se le expusieron y prometió su ayuda para dar viabilidad y mejorar con ello el desarrollo del sistema educativo en la provincia de Burgos.—Foto "Cifra". (Más información, en décima página).

## HA MUERTO EL PRESIDENTE DUVALIER, DE HAITI

Ejerció su mandato  
durante catorce años

Su hijo, Juan Claudio, se ha  
proclamado «presidente vitalicio»



Washington (Efe).—El presidente de Haití, François Duvalier, falleció anoche, a la edad de 64 años, después de tres meses de enfermedad. Se ha decretado un luto de

30 días en el país.

Francisco Duvalier, nació en Puerto Príncipe el 1.º de Abril de 1907. En 1934 se doctoró en Medicina.

Comenzó su carrera política en la etapa del presidente Dumarsais, siendo nombrado, primero, subsecretario, y después ministro de Trabajo, cargo que abandonó al ocurrir el golpe de Estado del general Magloire. Luego organizó sus milicias "Diablo" y entró en estrecho contacto con algunos generales disconformes dirigiendo en la clandestinidad su oposición contra el presidente que derrocado en Diciembre de 1956.

Desde esta fecha hasta Septiembre de 1957 se sucedieron en la República de Haití, cinco presidentes. Entonces, el doctor Duvalier alcanzó una gran mayoría de votos de la población negra. (Pasa a página 11)

## TRILLIZAS OCTOGENARIAS EN ALEMANIA

Viven felices  
y en perfecto  
estado de  
salud, con  
sus esposos

Erbach (Alemania federal) (Efe). — Las hermanas trillizas Philippine, Marie y Kathinka, han celebrado hoy en perfecto estado de salud el 80 aniversario de su nacimiento.

Las hermanas, que son las trillizas de mayor edad en la República federal, nacieron en 1891 en la población de Lindenfels (Odenwald). Su padre era albañil y el Ayuntamiento de la ciudad apadrinó el bautizo de las trillizas.

Las tres se casaron y viven actualmente en compañía de sus esposos en perfecto estado de salud en la ciudad de Reichelsheim.

## STANS VISITA AL CAUDILLO



Madrid. — Un momento de la audiencia de S. E. el jefe del Estado al secretario norteamericano de Comercio, Mr. Maurice H. Stans. (Foto CIFRA GRAFICA)

## INFORME DE LOPEZ BRAVO, EN EL CONSEJO NACIONAL

A puerta cerrada

Madrid (Cifra).— Durante dos horas y media se ha reunido esta tarde, en la sede del Consejo Nacional del Movimiento, el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, con unos setenta consejeros nacionales del Movimiento. Al concluir la reunión, que se celebró a puerta cerrada, fue facilitada a la Prensa una nota ficial en la que se dice que bajo la presidencia del ministro secretario general y vicepresidente de la Cámara y con asistencia de gran número de consejeros informó el ministro de Asuntos Exteriores sobre la política exterior del Gobierno. Seguidamente contestó a numerosas preguntas.

## FIESTA DEL LIBRO

AL día como hoy, allá en 1616, moría un tal Miguel de Cervantes Saavedra. Ha de llamarse así: un tal, puesto que si su memoria goza del merecido título de "príncipe de los ingenios", a la hora de la verdad, a la hora de sentir por el libro (eje fundamental de su vida) el mínimo de cariño que todos tenemos obligación de sentir, actualizamos a la moneda de nuestros días el dinero con que se le pagó en vida, es decir, con nada, ya que es sabido que el inmortal autor murió debatiéndose en la miseria.

Lo dicho aparte, convengamos que tuvo una feliz idea aquél que instituyó la fiesta de su aniversario como día dedicado al libro. Menos da un piedra a la hora de mostrar agradecimiento. Claro que hace falta saber si por estos lares no se olvida hasta el detalle en cuestión. No venimos diciendo que por qué no se conmemora la fiesta en su día. Todos los santos tienen su octava y ninguna conmemoración puede sentirse extraña al ser celebrada fuera del recuadro que le señala el calendario. Aún hay tiempo. Y decimos: a lo largo de 1971, ¿habrá una simple fecha, cualquiera una, para dedicarla al libro? Ya veremos (y que no nos pase lo que al ciego, que tal dijo y nunca vio).

En algunas librerías hemos visto carteles de buena voluntad, queremos decir que hemos visto letreros recordando la fecha. Esto es poco. El librero, lo sabe bien quien se haya metido en su mundo si quiera sea un poco, tiene nulas ayudas porque se encuentra con un público generalmente abúlico a la hora de leer. Pocas librerías son las que no llevan una vida lánguida. Hay que ir en ayuda del libro con otros argumentos que los mínimos que puede ofrecer el librero, últimamente resumidos al del consejo y a la aventura de cogerse los dedos de su economía en cuanto las casas editoras afinan más de lo correcto. Ha de llegar la ayuda por otros lados y, ¿por qué no una modosa Feria del Libro?

Cervantes sigue solo en su busto de la Isla. En lo inmediato, esto tiene una importancia menor, ya que ése es el destino de todos los momentos. La duda es si no seguirá solo en torno al amor por el libro, lo cual es algo muy superior a la erección de un monumento que, tras de costar dinero, tranquiliza las conciencias de los que lo levantan, adormecen entusiasmos por imitar y cumplir con el personaje que el monumento conmemora y ahí se termina todo, lo que equivale a decir que a la parte docente de la Historia se le da de lado y al pueblo se le hace la pascua, cuando como en el caso del libro, sobran monumentos y falta enseñar el amor a la lectura.

Quizás haya quien salga diciéndonos que exageramos la nota a la hora de insistir sobre el tema que nos toca hoy. Digamos que no, que la exageración viene por el otro lado cuando de leer y decir que se lea se trata. Sin libros, sin lectura, sin amor por las letras, no hay pueblo fuerte que valga, la civilización se hace simple entelequia para comentarla de oído y la cultura se queda en un vulgar patrimonio empírico rozando las lindes de la barbarie. Señálese un pueblo que crece en armonía, dígame dónde hay una comunidad en que se deponen los intereses particulares para dar paso a los generales, y allí se habrá señalado un pueblo que lee, una comunidad que sabe hasta dónde trasciende el contenido de los libros. Y lo dicho, para nuestra española y burgalesa desgracia, tiene su conversión inversa.

**BURGENSE**

# QUISICOSAS

No hace apenas unas semanas que el ministro de Obras Públicas anunció la realización de nuevas e importantes obras de carreteras y accesos en Madrid y ya el «Boletín Oficial del Estado» viene publicando anuncios de subastas por bastantes cientos de millones de pesetas. Eso es darse prisa.

Hace no semanas sino años que se habló por altas personalidades de que el problema de carreteras en Burgos-capital iba a solucionarse. Incluso estas obras se consignaron en el plan de inversiones públicas. Y ya ven ustedes lo que sucede.

Desde luego, Madrid tiene perfecto derecho a disponer de buenos accesos, pero también ciudades que como la de Burgos creemos que representa algo en la política de Desarrollo.

Ya han pasado casi dos meses desde que se dijo que todos los problemas de Burgos en materia de Obras Públicas estaban, prácticamente, resueltos, y los observadores no ven ningún atisbo de luz por ninguna parte.

La máquina sustituye a la brocha y al pincel en la señalización de los pasos de cebra. Efectivamente, una especie de ingenio de «Calcomanía» a motor, a entrado en acción por nuestras calles, lo que constituye motivo de curiosidad ciudadana.

Eso se llama puesta al día. Pues, nada que se note por toda la ciudad.

La plaza de la Cruzada pide puntos de luz en el mismo centro. O falla nuestra memoria o tenemos entendido que, hace varios años, el contratista del ramo de la electricidad que instaló el alumbrado en torno al nuevo mercado de abastos se comprometió también a colocar en el centro de la plaza una potente pantalla y no lo hizo por esperar a que terminase la urbanización.

Pero ya ha llovido desde entonces.

¿Se instalará al fin? Porque no está bien que las avenidas de los Reyes Católicos y de Yagüe luzcan nueva iluminación, mientras que la plaza de la Cruzada aparece a oscuras.

Con el brote, aunque perezo, de las hojas en los árboles, se advierte que los de la llamada especie japonesa —en su mayoría—, heridos de muerte por las fuertes heladas del invierno no dan señales de recuperación.

Estos árboles de hoja perenne, salvo en extrañas excepciones, traen las miradas del público observador que se pregunta lo que, sin duda, el delegado de la Alcaldía para paseos y jardines, sabrá responder perfectamente: ¿Qué piensa hacerse?

Sustituirlos por otros nuevos, seguramente. Si esta es la irremediable opción, que se haga es lo que pide el vecindario.

Viendo cómo está quedando la reconstruida portada gótica del antiguo Hospital de San Juan en la entrada principal de la Casa de la Cultura, el hombre de la calle experimenta satisfacción al comprobar la fina sensibilidad con que la Dirección general de Bellas Artes —como es lo suyo— dispuso el respeto del extraordinario ejemplar artístico.

Con lo que ya no está de acuerdo la inmensa mayoría del público es en el aspecto arquitectónico del pétreo edificio en la perspectiva que ofrece desde uno

de los ángulos de la calle de Vitoria. Se antoja pobre. ¿No estará previsto adornarlo con medallones o motivos en esa especie de chaflán que linda con la calle del Cardenal Benlloch?

Pensando en el cercano acto inaugural de dicha Casa, ¿por qué no se acomete por el Ayuntamiento —a ser posible en concierto con la Dirección general de Arquitectura— la obra de nueva urbanización de la plaza de San Juan? ¿Por qué no se ensancha el puente de San Lesmes y se reponen las figuras de los dos le-

nes que faltan? Y... ¿Por qué no se urge del Ministerio de Educación la aprobación del proyecto del edificio del Conservatorio de Música, cuyo emplazamiento se acordó fijar en el ala izquierda del edificio del antiguo monasterio de San Juan, en el solar que limita con el grupo escolar conmemorativo «Generalísimo Franco»?

Creemos que bien merece la pena impulsar todas estas obras.

El 16 de Octubre de 1969 se publicó en este periódico la referencia de la sesión del Pleno de la Diputación,

celebrada el día anterior. Entonces fue destacado con grandes titulares el acuerdo provincial de dar las máximas facilidades para que la autopista de penetración en la Meseta pasase por nuestra provincia.

El actual vicepresidente informó al Pleno de una reunión convocada en Bilbao por la empresa «Europista» y en la que se trató del proyecto de construir la autopista de peaje que enlace la que estaba en fase de construcción de Behobia-Bilbao, con una de penetración en la Meseta.

El señor Zaldívar expresó su creencia de que pudiera ser muy posible que tal autopista de penetración fuese a terminar muy cerca de Miranda de Ebro, resaltando su interés, incrementado por el proyecto de crear otra autopista de peaje desde Miranda de Ebro a Valladolid. También el alcalde mirandés señor Rubio expuso el interés de Miranda, y la presidencia afirmó que la Diputación haría cuanto estuviese a su alcance para que la autopista de penetración en la Meseta discurriese por la provincia de Burgos.

Bien; hoy la interrogante sigue en pie: ¿Qué pasa de tal proyecto?

Se asegura que la provincia de Burgos no quedará marginada en los planes de autopistas. Pero ¿en qué forma se planea?...

**Martinillos**

NUESTROS TELEFONOS:  
Administración 207148.  
Redacción 201280

## OPERADOR máquinas cargadoras

de cadenas, preferible experiencia en Caterpillar 977-H. Llamar teléfono 272. Villarcayo.

(ROC. Núm. 446)

## VILLAHOZ

Le ofrece los mejores muestrarios de PAPELES PINTADOS

Distribuidor de

**banaka** y GOYA

Calle Ramón y Cajal, 4 (Zatorre)

VEA EXPOSICION

# MAQUINARIA DE OCASION

TODAS LAS MARCAS • TODOS LOS MODELOS

**¡CONSULTENOS!**

**NOS PONDREMOS DE ACUERDO**

Disponemos de un amplio stock de máquinas en perfectas condiciones de funcionamiento que han sido reacondicionadas por personal especializado en nuestros talleres.

BASE NORTE  
Camino de S. Pedro a Boroa, a 150 m. del punto kilométrico 93,200 de la C. N. 834 de San Sebastián a Bilbao.  
Telé. 33 41 03-04-05. AMOREBIETA (Bilbao).



Dr. Esquerdo, 136 - Tels. 251 54 00 y 251 86 00 MADRID, 7

ARGANDA - BARCELONA - SEVILLA - VALENCIA - BILBAO - OVIEDO - TENERIFE - LAS PALMAS - ZARAGOZA

Caterpillar, Cat y son Marcas de Caterpillar Tractor Co.

## TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES	
14,00	Apertura y presentación.
16,00	Noticias a las tres.
16,25	Buenas tardes.
18,53	Apertura y presentación.
18,55	Baloncesto. Retransmisión en directo, desde el Palacio de los Deportes de Vitoria, final de la Copa del Generalísimo.
20,30	Novela.
21,00	Telediario.
21,25	España siglo XX.
21,55	Estudio 1. — "No habrá guerra de Troya".
23,25	Veinticuatro horas.
23,45	Despedida y cierre.

SABADO	
11,00	Apertura y presentación.
11,02	Hoy también es fiesta.
14,00	Sobre la marcha.
15,00	Noticias a las tres.
16,25	El último café, de Alfonso Paso.
16,20	Cine para todos. "Marea nocturna".
17,30	Disneylandia. — "Héctor, el perro polizón" (Primera parte).
18,30	Antena infantil.
19,00	A cinco años vista. "El electricista".
19,25	TVEO. "Scoobie y la momia", de la serie "Misterio a la orden".
19,55	Cesta y puntos.
21,00	Telediario.
21,25	Mirada al Mundo.

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO - MOTO**

**Pensión Palacios**

LA PUEBLA DE ARGANZON

Se pone en conocimiento del público en general que esta Pensión propiedad de don Francisco Palacios Gómez ha sido cedida en arrendamiento a don Javier Sanchotena Alsua.

# DE PADRES A HIJOS

Por Baltasar PORCEL

MI viejo amigo me escribe. Unidos los dos por una ya lejana infancia, en la que descubrimos y fabricamos mundos que nos acompañarán hasta la muerte —él quería ser y es marino, yo quise ser y soy escritor—, mi amigo me escribe a veces desde mares y puertos exóticos, fechando «En alta mar, a diecisiete de Junio», como si fuera un poema de Alberdi, y otras me dejó caer yo por su casa, en la isla de soles tibios y charlatanes.

Pero esta vez la carta de mi amigo ha sido insólita y preocupada. Mi amigo tiene tres hijos y me cuenta:

«Voy a explicarle algo enormemente extraño. Verás: a mis hijos los «levantamos» cada día a las siete y media de la mañana, porque a las ocho pasa el autobús que «los lleva» al colegio. Allí, todo el día, van de una clase a otra, donde siempre «les dictan» lecciones. Después, durante el recreo, juegan al fútbol: el entrenador y el capitán del equipo «los escogen» o «les dejan» aparte para el partido de aquel día. «Los traen» de nuevo a casa. Es la hora en que empieza la emisión televisiva y, obsesionadamente engolosinados, abren el receptor: «ven» los programas que «les emiten». Hasta que «les damos» de cenar y «los acostamos». Y «duermen»...

¿Puedes tú decirme qué esfuerzo hacen estos niños para crear algo por sí mismos? Todo el santo día los llevamos de aquí para allá y les damos órdenes y les inculcamos cosas como si fueran robots. O, si quieres, plantéate el problema a la inversa: ¿qué grado de libertad les dejamos para que puedan tantear la vida por su cuenta? Son prisioneros. Y prisioneros felices, además: bien cebados, envueltos en comodidades.

«No soy ningún nostálgico, pero nuestra infancia, en el pueblo, fue enteramente distinta. Sin duda mis hijos saben más, están culturalmente mejor formados que tú y yo, pero creo que nosotros hicimos algo que ellos nunca tendrán, presumiblemente; fuimos los autores de nuestros juegos, creamos un mundo en el que eran tan reales lancers bengalíes, veleros azotados por la tempestad, manadas de elefantes, como los rincones del puerto donde nadábamos y los campos de almendros que recorriamos bajo el sol del verano. Jugar era, me acuerdo bien, inventar, dos palos, una espada; una caja, un coche. Ellos en cambio, poseen magníficos, brillantes juguetes. De ahí, supongo, que fuimos rebeldes a los padres y a los libros. Una rebeldía que no era temperamental ni gratuita, sino que correspondía a razones más profundas: éramos más felices, sentíamos más entusiasmo, en la absorta ficción del juego que en el universo organizado que nos rodeaba. Mis hijos, en cambio, sólo viven de lo que reciben de este universo ambiental.

«¿Qué ocurrirá en el futuro? No sé, pero supongo que nada; el Mundo, al fin y al cabo, es una creación del hombre y si nosotros y ellos lo hemos creado así, se encontrarán perfectamente encajados en él... robotizados todos. ¿Te acuerdas de lo raro que nos pareció «Un mundo feliz», de Huxley, cuando lo leíamos? Claro, ¿cómo podíamos entender entonces que con propagandas y químicas se crearan aquellos seres asépticos! Haz memoria de los tipos del pueblo, gente de mar, payeses, sin ninguna idea sobreestructural, sin ninguna digamos misión ni ilusión colectivas, sólo apoyados en su individualidad. Los admirábamos por su fuerza, por su singularidad... ¿Y sabes que para mis niños muchos substantivos —leche, refresco, chocolate, lavadora, etc.— no tienen sentido, si no van acompañados de una marca? Las marcas de los anuncios de la televisión.

«Sospecho que yo estoy desplazado. O que lo estaré muy pronto. A veces tú y yo hemos hablado de lo que significa el sentido de la aventura. Mucha gente cree que aventura equivale a realizar algo raro, peligroso, estrambótico. Y no es esto; aventura es vivir intensamente todos los instantes que se suceden, vivirlos nosotros con todas nuestras fibras, como si fueran círculos cerrados y no insignificantes escalones de una escalera infinita. Lo importante es el escalón y no la escalera. Bueno, pues para mis hijos es al revés, ni escalera hay, sino un tapiz rodante sobre el cual son llevados. Presento que dentro de treinta años me verán como a un viejo pintoresco, reminiscencia de edades remotas.

«Yo seré su padre por simple razón de la Naturaleza, continuaremos por puro sentimentalismo. Pero la diferencia que habrá entre ambos será abismal, mucho mayor que la que hubo entre mi padre, mi abuelo y yo. Además, cuando estoy en casa, ni los veo, yo comido por mi trabajo y ellos en su tapiz rodante. Me pregunto, entonces, ¿qué sentido tiene, mi vida, tal como la he organizado? Es decir, trabajando diez y doce horas diarias, viajando semanas y semanas, para labrarles un porvenir. Bueno, entendámonos, para proyectar hacia adelante esta especie de mundo familiar que he creado yo al igual a como lo hicieron mis padres y a como montábamos nuestros juegos, que es mi obra. O que pienso que lo es y me estoy equivocando; dentro de quince años, volarán por su cuenta y con una mentalidad enteramente distinta a la mía. ¿Y qué haré yo en aquel momento, habiendo vivido por y para ellos, habiendo quemado en aras de esta constitución familiar mi libertad, la evolución de la formación de mi personalidad? Es como si sacrificara todo lo mejor de mi vida a una causa que sé perdida de antemano. Y no es que pretenda, con esto, decir que hay que dejar los hijos a su suerte desde el mismo instante de nacer. No. Unicamente pienso que el asunto, al menos ahora, está mal montado, que estoy metido en una barca que hace agua por todos los lados.

«Supongo que no te digo nada nuevo. Quizá, incluso, me paro en la epidermis del conflicto. Pero le garantizo que esto me preocupa, que no le veo solución y que el porvenir, a mi entender, se presenta turbio. Porque hasta te diré que es posible que ni ellos ni yo tengamos razón y que todo, todo, necesite un replanteamiento general desde las raíces.

«Nunca había estado tan confuso en mi interior ni en mi vida inmediata»...

Imagino a mi amigo, camino del buzón, la carta en la mano. Pasaría por la plaza donde está la estatua ecuestre del Conquistador, cabalgada por docenas de palomas; iría por la calle de San Miguel, repleta de llamativos comercios... Iría inseguro, frunciendo el ceño, como jamás le vi aquellos años de mil novecientos cuarenta y pico, espadachines los dos en un barco pirata cuya proa cortaba embravecidas olas, prontos a saltar al feroz grito de «¡Al abordaje!».



Los bailarines del Real Ballet Clásico de Java del Sultanato de Djocakarta (Indonesia) han ofrecido diversas actuaciones en varias ciudades holandesas. Dos de las bailarinas de este conjunto son las Princesas Dra Sri Koes Wardjanti y Dra Sri Moer Joewati, hijas del sultán de Djocakarta. En esta fotografía vemos un momento de una de sus actuaciones. — (Foto FIEL).

## CRONICA DE CINE

# PROBLEMAS EN LA FAMILIA

Madrid. (Especial para DIARIO DE BURGOS).

En fin de cuentas, la TV no es más que un hijo, todavía pequeño, del Cine. Uno de esos hijos tardíos, que llegan cuando uno no los espera. De cualquier manera, este hijito trae problemas a papá. Porque, como retoño muy de hoy, participa de los problemas heredados y aporta otros nuevos. Eso, sin contar con los problemas propios del consabido «enfrentamiento de generaciones»...

Como hablar, pues, de TV. En España, equivale a hablar, también, de Cine español, en mi crónica de hoy voy a tratar, siquiera sea de refilón, de padre e hija.

La hija, al parecer, atraviesa una crisis. Una crisis que pudiéramos llamar «de crecimiento». Corren vientos de fronda por Prado del Rey, la un día floreciente «Ponderosa», de la que ha huído toda «Bonanza»... Ya habrán ustedes apreciado que «algo pasa», viendo el último «reajuste» de programas que nos ofrece la pequeña pantalla...

Eso de los «reajustes», en TVE es consuetudinario. Constituye una de las «salsas» habituales en el ambiente de producción y la alteración de programas, el corte o suspensión de otros, el traslado de horarios y de fechas, etc., etc., contribuyen a dar cierto suspense al telespectador, que yo imagino tiene finalidades psicológicas.

Esta vez, por lo que se puede captar, en el ambiente, de por sí inquietante y misterioso de Prado del Rey hay «algo más». El «reajuste» parece tener origen financiero. Va a haber un corte presupuestario, porque existe un déficit, acaso todavía relacionado con la organización del Certamen de Eurovisión, en el Teatro Real. Y se impone enjugarlo como sea. Fuera concursos caros, programas caros y colaboradores caros. Los productores cinematográficos españoles puede que echen una manita para formar, con organización propia, series con destino a la tele. Si esto da resultado, bien. Y si no lo da, con sacar un nuevo «ciclo» y exhumar doble ración de celuloide rancio americano, santas Pascuas...

Se habla de fuertes licenciamientos de personal fijo. De momento, oficialmente al menos, se ha puesto en la calle a poco más de una docena de colaboradores, que han presentado su correspondiente reclamación laboral. Otros muchos, se dice, están en turno, con el cocido en el ale-

ro. El origen de todo parece estar en un plantel solicitando ciertas mejoras de sueldo y de trabajo.

La inquietud y las medidas coercitivas pertinentes han cristalizado en determinaciones de control, que hacen del Centro de Producción de Programas de Prado del Rey una sucursalita del Pentágono o de la NASA: el personal fijo o colaborador, ha de lucir en su solapa, o donde se le vea bien, una tarjeta de identificación, con foto, firma y no sé si huellas dactilares, con expresión de su cargo o responsabilidad. Y los visitantes, invitados, actuantes y artistas, han de entregar, a su entrada al edificio, el documento nacional de identidad, que recogen al abandonar Prado del Rey.

Esto y el descenso en interés y en calidad de los programas, unido a las anunciadas perspectivas de drásticos «reajustes», han impuesto un

clima bastante antipático a los centros en que se fraguan los servicios de la TV en Madrid.

Ahora se habla de instalar pantallas gigantes de tele en pequeñas salas de cine, en los pueblos. Aprovechando que, en multitud de localidades rurales, no se dan películas más que sábados, domingos y festivos, se quiere aprovechar el resto de la semana para brindar televisión «ampliada». Es una experiencia que ya se hizo, creo que en Estados Unidos y aquí, en España, con los partidos de fútbol. Pero si la instalación de la gran pantalla debe correr a cargo de los dueños o empresarios del local, ya veremos qué pasa. No olvidemos que la TV es ya del dominio colectivo en las pequeñas localidades, a través de los casinos, los bares, los centros parroquiales y los teatros...

Como siempre, los primeros en alterarse han sido los ex-

hibidores cinematográficos, que se curan en salud previniendo sobre el (posible) peligro de competencia. Yo no lo veo, pero, a veces, llorar y reclamar antes de tiempo, suele dar resultado.

Por el lado del Cine, sigue la confusión. Las «nuevas normas» continúan sin aparecer oficialmente. La ayuda financiera del Estado ha sido rechazada por los productores, en nota publicada en toda la Prensa. Muchos afirman seguir sin saber a qué carta quedarse. Pero, entre tanto, un diario de la tarde publicó el sábado último la nueva ordenación, capítulo por capítulo, sin que, al parecer, haya sucedido nada... Atienen ustedes esta avispa por el rabo.

Claro que, como la primera misión del productor es producir, existe, al margen de estas querellas proteccionistas, cierto movimiento. Se preparan numerosas películas a base de cortitas, baratas y sin aspiraciones, para «cubrirse» la mayor superficie de espalda posible. Otro día les diré cómo va la cosa. De todas formas, el momento del cine español es como para echarse a llorar y, en definitiva, hay quien, muy honradamente, ya está llorando.

De momento, en el reparto de medallas del Círculo de Escritores Cinematográficos a la producción nacional de películas, que acaba de tener lugar en el Palacio de la Música, de Madrid, las mejores ovaciones de las rendidas al fallo, por el público, fueron para «Tristana», para su director, para Fernando Rey y, en segundo término, para Francisco Pierrá y Luis Cuadrado, intérprete y director de fotografía respectivamente de «El jardín de las delicias», de Saura, otro de los títulos sobre los que, justamente, ha recaído el lote de galardones de la crítica.

Lo que ocurre es que Buñuel no realiza cintas con frecuencia y Carlos Saura y su productor, Elías Querejeta, están más que hartos de pelear a dentelladas con la Censura. Quizá esto influya en que, a punto de iniciarse la Semana de Cine Religioso y de Valores Humanos, de Valladolid y en organización el Festival Internacional de Cannes, el de San Sebastián, el de Berlín y el de Venecia, todavía no se sabe qué película podremos enviar. Porque las comedietas «para reír», con Landa y López Vázquez, «incomprendiblemente», no parecen estar «a nivel europeo»...

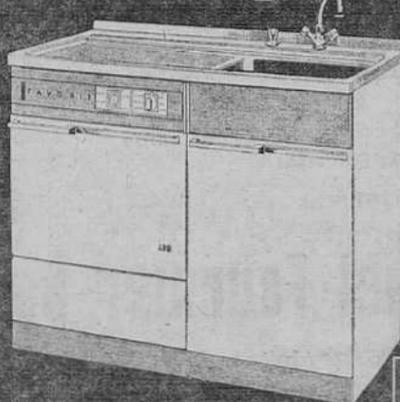
JORDAN

## TRASPASO Restaurante y Bar

Muy céntricos y acreditados con vivienda y almacenes.

Interesados presentarse de 12 a 1 en Publicidad «Mentor». Carnicerías, 2. 3.º — BURGOS.

# AEG sí puede



El lavaplatos del año

6 modelos desde:

23.800 ptas.

# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY:

Ss. Jorge, mr.; Adalberto, ob.; Félix, pb.; Fortunato, Aquiles, dcs., mrs.; Gerardo, Marolo, obispos.

Misa de primera clase y color blanco de San Jorge.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Fidel de Sigmaringa, pb y mr.; María Eufrosia Pelletier, vg., fund.; Sabas, Alejandro, Eusebio, Neón, Leoncio, Longino, mrs.; Melito, Gregorio, Honorio, obs.; Egberto, pb.; Boya, Doda, virgenes.

Misa de color rojo, de segunda clase de San Fidel de Sigmaringa.

## CULTOS

SANTUARIO DE SAN AMARO. — Novena al santo titular.

Comienza mañana, sábado. Por la mañana, a las diez, misa y novena.

Por la tarde, a las seis, rosario, novena y bendición. Los domingos habrá misas a las diez, once y once y media.

## Junta Regional de Contratación de la 6.ª Región Militar

EXPEDIENTE NUM. 6/71

Hasta las 11,30 horas del día 11 del próximo mes de Mayo, se admitirán ofertas en la Secretaría de esta Junta (calle Vitoria núm. 63) para la adquisición por contratación directa de artículos de fácil conservación con destino al Hospital Militar de esta Plaza para atenciones del tercer trimestre del año en curso.

Las ofertas en triplicado ejemplar (reintegrado el original con 3,00 pesetas) se ajustarán al modelo oficial.

No se exige fianza provisional. Los pliegos de bases están a disposición del que le interese en la Secretaría de esta Junta todos los días hábiles de 9,30 a 14,00 horas.

El importe de este anuncio y los gastos de análisis de muestras de carbón correrán a cargo de los adjudicatarios.

Burgos, 22 de Abril de 1971.

## Commemoración del CXVI aniversario de la fundación del Cuerpo de Telégrafos

Se efectuó ayer

Ayer y con motivo de cumplirse el CXVI aniversario de la fundación del Cuerpo de Telégrafos, los funcionarios de telecomunicación, francos de servicio asistieron a una misa, celebrada en la capilla de las RR. Reparadoras, reuniéndose después, en un almuerzo de hermandad.

## RETIRO ESPIRITUAL PARA RELIGIOSAS

Mañana, sábado y el domingo, 25, se tendrá el retiro espiritual de religiosas. Lo dirigirá el reverendo Padre Isaias Largo, C. M. F. En la Facultad de Teología, de cuatro a siete de la tarde.

# LOS HOMENAJES Y LA BASURA

Que España es diferente, aparte de cuanto tiene la frase de slogan publicitario, es una verdad que no necesita de mayores contundencias literarias para ser refrendada. Tiene que ser así y es así. Canadá es diferente a Tahití de igual manera que Nigeria es distinta a Suiza y un elefante es diferente a un ruiseñor. Pero la verdad y la frase tienen, en nuestro caso, mayor transcendencia porque ambas suprimen la comparación y se quedan en una España "diferente", ¿mejor? ¿peor?. Pongamos punto tras el distinguido adverbio.

España en definitiva los españoles, que somos quienes damos racionalidad al concepto patrio —paisaje, tipismo y clima aparte—, es un admirable abanico de ingenio y mentecatez, de religiosidad y ateísmo, de riqueza cultural, de pobreza conceptual, de toros y folklore —fuentes éstas nada despreciables de divisas—, de futboleras millonarias, de separatismos apátridas, de héroes, de filósofos, de extremistas y de santos. Algún me dirá que lo mismo que cualquier otro país. Yo digo, con el patrocinador de la frase, que no, que todo ese mosaico podrán poseerlo en otros pagos, pero en España es... diferente.

Tomemos como ejemplo las condecoraciones o los homenajes. Hace escasos días ese estúpido articulista del DIARIO, con honduras de filósofo agresivo, que es Alfonso Salgado, trazaba unos brochazos bien certeros para resaltar la generosidad patria al honrar en demasía numérica personas o acontecimientos ciertamente estimables. Yo no voy a añadir nada a lo que este buen escritor glossaba. Me voy al extremo contrario, a los héroes sin homenaje, a las heroínas sin condecoración ni título, a los o las que día a día, sin ampulósidad ni discursos prefabricados, sin que se entere nadie o casi nadie, están dando su vida, haciendo algo

tan grandioso como es cumplir como Dios manda sus prosaicos, rutinarios y áridos deberes, en un mundo que, dice el Concilio, debe ordenarse por Cristo a Dios.

Traigo esto a cuento de una noticia bien reciente, que a lo más ha merecido unas líneas en la crónica de sucesos y que para muchos habrá pasado desapercibida. Decía así: Granada (Cifra). — Aún no ha podido ser encontrado entre las toneladas de basuras de un ventadero próximo a Viznar, el cuerpo de Domingo Hernández Rueda, de 33 años de edad. Domingo fue sepultado por los residuos cuando se hallaba recogiendo cartones y objetos, al ceder la basura y producirse un corrimiento de ésta". Hasta aquí la noticia. No ha producido conmociones, al fin y al cabo un trapeero que por meterse en la basura parece asfixiado por ella, es distinto a un torero que muere entre las astas del toro, o a un futbolista que perece en el campo de fútbol. Hay que ser consecuentes y ver que es distinto totalmente, y que no se puede comparar a un trapeero, todo lo honrado que se quiera pero nada más, con un torero o con un futbolista famoso... "Spain is different" que leen los americanos.

La noticia, previas mis disculpas a famosos suspicaces, segundos responsables de los efectos de su fama, me sirve de cúpula para hilvanar los dos conceptos que titulan este artículo. Porque ¿cuidado que hay basura, y no solamente en los vertederos! Tanta que nos está ahogando como un veneno lento. Vayan como muestra basuril algunas, pocas. Una: el cine. Hay que convenir en que es verdaderamente difícil encontrar películas cuyo argumento y desarrollo no lesionen groseramente la más elemental dignidad humana. Los desnudos, la alcoba, la intimidad sexual son ingredientes obligados para que la película sea comercial... basura. Otra: el teatro actual o al menos gran parte del mismo. La pervivencia en los escenarios de obras teatrales? se debe no tanto a sus valores artísticos o interpretativos, como al descarado talante del autor a la escasez de ropa de sus intérpretes y a la abundancia de frases procaces... basura. Otra: la cada vez mayor cantidad de revistas gráficas que se van abriendo mercado gracias a la inclusión generosa de reportajes sensacionalistas, eróticos o pornográficos... basura. ¿Más? Sin meternos en espectáculos, el espectáculo se nos mete por los ojos desde el escenario de la calle, donde unos personajes bien inconsecuentes juegan el pícaro contrapunto del maxi, abierto con toda intencionalidad a la mini-falda, al mini-short o la mini-nada. Hoy se habla mucho de la contaminación atmosférica, de las poluciones ambientales y se intenta poner remedio apropiado. ¿Y de esta contaminación de sexo, eros, pornos... y basura?

Ante esta realidad yo me pregunto: si la polución sexual que padecemos, el amor libre, el pansexualismo, la violencia, el prostituir a la mujer haciéndola reclamo comercial, son sinónimos de culturización o avance ¿no sería preferible renunciar a cimas de "cultura" que tan graves estragos están causando en nuestra juventud y en las familias? ¿No sería aconsejable dejar de "europelzarnos", en este aspecto al menos, para "españolizarlos" y ser de verdad diferentes? Me da la sensación de que hay mucha suciedad que está reclamando un lavado a base de esos modernos detergentes "bioenzimáticos" que todo lo dejan blanquísimo. Si alguien me tacha —y alguien lo hará— de retrógrado o pesimista, le aseguro que, gracias a Dios, creo y constato la existencia de la bondad, de la amistad, de la honradez, de la virginidad,

del deseo de perfección, de un fuerte humanismo fácil de positivizar y sublimar si lo entroncamos en Cristo. Todavía sé que existe la belleza y el bien, la juventud y el amor honesto, las flores y los pájaros. Quizás hasta haya sido necesaria la basura en un cierto grado, por aquello de que algunas son el mejor abono natural para que se produzcan cosechas feroces, pero es que en cantidad excesiva puede estropear el campo mejor preparado y más aún si éste se encuentra sin roturas adecuadamente.

Yo rindo calladamente un homenaje de admiración y respeto, a quienes —hombres, mujeres o jóvenes (ellos y ellas)— rechazan tanta basura y por encima de ella se elevan perfumando y ennobleciendo el aire contaminado de esta tierra capaz de producir flores bellísimas. Candidatos bien significados para engrosar un jardín que el Padre tiene preparado y, junto con otras que ya lo son, entre las que está destacada de todas la "flor de Jetsé, la palma de Cadés, el cedro del Líbano —María en el Mundo y Madre de Dios en los siglos— adornen y alaben la grandeza del Creador, como singular homenaje, este sí obligado y merecido, como un premio "fin de carrera" a todos cuantos se supieron mantener limpios en medio de la basura.

Enrique del DIEGO SIMON

SEÑOR, DAME UNA FE GOZOSA.

Señor, haz que mi fe sea gozosa y dé paz y alegría a mi espíritu y lo capacite para la oración con Dios y para el trato con los hombres; de tal manera que irradian en su diálogo sagrado y profano la felicidad interna de su gozosa posesión.

## Los Festivales de España tendrán carácter monográfico con especial dedicación al teatro medieval

El pasado miércoles ha tenido lugar en el Ministerio de Información y Turismo, en Madrid, una reunión de trabajo presidida por el director general de Cultura Popular y Espectáculos, señor Thomas de Carranza y a la que han asistido el delegado provincial de Información y Turismo de nuestra provincia, don Antonio López Fernández y el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos, don Juan Manuel Reol Tejada, para tratar de diversos aspectos relacionados con la celebración, en el próximo verano, de los Festivales de España, que, en la edición de este año, tendrán carácter monográfico con especial dedicación al teatro medieval, como consecuencia de la celebración del milenario de Fernán González, así como de la Semana Internacional de música Antigua de Antonio de Cabezón.

## CORDERO ASADO

Especialidad de FIGON de ASADOS «CABORNERO»

(Final Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 209631 y 205937 Calle Vitoria 228

## Dependientes camareros Aprendizajes adelantados Cocinero o cocinera y señoras para fregadero y limpieza

precisa nueva Cafetería - Restaurante de próxima apertura. Interesados presentarse de 11 a 12 en Publicidad "MENTOR". Carnicerías, 2, 3.º.

(R. Oficina Colocación núm. 449)

## OPOSICIONES

Dirección General de Seguridad SEÑORITAS: 225 plazas

Preparación e informes en: Academia Valdemoro Ripollés

## OPOSICIONES PARA SEÑORITAS

o señoras casadas, de 18 a 35 años, con bachiller elemental. Convocadas 225 plazas, más vacantes, en el CUERPO AUXILIAR DE OFICINAS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE SEGURIDAD. Excelente retribución. Programa y exámenes sencillos. Preparación en clases orales y contestaciones completas con las que puede prepararse en su propia casa. Pida información hoy mismo con programa y modelo de instancia personalmente o por escrito (acompañado en este caso 10 pesetas en sellos de Correos) a la

ACADEMIA NACIONAL POLITECNICA MADRID-12, Lavapiés 6, 3.º — SALAMANCA, Plaza Mayor, 11. — AVILA C/ S. Segundo, 1.

(Si pide información por escrito dirijase a Salamanca y le atenderemos antes).

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo hoy, a las 7,30 de la tarde en la nave mayor de la Santa Iglesia Catedral, será aplicado por el eterno descanso del alma de la

Ilustrísima señora **DOÑA RITA FABRE GOMEZ**

(Viuda de don Galo Miguel Barca Solana) Que falleció el pasado día 19

Q. E. P. D. LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos. Burgos, 23 de Abril de 1971.

Primer aniversario **EL PRESBITERO Don José Martínez Amigo**

(Párroco que fue de Monasterio de Rodilla) 'd' d' e' d'

Sus hermanos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, sábado, día 24, a las SIETE Y MEDIA de la tarde en MONASTERIO DE RODILLA.

Acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 23 de Abril de 1971.

Segundo aniversario **EL SEÑOR Don José Manuel Fournier Rojo**

Falleció el día 25 de Abril de 1969

Su esposa, doña María Magdalena Cecilia de la Morena; sus hijos, doña María Concepción, don Amadeo, doña María Teresa y doña María Joaquina; hijos políticos, don Gregorio Calzada, doña Ascensión García y don José Luis Yáñez; hermana, doña Purificación; nietos y demás familia

RUEGAN una oración por el descanso de su alma y la asistencia al novenario de misas que se celebrará a partir del día de hoy, a las siete y media de la tarde en la parroquia de San Cosme y San Damián.

Burgos 23 de Abril de 1971.

## INFORMACION OFICIAL

### AUDIENCIA TERRITORIAL

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY.** (Sala de lo civil).— Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número 5, seguido por don Pedro María Osa Achiago con don José Salasamendi Omaechevarría y otros.

Otro, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Torrelavega, seguido por doña Cipriana González Allende y otro con don Manuel González Allende.

Otro, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Burgos, número 1, seguido por don Juan Lesmes Alcaide con don Tomás García Gutiérrez.

### DELEGACION PROVINCIAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION DE BURGOS

**DE INTERES PARA LOS HUÉRFANOS DE FALLECIDOS EN ACCIDENTE DE TRABAJO O POR ENFERMEDAD PROFESIONAL.**— La Organización Sindical ha publicado una convocatoria general de becas para el curso escolar 1971-72. Estas becas son para estudios, tanto en centros docentes mantenidos por la Organización Sindical, como en aquellos otros ajenos a ella, tales como Universidades, Escuelas Técnicas de Grado Superior y Medio, Institutos de Enseñanza Media, etc.

Como quiera que los huérfanos de fallecidos por accidente de trabajo o enfermedad profesional, en virtud de las disposiciones legales vigentes, tienen reconocido un derecho preferente para la obtención de las becas que concede la Organización Sindical, se informa de esta circunstancia a los interesados, con objeto de que todos aquellos que, por reunir los requisitos exigidos en la citada convocatoria soliciten la concesión de alguna de las becas anunciadas, puedan hacer valer el mencionado derecho, a cuyo efecto la Delegación provincial del Instituto Nacional de Previsión, a petición de los interesados, expedirá las certificaciones acreditativas de la cualidad de huérfanos de fallecidos por accidentes de trabajo o enfermedad profesional a quienes ostenten tal condición.

El plazo para presentar las solicitudes es el comprendido entre el 1.º y el 30 de Mayo de 1971.

### SECCION FEMENINA CONCURSO PROVINCIAL DE LECTURAS DIALOGADAS Y CANCIONES POPULARES INFANTILES.

El jurado calificador del IV concurso provincial de Lecturas Dialogadas y Canciones Populares Infantiles se desplaza hoy a las locales de Villalmanzo, Santa Cecilia, Quintanilla del Agua y Torduelos.

Mañana sábado, se desplazará a Melgar de Fernamental.

### DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

### CONCURSO GENERAL DE TRASLADOS.

Plazo de reclamaciones. — Publicada en el "Boletín Oficial" del Ministerio del día 19 de los corrientes, la adjudicación provisional de destinos del concurso general de traslados en su modalidad A). (Localidades de más de 2.000 habitantes), se recuerda a todos los maestros interesados que el plazo para presentación de reclamaciones o renuncias finalizará el próximo día 4 de Mayo.

Las instancias deberán reintegrarse con póliza de 6 ó 3 pesetas, según se trate de reclamaciones o renuncias, y deberán ser remitidas directamente a la Dirección General de Personal, o por cualquiera de las formas indicadas en el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo.

### MAESTROS INTERINOS.

Se hace público para general conocimiento, que a partir de la fecha y por haberse agotado la lista que en su día se formó de aspirantes a interinidades, y existiendo actualmente vacantes para varones, cuantos maestros de Primera Enseñanza deseen servir Escuelas con el indicado carácter interino, pueden dirigirse a esta Delegación provincial.

### HERMANDAD NACIONAL DE SARGENTOS PROVISIONALES

La Junta provincial de Burgos invita a cuantos procedan de la escala de sargentos provisionales a la reunión que se celebrará el domingo, a las doce, en los locales de la Hermandad, con el fin de informarles sobre asuntos relacionados con la misma.

### OBRA SINDICAL "EDUCACION Y DESCANSO"

**RESIDENCIAS FAMILIARES.** — Continuando la tónica de años anteriores, este verano también funcionarán los turnos de vacaciones para familias trabajadoras en los complejos de Torreveja (Alicante) y de Almuñécar (Granada), ambos a razón de 150 pesetas persona y día.

Asimismo, en la provincia de Granada, a partir de mediados de Junio, existe un anexo a la residencia Tamaray, a 150 pesetas diarias y unos apartamentos a 160 pesetas.

Todos son turnos de quince días, con descuento a los niños y a familias numerosas.

Las plazas se adjudicarán por riguroso orden de llegada de las instancias.

Información y detalles en la Secretaría de la O. S. de Educación y Descanso, calle de San Pablo, 8, quinta planta.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** José Javier Mateos Fernández, Sonia Gómez Díez, José Ignacio Echevarría Rodríguez, Antonio Miguel Corral Bartolomé, Susana García González, Nuria González Figuero, Ana Isabel Moya Arroyo, José-Javier Moya Arroyo, Simón de Santiago Areizaga, Ramón Nuño Arceredillo, Pedro José Pampliega González, Francisco Javier Salas Cano, Francisco Javier Rodríguez Tobar, Alberto Ramírez Yusta y Marta Sáez Villaverde.

**Matrimonios:** Don Luis Antonio Gorostiza Manzanedo con doña Clarisa Pavón Mata, mañana, a las seis, en el Carmen; don José Antonio Cerrato Merino con doña Josefa Ramos de los Ríos y don Nazario Ramos de los Ríos con doña Laura Cerrato Merino, mañana a la una, en Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal; don Miguel Ángel Félix Salinas Ibáñez con doña María de las Nieves Sáez Pereda, el lunes, a las cinco y media, en San José Obrero.

**Defunciones:** Benito Fernández María, de Villorobe, 75 años, San José, 9; Delfina Puente Espiga, de Albillos, 73 años, Mirabueno, 14.

### VIAJES SAYCA

Días 24 y 25. **A MADRID**

Fin de semana. Salida día 24, 3 tarde. Facilitamos hotel.

**A PALENCIA**

Fútbol. Salida, 11 mañana.

Ag. G. B., 136. Moneda, 18. Tf. 209438

### AGRADECIMIENTO.

La familia de doña Gregorio López Monedero, fallecida en Ibeas de Juarros, el 17 de los corrientes (que en paz descansen), nos ruega expresamente en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral.

### PARQUET ROBLE

250 Ptas. m.2

Totalmente terminado IGNACIO PALACIOS, S. A.— Martínez del Campo, 1.

### Colowall

**EJERCICIOS MILITARES.**— El "Boletín Oficial de la provincia" publica una nota informativa del Gobierno militar de Burgos, dando cuenta de que por la Junta para la Investigación y Desarrollo de Cohetes se desarrollarán, desde el próximo lunes hasta el 2 de Mayo, ambos inclusive, experiencias con cohetes en el Páramo de Corcos (Aranda de Duero) siendo las zonas de caída de los mismos en los términos municipales de Aradra de Haza, Hontangas, Fuentemolinos, Fuente cén,

Fuentelisen do, Valdezate, Cuevas de Provanco, Sacramenia, Fuentidueña, Castroserracín, Aldeanueva de Serezuellas, Aldehorno, Moradillo de Roa y La Sequera de Haza.

### FARMACIAS DE GUARDIA.

— Camarero, Moneda, 14; Torrijo, Aranda de Duero, 6 y Carcedo, Vitoria-Barriada Juan XXIII.

### EL CUPON PRO-CIEGOS.

En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 870 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 70.

### ACCIDENTES DE TRAFICO.

A las diez y cuarto de la mañana de ayer, dentro del término de Frandovine, al llegar a la altura del kilómetro 13,850 de la carretera Burgos-Portugal, se salió de la calzada estrellándose contra un árbol el turismo matrícula M-773102 que conducía Víctor Peña Francisco, de 30 años, soltero, vecino de Madrid. El automovilista resultó con heridas de pronóstico grave. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

En la travesía de Villarcayo, carretera Burgos-Santofía, el turismo matrícula BI-119144, que conducía Hipólito García García, de 51 años, de Villarcayo, chocó con la motocicleta que pilotaba Esteban Pereda González, de 34 años, casado, labrador, vecino de Villacomparada. El motorista sufrió heridas de pronóstico reservado.

Alrededor de las dos de la tarde de ayer, en la carretera Madrid-Irún, kilómetro 255,200, término de Quintanapalla, se registró un triple choque entre un turismo francés, otro norteamericano y el tercero matrícula VI-25.456. El primer automóvil era ocupado por los súbditos portugueses, residentes en Francia, Raúl Andrade, de 23 años; su padre Augusto Andrade, de 48 y por Diego dos Santos Mautin. Los tres resultaron heridos graves, ingresando padre e hijo en la Residencia Sanitaria y el otro viajero en la clínica del Carmen. Heridas graves: sufrió también el conductor del turismo de Vitoria, Alfredo Fernández Aguiluz, de 31 años y lesiones de pronóstico leve el acompañante de este último. El conductor del turismo norteamericano, Dennis Hayek, de 23 años, de Nueva York, resultó ileso. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**TRASLADOS.**— En virtud de concurso de traslados, se nombra secretario del Juzgado comarcal de Medina-Cudeyo a don Crescencio Cuesta Lozano, que presta sus servicios en el de Aranda de Duero y, de Roa, a don José Pol Sierra, con destino anterior en Villafraña del Bierzo.

### ADJUDICACION DE OBRAS.

Por resolución de la Dirección general de Obras Hidráulicas, publicada en el "Boletín Oficial del Estado" correspondiente al miércoles último, se adjudican definitivamente a don Alberto Sánchez Rodrigo las obras de red de acequias del canal de Zuzones (Soria-Burgos), en 5.886.000 pesetas.

### BOLETIN METEOROLOGICO

compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, femenino. Barómetro.— A las ocho de la mañana, 683,9; a la una de la tarde, 682,8; a las siete de la tarde, 679,9. Temperatura ambiente.—

Máxima, 13,8 grados, a las 12,30 horas; mínima, 9 grados, a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, E, 6 kilómetros; a la una de la tarde, NW, 7 kilómetros; a las siete de la tarde, E, 7 kilómetros.

Lluvia, 7,8 litros por metro cuadrado.

Para algo están los «pasos de cebras». Utilízalos, peatón, al cruzar la calzada; respátales, automovilista.

### «El Seat 124 Sport» declarado otra vez «coche del año»

Madrid. — (Servicio especial). El "Seat 124 Sport" ha resultado elegido coche del año en España por votación nacional entre automovilistas, a través de cuarenta medios de difusión, en su mayor parte diarios de casi todas las provincias españolas y diversas revistas.

Es el cuarto año que se realiza la edición para conceder este título español al coche de mayor impacto.

El notario del Ilustre Colegio de Madrid, don Manuel Amorós González, que llevó directamente el control de los votos, ha procedido al recuento final con el resultado de 753.222 puntos para el "Seat 124 Sport"; 297.215 para el "Seat 1430" y 165.820 para el "Renault 12".

El título será entregado en el Salón de Barcelona el próximo martes, día 27.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno fuera de serie. Monumental realización, de electrizante «suspense» y maravillosa calidad artística. «La habitación maldita» (s. c.). Shelley Winters. Stella Stevens. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS.** — 5, 7,45 y 10,45. ¡Ultimo día! Emocionantes aventuras con «Los indomables» (3). Scop-color. Charlton Heston y Geraldine Chaplin. May. 18. ¡Suspense al máximo! con el sensacional estreno «Metro»: «Tic... tic... tic». ¡Genial! con George Kennedy.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Programa memorable. Estreno grandioso de «Reporter a la fuerza» (s. c.). Norman Widson. Follones, regocijo, diversión a raudales y «El día más largo de Kansas City» (2). Apasionante «western». Toleradas menores.

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. Hoy, un programa extraordinario «La casa de las 1.000 muñecas» (3 R). Cinemascope. Tecnicolor. Vicent Price, Martha Hyer y «Sangre en Indochina» (2). Mayores 18 años.

**CONSULADO.** — Fernando Fernández Gómez, Gracita Morales, J. Luis López Vázquez, en «Las panteras se comen a los ricos» (3). ¿Cómo es la risa de Vd.? ¡Seguro que en este film... la mejora! 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Ultimo día! «Los héroes» (3). Scop-color. Elke Sommer y Curt Jurgens. ¡Peligrosos! ¡Implacables! Mayores 18. Y mañana, con la acción del mejor «cine negro», «Saqueo en la ciudad». Un atraco que supera al de «Rififi». ¿Se imagina?

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Programa monstruo. «La heredera de Singapur» (3). Hayley Mills. Trevor Howard. Un film fascinante, delicioso y «Chuka» (3). Rod Taylor. Ernest Borgnine. John Mills. Una figura viril y salvaje en el Oeste. Mayores 18 años.

**GOYA.** — ¿Todavía no ha visto Vd. la mejor película del año? «Un hombre llamado caballo» (4). Richard Harris. 3.ª semana del éxito más espectacular. ¡Ultimos días! 5,15, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45. El sensacional acontecimiento que Vd. esperaba. Steve McQueen, en «Bullitt» (3). El mejor film policíaco de los últimos 20 años, en Tecnicolor. (Mayores de 18 años).

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Programa doble incomparable, extraordinario. «Rebeldes en Canadá» (2). Un «western» violento, duro, salvaje, colocal y «Terror en el espacio» (2). Alucinante aventura de emoción hasta el paroxismo. Mayores 14 años.

**TIVOLI.** — 5,30, 7,45 y 10,45. La más moderna y dinámica realización del director de «La Celestina». Un estreno sorprendente y atrevido, con nuevas emociones: «Hembra» (Prohibido) (3R). Scop-Color. Julián Mateos, Lina Rosales. ¡Amor! ¡Suspense! Rig. Mayores 18.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles, 23 de Abril de 1941.

LA Diputación, en sesión celebrada el pasado día 18, acordó conceder un aumento de mil pesetas anuales a todos sus empleados, fijándose asimismo para los peones camineros el jornal de siete pesetas y de 8,50 para los capataces. También acordó hacerse cargo del hospital infeccioso del Hospital del Rey, en previsión de cualquier peligro de carácter epidémico. Finalmente, la Corporación hizo constar en acto su satisfacción por el ofrecimiento de la C. N. C., para colaborar en la campaña de repoblación forestal, emprendida por la Diputación.

LA temperatura máxima de ayer fue de 23,4 y la mínima de 5,8.

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar, al precio más justo

muebles evelio

VITORIA 36 38 60 42

## Conferencia del catedrático medievalista Dr. Moxó

Disertó sobre "Fernán González y la caracterización constitucional de Castilla"



A las ocho de la noche de ayer y en el Palacio de la Diputación, pronunció una conferencia el ilustre medievalista y catedrático de la Universidad de Madrid, doctor don Salvador de Moxó, quien disertó sobre el tema "Fernán González y la caracterización constitucional de Castilla", dentro del ciclo que en honor del Conde Fernán González y con motivo de su milenario, ha organizado la Institución de su nombre.

En la presidencia figuraban el delegado de Hacienda, señor Laborda, director de la Institución "Fernán González", Sr. García Rami-la, quien dijo que como un hito más en este ciclo organizado en honor de Fernán González, la Academia Burgense de Historia y Bellas Artes traía a su tribuna a una autoridad en temas medievales.

Hizo una relación de los galardones y obras que avalaban al conferenciante, subrayando que ésta era la novena conferencia que la Institución "Fernán González" ha organizado en homenaje a su epónimo y que aún habrá de celebrarse una décima, que correrá a cargo del profesor Alberto del Castillo.

A continuación el doctor Moxó inició su disertación agradeciendo los elogios que se le habían dedicado, al propio tiempo que mostró su satisfacción por ocupar una tribuna tan importante como ésta de Burgos.

Centró su conferencia con una cita a los historiadores básicos de Castilla, en cuya relación incluyó a don Manuel Gómez Moreno, Padre Luciano Serrano, don Ramón Menéndez Pidal, profesor Ramos Loscertales, profesor Sánchez Albornoz y Fr. Justo Pérez de Urbel, destacando las peculiaridades que definieron cada uno de los estudios u obras realizadas por las respectivas personalidades citadas.

Indicó que, aunque las aportaciones de estos historiadores es de valor sustancial para la historia castellana, una cuestión poco definida es la que se refiere a la precisión de la naturaleza constitucional de Castilla, en el período que media entre el Conde "Fernán González" y el Rey Fernando I.

Para hacer estas precisiones el medievalismo tropieza con el laconismo y esca-

A 236 POR HABITANTE CORRESPONDE LA APORTACION DE NUESTRA DIOCESIS A LA CAMPAÑA MUNDIAL CONTRA EL HAMBRE ¿NOS CONFORMAREMOS CON TAN POCO? PRESTA TU AYUDA ECONOMICA A LA CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE.

sez de fuentes, pero el doctor Moxó asentó sus estudios y afirmaciones acudiendo a la cronística latina, la árabe y la romance. Siguiendo los textos de diversas crónicas, estudió los gastos predominantes de la época condal y la configuración de lo que habría de ser y definirse como la caracterización constitucional de Castilla, lo que ilustró con eruditas citas.

La docta conferencia del Dr. Moxó fue subrayada con cálidos aplausos.

(Foto "Fedé")

## ESTADOS UNIDOS APLAZA, POR AHORA, TODA DECISION SOBRE LAS IMPORTACIONES DE CALZADO

Se continuarán las consultas bilaterales para encontrar una solución mutuamente favorable

### Comunicado conjunto hispano-norteamericano

Madrid (Logos). — Al término de la visita oficial realizada a Madrid, los días 20 y 21 de Abril, por el secretario de Comercio de los Estados Unidos, honorable Maurice H. Stans, se ha hecho público el siguiente comunicado conjunto hispano-norteamericano:

"Correspondiendo a la invitación hecha por el señor ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, durante su estancia en Washington el pasado mes de Marzo, ha visitado Madrid, los días 20 y 21 del presente mes

de Abril, el secretario de Comercio de Estados Unidos, honorable Maurice H. Stans.

En el curso de las reuniones que Mr. Stans ha mantenido con el ministro de Comercio, han sido amplia y detenidamente examinados los problemas que afectan a los intercambios entre España y Estados Unidos en la actualidad, y que ya habían sido objeto de anteriores conversaciones con resultados positivos, entre ambas personalidades en Madrid y en Washington, en Enero y Marzo del presente año.

Las reuniones celebradas estos días se han desarrollado, como las mantenidas en las anteriores ocasiones, en el mejor ambiente de franqueza, amistad y comprensión mutuas hacia los problemas que afectan a las economías de España y de Estados Unidos, y con el fin común que constituye el objetivo de los Gobiernos de los dos países, de que tales intercambios continúen el considerable y ventajoso crecimiento que han venido experimentando durante los últimos años, en beneficio de sus respectivas economías y del bienestar de los pueblos norteamericano y español.

Por parte española se ha reiterado el deseo de ser beneficiaria del sistema de preferencias generalizadas que en su día pudieran poner en vigor los Estados Unidos a favor de los países en vías de desarrollo.

El secretario de Comercio norteamericano expresó la gran comprensión de las autoridades de su país ante este deseo español, conviniendo ambas partes en continuar las consultas bilaterales ya iniciadas, con vistas a encontrar una solución mutuamente satisfactoria que tenga en cuenta la posición de los dos países en el tema.

Mr. Stans declaró que el Gobierno de Estados Unidos ha aplazado, por ahora, toda decisión sobre el asunto de las importaciones de calzado, ya previamente tratado, en la intención de iniciar conversaciones más adelante con el fin de llegar a un acuerdo satisfactorio para ambas partes, que evitaría la adopción de medidas legislativas en Estados Unidos.

El secretario de Comercio de Estados Unidos, mister Stans, acompañado del ministro de Comercio de España, Sr. Fontana Codina, ha sido recibido en audiencia por S. E. el Jefe del Estado.

El secretario de Comercio de Estados Unidos entregó a S. E. el Jefe del Estado un mensaje especial de amistad y buena voluntad del presidente Nixon para el Gobierno y el pueblo de España.

El secretario de Comercio de los Estados Unidos ha visitado también a los ministros de Asuntos Exteriores, de Industria y Comisario del Plan de Desarrollo. Madrid, 22 de Abril de 1971"

### SALIDA DEL SECRETARIO DE COMERCIO DE ESTADOS UNIDOS

Madrid (Cifra). — Con destino a Atenas salió de Madrid, a las diez de la mañana, por vía aérea, el secretario de Comercio norteamericano, Maurice Stans, tras permanecer unos días en Madrid, donde mantuvo conversaciones con ministros y altas personalidades españolas.

En el aeropuerto de Barajas, el señor Stans fue despedido por el ministro de Comercio, Enrique Fontana Codina; subsecretario del Departamento, Nemesio Fernández Cuesta; embajador norteamericano, señor Hill y alto personal del Departamento de Comercio español y de la Embajada norteamericana.

## AUTOS - FLEN

ALQUILER SIN CONDUCTOR

Nuevo domicilio: Avenida General Vigón. Esquina Barriada Illera.

Teléfono: 208804



LAIN CALVO, 37  
Teléfono 200344

## GUIA FACULTATIVA

### José Luis Rica Rica

TOCGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201865 y 204773

### S. IÑIGO OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º - Tf. 209923

### Dr. BAÑUELOS OCULISTA

Plaza Mayor, 2 — Tel. 201066

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq.  
(Frente a establecimientos Campo). Tfs. 203900 y 204781

### Alonso Bañuelos OFTALMOLOGO

Espolón, 2 — Teléf. 209349

### J. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalogogo  
Concepción, 17  
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no hay consulta

### Dr. RENEDO

CIRUGIA, VIAS URINARIAS  
Consulta de 11 a 1  
Concepción, 15, 2.º. Tf. 207876

### JOSE LLORENTE

Especialista en niños  
Pediatria y Puericultura  
Calle Sanjurjo, 39, 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir. Tef. 203900

### M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA  
Consulta, de 10 a 1  
diaria, excepto sábados  
Conde Jordana, 1, 9.º, centro  
Teléfono 209559

### JOSE ALONSO

CORAZON y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º - Tf. 201912

### A. GOMEZ LOPEZ

CORAZON y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme, 2, 3.º, derecha  
Teléfono 205590

### F. J. DEL CAMPO ALONSO

PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

### V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL,  
Traumatología y ortopedia  
Consulta, de 4 a 6. Horas  
concertadas, excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

### EDUARDO CARDERO RADIOLOGO

De 10 a 12; de 1,30 a 2,30  
y de 5 a 6  
San Pablo, 22. Teléf. 206027

### A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ  
y OIDOS  
Espolón, 28 — Teléf. 203577

### E. GOMEZ FRANCO MEDICO DENTISTA

Del Igualatorio Médico  
Colegial.  
Avda. del Cid, 34. Tel. 200228

### Jesús Buitrago Morote

CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3  
(Junto a la Audiencia)  
Teléfono 209212

### M. GALICIA

CIRUGIA GENERAL  
Consulta, de 1 a 2  
Calle Miranda, 6 - Tf. 204019

### MIGUEL CAMPO TOCGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Edificio EDINCO, despacho  
406 — Vitoria, 17 Tf. 205207

### R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30 — Teléf. 206591

### P. VARONA GOMEZ - ACEDO

TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA, ORTOPEdia y REHABILITACION  
Aparicio y Ruiz, 3, 7.º  
Teléfono 200504  
(12 a 2 y horas concertadas)

## MISS INGLATERRA 1971



Esta guapa y sonriente muchacha que posa para los fotógrafos bajo el sol primaveral de Londres es la nueva Miss Inglaterra. Se llama Marilyn Ward, tiene 21 años y con el título de proclamación de "guapa oficial" ha recibido un cheque de 1.000 libras esterlinas, unas 165.000 pesetas. Ahora representará a su país en los certámenes internacionales de belleza femenina. — (Foto "TEL).

## CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

Hoy, viernes, día 23, a las ocho y cuarto de la noche en la iglesia de la Merced, darán comienzo los

### EJERCICIOS ESPIRITUALES

para los socios de esta Entidad.

Serán dirigidos por el R. P. Patricio Gutiérrez, S. J.

Para aquellos socios que por sus ocupaciones no pudieran asistir a dicha hora, tendrá lugar a partir de igual día y hora de las once de la mañana, otro acto, en la Capilla del Círculo.

Igualmente y para las mutualidades femeninas de Amas de Casa, enclavadas en el Círculo, se celebrará un acto a cargo del mismo orador sagrado, en la aludida Capilla de la Organización a las cinco en punto a partir de esta misma tarde.

## EDITORIAL LIBRA

Importante noticia para los amantes de la literatura. Inminente aparición en nuestra ciudad de la «COLECCION PURPURA» de Editorial Libra

100 ejemplares. Obras íntegras y seleccionadas de los grandes maestros de la literatura universal. Aparición semanal. 17 pesetas ejemplar. Envío a domicilio. Títulos no incluidos en la BIBLIOTECA BASICA DE R. T. V.

Tras el espectacular lanzamiento y la extraordinaria acogida dispensada en Madrid a la aparición de la COLECCION PURPURA que EDITORIAL LIBRA ha puesto en el mercado, basándose en un gran esfuerzo editorial que tiende a facilitar el desarrollo de la afición a la lectura, corresponde ahora a Burgos dar la bienvenida a esta colección que se espera tenga igual éxito que el alcanzado en la capital de la Nación.

Se ha realizado una rigurosa selección de las obras más representativas de los grandes maestros de todos los tiempos. Aquéllas que deben ser conocidas por todos, que serán releídas por algunos y que merecen un lugar destacado en todas las bibliotecas familiares.

Además, Editorial LIBRA se ha ocupado también con gran interés, de la presentación de los libros, de que su encuadernado garantice su perfecta conservación durante mucho tiempo, realizando todo esto de forma que no repercuta en absoluto sobre su precio que, sorprendentemente, es de 17 pts. por ejemplar, incrementado en dos pts. por gastos de presentación y envío.

Editorial LIBRA ha introducido un sistema de ventas que estamos seguros será del agrado de todos, consistente en la entrega a domicilio por correo, asegurando la recepción de todos los ejemplares sin riesgo de que algún número se agote. Pensando siempre en la comodidad de los suscriptores el cobro se realiza a través de una persona destinada expresamente por la Editó-

rial, que pasa por el domicilio del interesado, cada cinco semanas, a recoger el importe de los envíos previa recepción de los libros.

Dado, pues, los autores, las obras seleccionadas, la calidad de los libros, la facilidad de su compra y su increíble precio, estamos seguros de que la COLECCION PURPURA de Editorial LIBRA tendrá gran éxito entre los burgaleses tan amantes siempre de todo aquello que supone cultura.

Algunos de los autores y obras que se presentan en la COLECCION PURPURA son los siguientes:

Romeo y Julieta Ricardo III, Shakespeare; De la Tierra a la Luna, Julio Verne; El villano en su rincón - La dama boba, Lope de Vega; Decamerón, Boccaccio; Tartufo - La escuela de las mujeres, Molière; Madame Bovary, Flaubert; El gran teatro del Mundo - La Dama Duende, C. de la Barca; La taberna (en 2 volúmenes), Zola; Obras Satíricas y Festivas, Quevedo; D. Alvaro o la fuerza del Sino, Romances, Duque de Rivas; Tamaris, George Sand; Carta de una desconocida, Stephan Zweig; La estepa - Mi vida, Chejov; Obras Selectas, Dante y Petrarca; Casa de Muñecas - El pato salvaje, Ibsen; La Azucena Roja, Anatole France; Almacén de Antigüedades, Dickens; La Hija del Capitán, Puchskin; Hipólito - Medea-Alceste - Electra, Euríplides; Vidas Paralelas, Plutarco; Escenas Matritenses, Mesonero Romanos; La Abadesa de Castro y otras Crónicas Italianas, Stendhal; La Madre, Gorki; Selección teatro Crítico Universal; Feijóo.

## EN BUSCA DE LA «MADRE DEL AÑO»

### EL PRIMER DOMINGO DE MAYO (DÍA DE LA MADRE) RECIBIRÁ UN HOMENAJE DE LA PROVINCIA

“Radio Juventud, la Voz de Burgos”, va a poner en esta sublimada fin de este año —como en años anteriores, llegadas estas fechas—, el programa “La historia más bella”, en el que se narrarán los casos más destacados de abnegación, amor, sacrificio y, en general, espíritu maternal... Tiene como finalidad este programa, elegir a “La madre del año” para tributar en ella un homenaje de admiración, gratitud y cariño, a todas las madres burgalesas, precisamente el primer domingo de Mayo, fecha en que se conmemora el “Día de la Madre”.

A gran número de párrafos, delegadas de Sección Femenina, alcaldes y entidades de la provincia, se ha dirigido Radio Juventud, solicitando su colaboración para que envíen —brevemente narrado— el “caso que ellos consideran de mayor ejemplaridad, a fin de que su protagonista sea designada “La madre del año”. En nuestra provincia hay verdaderos arquetipos de la figura de la madre; mujeres que lo han dado todo, en aras de sus hijos y de su familia; vivos ejemplos de cuantas virtudes adornan

a la mujer que cumple este sublime fin de convertirse en madre.

El programa “La historia más bella”, que se pondrá en antena a partir del lunes, de 12,30 a 1,30, expondrá los casos (cuya veracidad habrá sido centrada) que, realmente, constituyan una bella historia, digna de alabanza y de lección. De todos ellos, el más significado, aquél que contenga mayor dosis de espíritu maternal y de sentido cristiano de la vida, será destacado haciendo que esa madre ejemplar consiga el honorífico y sencillo título de “La madre del año”.

Como ya hemos dicho el primer domingo de Mayo —día 2—, recibirá un homenaje de la provincia, dentro de los actos que se organicen, con motivo del “Día de la Madre”.

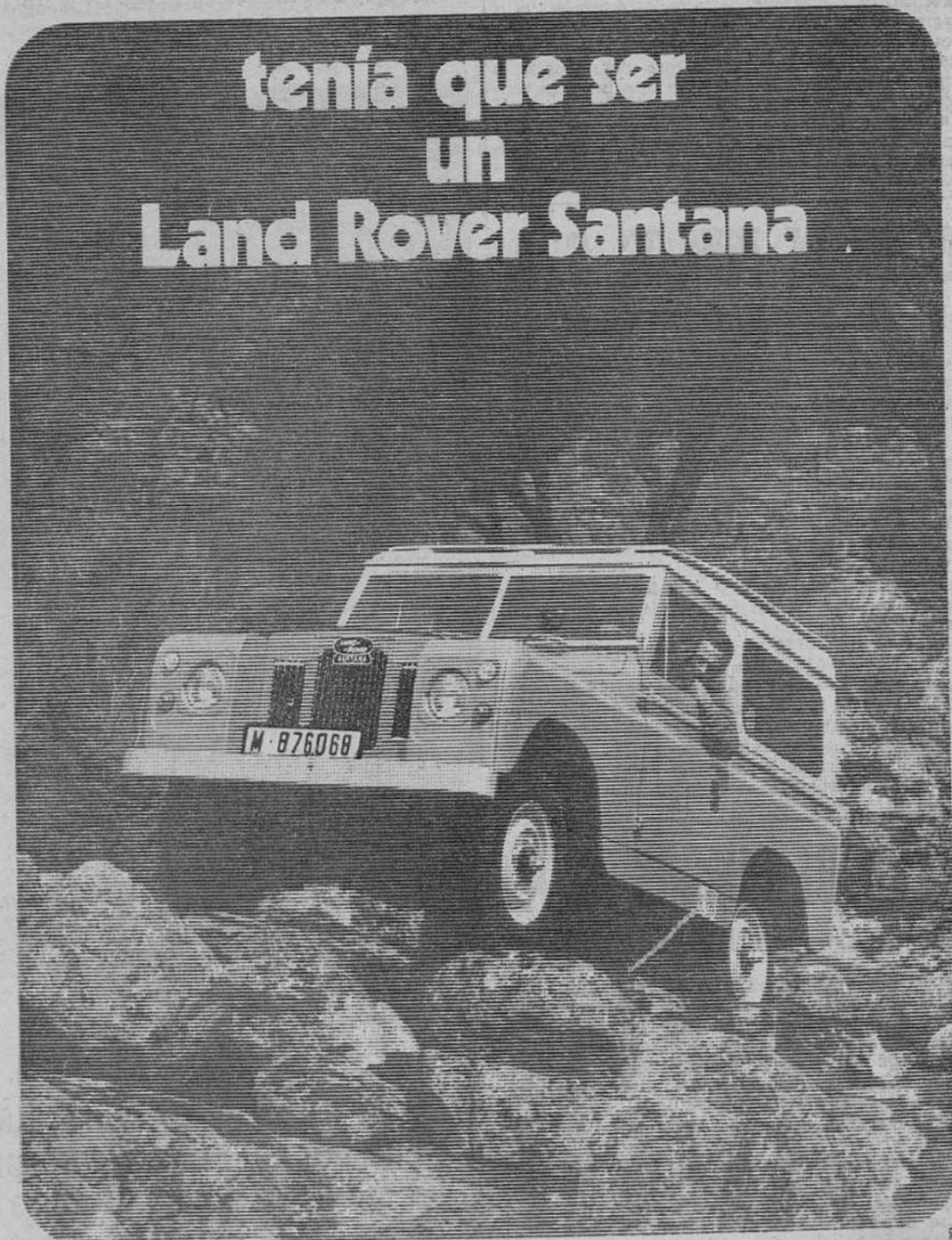
Dado que la intención del programa, es hermosa y muy sencilla la colaboración de todos, rogamos a cuantas personas conozcan un caso de madre que merezca ser destacado, envíen los datos y referencias a Radio Juventud, en cuanto les sea posible y, desde luego, antes del próximo día 27.

## DALI Y LA BAILAORA



Salvador Dalí, el genio de Cadaqués, abandonó su refugio de la Costa Brava para marchar a Barcelona donde embarcaría con rumbo a Sevilla, donde se propone asistir por primera vez en su vida a la Feria de Abril. La noche que permaneció en la Ciudad Condal la pasó en su mayor parte en el tablao “Los Tarantos”, viendo actuar a ese terremoto que es Maruja Garrido “La Cartagenera” por la que Dalí siente especial interés. En esta fotografía le vemos saludándola y felicitándola cariñosamente. En el curso de la velada el genio de Cadaqués anunció que está realizando 15 aguafuertes para ilustrar un libro sobre Alejandro de Macedonia cuyo texto poético está siendo escrito por André Malraux. (Foto FIEL)

tenía que ser un Land Rover Santana



Información, venta y asistencia técnica:

**AGRICASA**

Caja de ahorro Municipal 3, 5 y 7 / Telf. 20 45 33 - Burgos

# REVISTA DE PRENSA

CARA AL SOL. "Nuevo Diario", por Alfonso Paso.

Hace poco me preguntaron si volvería a cantar y yo contesté que naturalmente. En España, una de las cosas que más alarman y más desconciertan es la tenacidad. Alguien cree siempre que porque diga "Usted no debe hacer esto" uno va a hacer caso. Y uno hace un caso relativo, claro. Recuerdo que mi padre me dijo con cierta solemnidad:

—Hijo: para rendir fruto a España hay que llevarle la contraria a los españoles.

La frase, pronunciada entre un chatis de manzanilla y a la vera de la glorieta de Bilbao, debía figurar con letras de oro en la entrada de las Cortes. Pues, si, sigo cantando, porque para que yo no cante me tienen que matar a tiros, porque a golpes no basta. Pero en mis declaraciones precisaba, que es en el fondo lo que interesa, que pensaba incluir en mi repertorio algún himno y muy concretamente el "Szezeb" húngaro y el "Cara al Sol". Esto del "Cara al Sol" ha producido el malestar y el recelo de los contumaces de turno. Cuando actué la primera vez dije que iba a interpretar "La Marsellesa", y lo hice, no sin escandalizar a muchos, que me preguntaron por qué cantaba yo "La Marsellesa". Les contesté que porque era un himno bello, porque me entusiasmaba la letra de "La Marsellesa" y sin otro ánimo. Pienso que dentro de las canciones, llamemos de guerra y de paz, canciones épicas de lucha y de esperanza, canciones que han agrupado a muchos hombres en la rebeldía, en la protesta y en el fervor, hay cosas muy interesantes. Me gusta cantarlas. Al interpretarlas a solas se desposee la canción de sus últimos valores políticos y se escuchan

con mayor reverencia y con agrado mayor sus valores poéticos.

No resulta, pues, una novedad que yo quiera cantar el "Cara al Sol" cuando he cantado "La Marsellesa" y una canción palestina de frentes y trincheras, que, por cierto, ha gustado mucho en todas partes. Pero ya que se han puesto tan impertinentes me atrevo a decir que, lamentándolo por los que lo sientan, el poder de convocatoria que tiene el "Cara al Sol" no lo tiene ninguna canción española patriótica de hoy y tenemos que retroceder más de un siglo para encontrar algo semejante. Después del "Cara al Sol" nos tenemos que ir al pasodoble de "Los Voluntarios", cuya letra ignora todo el mundo, o al "Soldadito español", que es más conocida. Las masas españolas enervadas cuando quieren hacer un acto de afirmación patriótica se ponen a cantar el "Cara al Sol". La actualidad del "Cara al Sol" es tan patente y tan limpia que quien canta "Cara al Sol" no solamente está cantando el himno de la Falange, sino que está cantando a España. Vaya por delante todo esto. Vaya por delante que el "Cara al Sol" reúne y agrupa a los hombres españoles y que en cualquier pueblo de nuestra geografía cuando se quiere decir "¡Viva España!" se canta el "Cara al Sol". Yo miro con piedad a esa parcela que vincula el "Cara al Sol" única y exclusivamente a la Falange, que ya es, por cierto, una ilustre vinculación. El "Cara al Sol" es el himno de todos los españoles; es el himno para andar por casa, el himno que podemos repetir, porque nos sabemos la letra y porque nos llega dentro.

Pero si analizamos su letra con atención veremos también que es el himno de la

esperanza, y la esperanza es enteramente española. Que fuera la Falange quien trajo a la política española ese rico caudal de esperanza no debe sorprender a nadie que conozca a fondo lo que fue la Falange y lo que es aún, y lo que será, pese a quien pese. Deshechos los malos entendidos, porque nos llamamos en unos instantes en los que para algunos decir "¡Arriba España!" es algo vano y silencioso, tengo que afirmar que estéticamente me gustan también muchos himnos que pienso cantar. —¿por qué no?—, el himno inglés, lleno de melancólica majestuosidad, y, en último caso, "La Internacional", que tiene una preciosa música y que es mucho menos revolucionaria que el "Cara al Sol".

**POLITICA DE DEFENSA?** "Ya" (Pág. 7). Edit. (Alude a la existencia de hechos demostrativos de que no impera un espíritu de apertura al futuro en quienes podrían llevarlo a la práctica, y comenta): El último de esos hechos es el cese en la vicesecretaría general del Movimiento, de un hombre joven como el señor Ortí Bordás, que reiteradamente y de modo inequívoco había manifestado su adhesión a una evolución del sistema hacia formas más representativas y estables. Consideramos su cese significativo por las dos palabras con que el ministro secretario general del Movimiento ha contestado cuando le preguntaron por lo que había buscado en el nuevo vicese-

cretario, expresado en términos deportivos. Según la información que tenemos a la vista, el ministro contestó sin vacilar: "Un defensa". ¿Es eso, defensa, lo que, por encima de todo, necesita el Régimen? Nosotros creemos que la mejor defensa es el avance y que el Régimen es lo suficientemente fuerte para que pueda preocuparse de otras cosas. ¿Es esa preocupación de defensa la que ha inspirado también el proyecto de Ley de Orden Público, que tan justificadas críticas está motivando? Diremos entonces que son otras leyes las que el país necesita. Necesita la política de evolución y de arrollo que los españoles votaron en la Ley Orgánica, hace ya más de cuatro años, y que a estas

alturas continúa sin ser desarrollada en aspectos fundamentales.

EL REDACTOR POLITICO DE "ABC", BARO QUE-SADA, se hacía una pregunta que tiene las mismas dosis de interés que de misterio. Vean ustedes: "¿Acertarán los observadores que tienen puesta la mirada en los meses de Junio y Julio? Aludo, claro es, a sucesos de carácter político al margen de las Cortes y del Consejo Nacional. Lo que va a discutirse en la Cámara legislativa y en la Cámara de las ideas lo sabemos todo de antemano. E a otros niveles donde trazamos una interrogación". Párrafo sibilino, válganos el Cielo. ¿Alusión, acaso, al mecanismo sucesorio? (Negrin, en "Pueblo").

## No se deje sorprender

con una ducha fría



Cada sorpresa es "una ducha de agua fría". Usted no tiene por qué llevarse sorpresas cuando se trata precisamente de su ducha. Butano le proporciona agua caliente, inmediata, barata y abundante.

## BUTANO ES DE CASA

### ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 24 del actual desde las 8,30 horas de la mañana hasta las 9,30 horas de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

Escuela Magisterio, Instituto Masculino, Numancia, Vista Alegre, Yllera I, Yllera II, Academia de Ingenieros, Gamonal II, Construcciones Militares, Avenida Norte y Protector.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes:

408 — 409 — 410 — 469 — 470 — 480 — 490 — 510  
800 — 810 y 815

El resto de los centros de transformación conectados a la línea de 13 Kv. Norte I, sufrirán dos interrupciones de tres minutos cada una, aproximadamente, al empezar los trabajos por maniobras.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 24 del actual desde las 11,00 horas de la mañana hasta las 12,00 horas de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

Gamonal (Iglesia), Gamonal (Ayuntamiento) y Casares I y II.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 498 — 499 — 508 y 509.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### Importante Empresa Nacional

Busca personas, ambos sexos, para trabajos de relaciones públicas. Preferible con coche propio. Presentarse jueves o viernes, de 4 a 6 en:

Casillas 7 bis, 5-C — Sr. Javier Medina

# 23 DE ABRIL: ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE CERVANTES

- El convento de Religiosas Trinitarias donde fue enterrado Cervantes
- En 1869 se dispuso la demolición del edificio

★ ★ ★ Por José Rico DE ESTASEN



Casa donde murió Cervantes el 23 de Abril de 1616.  
(Foto FIEL)

Todos los días festivos, mediada la mañana, las puertas del monasterio de Trinitarias descalzas de la madrileña calle de Lope de Vega, se abren de par en par para dejar paso a los fieles asistentes a la misa mayor.

Antes de la celebración de tan solemne ceremonia religiosa, el templo, que conserva intacto su rico tesoro de arte y estatuaría, se ofrece a la contemplación del que llega, silencioso y solitario; alterada, apenas, la gracia de su conmovedora quietud, por el murmullo apagado del rezo de las monjas que se percibe a través del enrejado de la clausura.

Escudos novillarios, laudas sepulcrales, diversas imágenes de santos de la orden, destacando las hornacinas de los altares barrocos, revelan el abolengo histórico de este templo de original arquitectura, que, en el orden literario aventaja a todos los de Madrid por constituir el lugar sagrado donde recibió sepultura el cadáver del Príncipe de los Ingenios españoles don Miguel de Cervantes Saavedra.

## UN DISCURSO FAMOSO

El autor de "Don Quijote de la Mancha", que fue manso y humilde de corazón; que soportó con resignación el peso de la cautividad, del dolor y la miseria; que murió siendo hermano menor de la Tercera Orden de San Francisco, debe tener traspuerto ya el lugar de tránsito del Purgatorio y encontrado definitivo descanso en el cielo.

Sin embargo, todos los años, el 23 de Abril, aniversario del fallecimiento, la Real Academia Española celebra en esta iglesia unos solemnes funerales en sufragio de su alma, con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado.

En la fecha conmemorativa del año 1920, el panegírico cervantino estuvo a cargo del hace poco fallecido patriarca-obispo de Madrid-Alcalá, don Leopoldo Eijo Garay. Los sacerdotes oficiantes, los fieles que llenaban la iglesia, los académicos todos, incluido el presidente de la docta corporación don Antonio Maura, quedaron gratamente sorprendidos con la elocuencia de aquella oración fúnebre, llena de dignidad y belleza, inspiración y poesía, suma teología y fantasía, de literato, que pronunciada en castellano perfecto, dejó en el alma de cuantos tuvieron la suerte de escucharla un recuerdo imborrable.

La recompensa de aquel discurso, que debió remover las cenizas del Manco de Lepanto sepultadas en la propia iglesia fue la propuesta a favor del Dr. Eijo Garay para su ingreso en la Real Academia Española. La elección tuvo lugar el 11 de Febrero de 1926, y, la toma de posesión, el 22 de Mayo de 1927; ocupando, como académico, el sillón señalado con la letra "U", vacante por el reciente fallecimiento de don Antonio Maura.

## INSCRIPCION EMOTIVA

Impresionada el alma por el recuerdo de Cervantes produce respeto penetrar en el templo de las Trinitarias, contemplando, uno a uno, los cuatro altares existentes a los pies de la iglesia; y los dos del crucero, iluminados por los ventanales de la ajrosa cúpula, cuyas lunetas aparecen decoradas con los retratos de los más insignes religiosos de la orden mercedaria.

Como remate del presbiterio destaca el altar mayor, de un barroco sobrio que rima con la severidad del conjunto, destacando en el nicho principal, como titular del

templo, el grupo de la Virgen entregando la casulla a San Ildefonso, adornado a derecha e izquierda con dos valiosas tallas representativas de San Félix de Valois y de San Juan de Mata.

A la izquierda del altar, encima de la reja correspondiente al coro bajo el claustral, por donde la veinticinco religiosas que componen la comunidad reciben el Pan de los Angeles, campea una lápida con esta inscripción:

"En este monasterio yacen  
MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA  
DOÑA CATALINA SALAZAR, SU ESPOSA,

y  
SOR MARCELA DE SAN FELIX  
HIJA DE LOPE DE VEGA"

Gran figura, ésta de Sor Marcela de San Félix, fruto de los amores de Lope de Vega con una alcornosa dama llamada doña María Luján.

Aunque era de despierta imaginación y genio alegre, sintió anegada el alma por una ardiente vocación religiosa, ingresando en el convento y alcanzando gran longevidad puesto que falleció a la edad de ochenta y tres años, conservando fresca la memoria de los lejanos hechos de su vida, entre los que destaca el de que presenció con serena entereza, a través de las rejas de la clausura, el paso del cortejo fúnebre de su ilustre padre, que, como sabemos, fue llevado a enterrar a la cercana iglesia de San Sebastián.

## BUSQUEDA INFRUCTUOSA

Con respecto a Cervantes, perseverando en el sentimiento de gratitud que profesaba a los trinitarios que le rescataron de su duro cautiverio en Argel, llegado el momento de prepararse para el tránsito definitivo, otorgó testamento consignando su deseo de ser enterrado en el monasterio de religiosas de aquella orden que existía a poca distancia de su domicilio, en la propia calle, que entonces se denominaba "de Cantarranas".

Alarde de previsión resultó aquél, pues el triste escritor falleció poco después, el 23 de Abril de 1616, siendo llevado a enterrar, sin pompa y sin apenas acompaña-

miento, al día siguiente.

Los restos del autor del "Quijote", sepultados en la cripta del coro antes mencionado, junto a otros enterramientos de gentes humildes, anónimas, no obstante las afanosas búsquedas llevadas a cabo en diferentes épocas, no han podido ser localizados nunca. Pero, al objeto de la evocación y el buen recuerdo, a los amigos de Cervantes, que es como decir, a los españoles todos, les basta con saber que están allí, confundidos, acaso, con los de su esposa doña Catalina de Salazar y Palacios que le siguió a la tumba diez años más tarde.

## LA INTERVENCION DE MESONERO ROMANOS

Con respecto al convento, en 1869, durante el período de inquietudes políticas que siguió al triunfo de la revolución de Septiembre de 1868, fue decretado el desahucio de las religiosas y la demolición del edificio. Y, si la drástica medida no se llevó a efecto fue debido a la personal intervención del cronista de Madrid don Ramón de Mesonero Romanos, del presidente de la Real Academia señor Marqués de Molins y del académico don Antonio Ferrer del Río, quienes, con interés y persuasión puestas al servicio de un empeño patriótico, lograron del gobernador civil, señor Moreno Benítez, que revocase la orden de derribo.

Para preservar el histórico edificio de nuevas asechanzas, el marqués de Molins, a propuesta de Mesonero Romanos, logró que en la fachada del convento fundado por doña Juana Gaitán, hija del general Julián Romero, el fabuloso personaje inmortalizado por El Greco, se colocara una lápida con esta inscripción:

A  
MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA  
QUE POR SU ULTIMA VOLUNTAD YACE  
EN ESTE CONVENTO DE LA ORDEN  
TRINITARIA  
A LA CUAL DEBIO PRINCIPALMENTE SU RESCATE  
LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA  
CERVANTES NACIO EN 1547  
Y FALLECIO EN 1616.  
(Es un reportaje especial para Agencia FIEL. —  
Prohibida la reproducción).

CITROËN el mejor fabricante TOTAL



**Dyane 6, el coche pintiparado para salirse de la rutina.**

El DYANE 6 es el coche de los que no se conforman con tener el coche de todo el mundo. Es el coche de los que les gusta el sol y el aire. El motor para dar la vuelta al mundo. Volar la corneta. Olvidarse de la gasolina. Sonreír a todo el mundo. Pasar por cualquier camino. Vivir libremente. Arrancar siempre en invierno. Salirse de la rutina.

Si a usted le gusta vivir a pleno pulmón, el DYANE 6 le hará feliz. DYANE 6, el coche con salud de hierro. ¡Y ahora con tercera ventanilla posterior, cristales deslizantes en las puertas traseras y nuevo sistema de arranque eléctrico!

**CITROËN DYANE 6**

SEEL Citroën P. da su crédito especial

# APREMIANTE LLAMADA DEL PAPA EN FAVOR DE LA VOCACIONES

## Pablo VI exhorta a cooperar a todo el pueblo cristiano

Ciudad del Vaticano (Efe).— La necesidad de vocaciones sacerdotales en el Mundo moderno es puesta de relieve por Su Santidad Pablo VI en un mensaje que ha hecho público hoy el director de la Sala de Prensa de la Santa Sede, con motivo de la próxima celebración el día 2 de Mayo, en todo el Mundo, de la «Jornada de las vocaciones sacerdotales».

El Papa dirige una apremiante llamada «a nuestros hijos de la gran familia católica, para pedirles su participación espiritual ferviente, unánime y entusiasta en la octava Jornada mundial de oración por las Vocaciones». Y dice, entre otras cosas:

«En estos tiempos en que la Humanidad busca su camino en la oscuridad y los hombres son «como ovejas extraviadas», el corazón de Cristo está más cerca de ella que nunca, para prevenir los peligros que la amenazan, los pasos en falso y fatales y para excitar su generosidad. Hay que consagrar la vida a algo grande —afirma Pablo VI—; no es posible permanecer inertes e insensibles cuando se piensa en tantas manos que se se alzan en los cinco continentes hacia quien, representando a Cristo, en medio de ellos, pueda colmar sus expectativas y responder a sus esperanzas. Son manos de niños y de jóvenes que esperan a alguien que les enseñe el camino de la verdad y de la justicia; manos de hombres y mujeres a los que la dureza de la vida cotidiana hace sentir más fuertemente la necesidad de Dios; manos de ancianos, de enfermos, de personas que sufren y esperan que alguien se interese por ellos, se incline sobre sus tribulaciones, consuele sus amarguras abriendo el alma cansada a la esperanza del Cielo; manos de hambrientos, de leprosos, de marginados por la sociedad, que piden ayuda».

Pablo VI hace en especial una llamada a los jóvenes «porque en el presente, igual que en el pasado, son ellos a los que Jesús escoge y llama preferentemente para ser sacerdotes, según su corazón. Son ellos a los que se dirige como «a sus amigos»; los elige y llama para que sean testigos de su caridad, sedienta de almas en los diversos estados de la vida religiosa y de la espiritualidad consagrada».

Finalmente el Romano Pontífice señala que todo el pueblo cristiano debe cooperar, preparando en sus familias ejemplares, el buen terreno donde la simiente pueda germinar y fructificar.

# Vista de varios recursos interpuestos por abogados

## D. José María Gil Robles defiende a sus tres hijos sancionados por incomparecencia

Madrid (Cifra). — Durante esta tarde y esta noche se han celebrado ante el Tribunal de Orden Público dos vistas de varios recursos de Audiencia en Justicia interpuestos por abogados a quienes el mismo Tribunal sancionara por incomparecencias a juicios en los que tenían que haber actuado como defensores.

Eran recurrentes en el primer juicio don Manuel Cano Palomares, don Antonio Rato y Rodríguez de Moldes y don José Manuel López, de los cuales se registró su supuesta incomparecencia el 6 de Junio del pasado 1970, y el Tribunal les requirió para que se justificaran. No contestaron don Antonio y don José Manuel, y el Tribunal les impuso sendas sanciones de tres meses de suspensión para el ejercicio profesional.

Don José María Gil Robles defiende a sus tres hijos, don Antonio Rato se defiende a sí mismo y don Juan Lozano defiende a don José Manuel.

El señor Gil Robles combate jurídicamente las sanciones, dice que no hay precedentes de tan graves sanciones impuestas por otros tribunales y solicita que se dejen sin efecto. Los otros dos abogados ratifican la petición de que rectifique el Tribunal en cuanto a las sanciones. Y el fiscal pide que sean confirmadas.

que justificaran su ausencia, y al no contestar, el Tribunal les impuso a cada uno sanción de tres meses de suspensión para el ejercicio profesional.

Don José María Gil Robles defiende a sus tres hijos, don Antonio Rato se defiende a sí mismo y don Juan Lozano defiende a don José Manuel.

El señor Gil Robles combate jurídicamente las sanciones, dice que no hay precedentes de tan graves sanciones impuestas por otros tribunales y solicita que se dejen sin efecto. Los otros dos abogados ratifican la petición de que rectifique el Tribunal en cuanto a las sanciones. Y el fiscal pide que sean confirmadas.

## Andrés Segovia operado por el Dr. Castroviejo

Madrid (Cifra).—El guitarrista Andrés Segovia se halla internado en la clínica Nuestra Señora de la Concepción. El pasado martes fue sometido a una operación que realizó el doctor Ramón Castroviejo.

«Andrés se encuentra bien, muy bien», declaró a «Cifra» la esposa del célebre concertista.

«En breve estará de nuevo en casa» añadió. El doctor Castroviejo, sin embargo, ha prohibido todo tipo de visitas. Estará en España sólo unos días y desea que Andrés Segovia quede ya plenamente recuperado.

Andrés Segovia, nacido en Linares (Jaén), tiene 78 años y en Mayo del año pasado fue padre de un niño.

# Mando unificado con participación de los tres Ejércitos en la «Operación Trinca»

## El capitán general de Canarias revistó a las fuerzas especiales que participan en el ejercicio

### El jefe del Alto Estado Mayor llegó a la base de Gando para presenciar el desarrollo de las maniobras

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra). — Dentro de las distintas fases de la «Operación Trinca» se desarrolló la denominada «Operación Cabrera» consistente en el refuerzo y organización de los núcleos de resistencia existentes en Fuerteventura, por mediación de la Compañía de Operaciones Especiales «COE-102», que desembarcó en la zona de Pozo Negro.

Ha sido éste el inicio de una gran operación donde las fuerzas especiales pusieron de manifiesto su gran preparación.

Esta mañana y dentro del programa de arrollado por la citada operación militar, el capitán general de Canarias, comandante del Estado Unificado de Canarias-Sahara, acompañado del general jefe de su Estado Mayor y otros jefes del mismo, realizó una visita al arsenal de la zona marítima para revistar a las unidades de Infantería de Marina, del Ejército de Tierra y a los buques que toman parte en la «Operación Trinca».

Fue recibido por el comandante-general jefe de la zona marítima, vicealmirante Yusti, mientras, una compañía de Marina, con Bandera, escuadra y banda le rindió los honores de ordenanza. Las fuerzas de desembarco y las fuerzas expedicionarias paracaidistas al mando del contraalmirante Durán González que mandaba la línea, estaban formadas en el muelle del arsenal con uniforme de campaña y armamento portátil.

Una vez revistadas por el capitán general, éste se trasladó a un podio para presenciar el desfile de las mismas.

Posteriormente, el capitán general pasó revista a los buques insignia del contraalmirante jefe de la fuerza operativa y del capitán de navío jefe de la 21 escuadrilla de destructores, unidades «Castilla» y «Jorge Juan», respectivamente, y al buque y barcaza de desembarco «L. S. M. 1» y «B. D. R. 1».

Después hubo un simulacro de zafarrancho de combate con alarma antiaérea así como un servicio de seguridad interior donde las distintas unidades ocuparon con toda celeridad sus puestos. El capitán general departió más tarde con los jefes y mandos de las distintas unidades actuantes, cambiando impresiones sobre los ejercicios a realizar.

Luego se trasladó a la base militar de Gando, para recibir al teniente general Manuel Díez Alegría, jefe del Alto Estado Mayor, que llegó en un avión especial del Ejército del Aire para asistir a las citadas operaciones.

En estos ejercicios va a actuar por primera vez un mando unificado con participación de los tres Ejércitos de Tierra, Mar y Aire. Este mando unificado estará asistido por un Estado Mayor conjunto integrado por jefes y oficiales de los distintos ejercicios operativos en forma equilibrada. Este sistema de mando, admitido hoy tanto por la O. T. A. N. como por los países del Pacto de Varsovia, no había sido experimentado en España.

El jefe del mando unificado será el capitán general de Canarias, teniente general

Angosto y Gómez-Castrillón. La operación que se va a desarrollar consiste en situar en la isla de Fuerteventura, supuestamente ocupada por el enemigo, una cabeza de desembarco aéreo, que exija y distraiga la atención del enemigo en beneficio de una cabeza de playa que va a conseguirse mediante un asalto anfibio. Consolidada esta cabeza de playa se pro-

cederá al desembarco de una cabeza expedicionaria que seguidamente iniciará la progresión por el interior de la isla para destruir las fuerzas adversarias. El ejercicio en sus diversas fases se prolongará hasta el próximo día 29.

Esta tarde, el capitán general efectuó una visita a la sede de las Hermandades de Alféreces y Sargentos Provisionales de Las Palmas.

# Premio de periodismo «Fiesta del Libro»

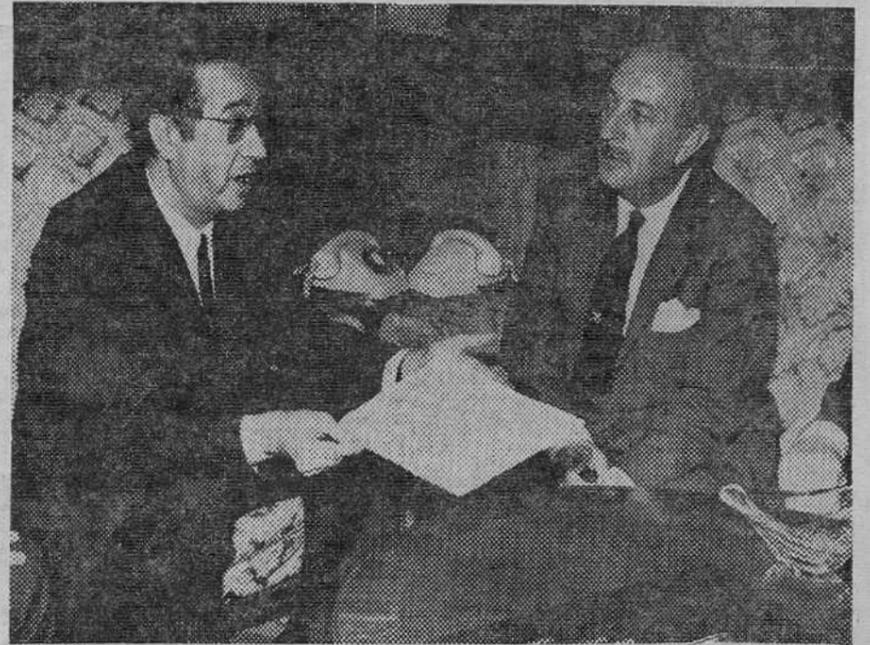
## El accésit a Victoriano Crémer

Madrid (Logos).—El premio de 35.000 pesetas que otorga el Ministerio de Educación y Ciencia con motivo de la «Fiesta del Libro», ha sido adjudicado a doña Begoña García-Diego y Ortiz, por su artículo titulado «Qué pena morir cuando aún nos queda tanto que leer» publicado en el periódico «ABC», de Madrid.

El accésit, de 15.000 pesetas, ha correspondido a don Victoriano Crémer, por una serie de tres artículos publicados en el periódico «Proa», de León.

Nuestros teléfonos:  
Redacción: 201280.  
Administración: 207148.

# AUTORIDADES BURGALÉAS CON EL MINISTRO DE EDUCACION



He aquí otras tres placas de la audiencia concedida por el ministro de Educación y Ciencia a las autoridades burgalesas, acompañadas por el presidente de las Cortes. Las dos primeras recogen sendos momentos de la entrevista y en la última el grupo de interlocutores posando para DIARIO DE BURGOS.—(Foto S&S)

# «La Prensa», de Buenos Aires, ataca al peronismo

## Dice que el cadáver de Evita nunca tuvo sepultura y se le conservó en la sede de la CGT

Madrid (Cifra) — La segunda sesión conjunta de la "cumbre" peronista que se celebra en Madrid, dio comienzo a primera hora de la tarde de hoy en la quinta "17 de Octubre", que el ex-presidente argentino Juan Domingo Perón posee en el barrio residencial madrileño de Puerta de Hierro.

Los dirigentes sindicales argentinos Rucci y Miguel han declarado hoy a la Prensa que ignoran "si el general Perón llegó ya a una conclusión sobre los informes sobre la situación argentina" que le presentaron el lunes.

En general, se estima que las primeras decisiones trascenderán esta noche, al término de esta segunda sesión conjunta.

Por su parte, Paladino no formuló hoy todavía ningún tipo de declaración a la Prensa sobre la marcha del análisis que, junto a Perón, viene efectuando de la propuesta para "dialogar" que el nuevo Gobierno argentino formuló al Movimiento justicialista o peronista.

### "LA PRENSA" ATACA AL PERONISMO

Buenos Aires (Efe). — El diario argentino "La Prensa" lanza hoy un violento ataque contra la Central Obrera y el peronismo afirmando que "el cadáver de Eva Perón no tuvo nunca sepultura y se lo conservó durante varios años, con fines de especulación demagógica, en el local de la Confederación General del Trabajo y se pregunta si los intentos de restablecer el régimen de la tiranía y de exaltar a sus directos responsables pueden cohonestarse con los fundamentos de libertad y democracia que la Constitución nacional asigna a los Sindicatos".

### NO TIENE INCONVENIENTE EN QUE REGRESE PERON

Buenos Aires (Efe). — "Si esto es una prenda de pacificación para abrir una etapa política en el país, no tengo el menor inconveniente en que Perón regrese a la Argentina y de más está decir que agrego lo mismo con respecto a los cadáveres de Eva Perón y Rosas. Creo que es pueril hacer hincapié excesivamente en cosas que tienen un valor simbólico cuando nos estamos jugando el futuro del pueblo".

Así se expresó ante la Prensa el doctor José Luis Romero, ex-rector de la Universidad de Buenos Aires, al término de la entrevista que mantuvo ayer con el ministro del Interior señalando asimismo que "el radicalismo y el justicialismo no son tan coherentes como parecían".

Hasta ahora la mayoría de los dirigentes consultados se pronunciaron en favor de una amplia amnistía que comprenda a Juan Domingo Perón, en contra de la reforma constitucional como acto previo a las elecciones, el levantamiento del estado de sitio y la libertad de todos los detenidos políticos y gremiales.

### EN COLOMBIA CIERRAN OTRAS DOS UNIVERSIDADES

Bogotá (Efe). — Dos universidades oficiales fueron clausuradas ayer mientras que otras cinco iniciaban un cese temporal de actividades. Suman así tres el número de Universidades cerradas y unos 2.000 los es-

tudiantes afectados por esta medida.

### RETIRADA MILITAR U. S. A. EN AMERICA LATINA?

Nueva York (Efe). — Los Estados Unidos han decidido reducir drásticamente su presencia militar en América Latina, cerrando su «mando del Sur» en la zona del Canal de Panamá, informó hoy el diario «New York Times».

# SUCESOS

Marcilla (Navarra). — En el curso de una discusión que tuvo lugar en las cercanías del puente de Rincón de Soto, municipio del pueblo de Funes, cuatro hermanos dieron muerte con arma blanca a su convecino Braulio Jiménez Díez, de 25 años. Tanto los autores del hecho, los hermanos Emilio, Andrés, Manuel y Angel García Garbarre, como la víctima, son gitanos, vecinos de Tarazona (Zaragoza), que circunstancialmente habían instalado su campamento en las cercanías del Ebro. Los autores del crimen se dieron a la fuga y uno de ellos se presentó voluntariamente a la Guardia Civil de Cervera del Río Alhama, de Logroño. Los otros tres fueron detenidos posteriormente.

### ROBO SIN ENTERARSE LA DEPENDENCIA

Tarragona. — En el centro de la ciudad a plena luz del día y en presencia de tres dependientes que no se apercibieron del desvalijamiento dos hombres y dos mujeres elegantemente vestidos robaron anillos de brillantes valorados en unas 300.000 pesetas.

### ALCANZADO POR UN CAMION

Madrid. — Francisco Saligrat Alonso, de 21 años, resultó muerto cuando un camión se precipitó sobre una grúa que estaba tratando de remolcar a un coche averiado. El camión arrastró varios metros a la grúa, pereciendo Francisco, que estaba enganchando el coche para su remolque.

### DANESA ACUSADA DE UN ROBO

Málaga (Logos). — Cuando intentaba trasladarse a Alemania ha sido detenida por la Policía, la danesa Inger Hansen, de 50 años, domiciliada en Torremolinos y complicada en la sustracción de un equipo musical formado por un amplificador doble y una guitarra eléctrica, valorados en ciento cincuenta mil pesetas, y cuya sustracción fue realizada en una sala de fiestas por unos individuos al parecer alemanes. En poder de la detenida han sido hallados la guitarra y un recibo de venta del mencionado amplificador. La Policía ha conseguido identificar a uno de los citados alemanes y gestiona actualmente su detención.

### PIERDE UN DEDO AL SEPARAR A DOS MUJERES

Barcelona (Logos). — Un transeúnte, en la plaza de Medinaceli, de Barcelona, vio cómo dos mujeres reñían acaloradamente. Con el fin de evitar la riña, que iba alcanzando visos de pelea, se acercó con ánimo de separar a las contendientes, con tan mala fortuna que una de ellas le mordió un dedo. Ahora, con lesiones graves

# HA MUERTO EL PRESIDENTE DUVALIER, DE HAITI

(Viene de primera página)

El 14 de Julio de 1964 se verificó en Haití un referéndum que proclamó al doctor Duvalier presidente de la República, resultado que acató la Cámara legislativa incluyendo un artículo en la nueva Constitución que confirmaba a Francisco Duvalier como presidente vitalicio.

Aunque, oficialmente, era católico, Duvalier era devoto "vudú". Duvalier fomentó la religión indígena entre la desheredada población de la cual, el 80 por 100, aproximadamente era analfabeta.

Todas sus obras fueron incluidas en un solo volumen titulado "Obras esenciales de Duvalier" que se convir-

tió en libro de texto de las escuelas nacionales.

"El "vudú" no es una superstición; es una filosofía, un concepto de Dios", dijo Duvalier en cierta ocasión.

### HEREDA LA PRESIDENCIA

Puerto Príncipe (Haití) (Efe-Reuters). — Jean Claude Duvalier ha anunciado hoy al país el fallecimiento de su padre y ha tomado posesión como "presidente vitalicio del país".

Después del acto de toma de posesión el nuevo presidente, que tiene 19 años de edad pasó revista a la guardia presidencial, integrada por 500 hombres ante el edificio del Palacio presidencial en el que ondeaba a media asta, la bandera nacional.

Unas 800 personas se concentraron ante las puertas del Palacio para aplaudir al nuevo presidente cuando pasaba revista a la guardia en los jardines del Palacio.

Jean Claude Duvalier, seguidamente entró en Palacio y minutos después apareció en un balcón saludando a la multitud con los brazos en alto.

En el discurso que ha dirigido al país ha dicho que ha decidido "continuar enérgicamente los principios de la revolución de mi padre".

### REACCION DE ESTADOS UNIDOS

Washington (Efe). — Los Estados Unidos anunciaron hoy que habían aumentado "su vigilancia en el mar del Caribe como consecuencia de la muerte del presidente de Haití, François Duvalier".

### MEDIDAS DE SEGURIDAD EN SANTO DOMINGO

Santo Domingo (Efe-Reuters). — Fuerzas del Ejército de la República Dominicana han tomado "posiciones de seguridad" a lo largo de la frontera con Haití, como consecuencia de la muerte del presidente François Duvalier. Las autoridades de Santo Domingo prevén que el transcurso de las próximas horas muchos haitianos puedan intentar cruzar la frontera terrestre que separa Haití de la República Dominicana.

Muchos exilados haitianos en Santo Domingo al conocer hoy la noticia de la muerte de "papá Doc" han dado muestras de alborozo y han dejado entrever la posibilidad de retornar a su país en un futuro próximo, si los acontecimientos se lo permiten.

### EL DICTADOR HA MUERTO EN LA CAMA

Washington. — (Del servicio especial de "Logos-Daily Mail", por Stanley Burch).

Durante 14 años, François "Papá Doc" Duvalier, fue el temido dictador de Haití, en donde una mezcla de terror, engaño y magia negra fueron los jalones de su dictadura. "Papa Doc" murió anoche a la edad de 64 años. Su hijo, Jean Claude, queda automáticamente promovido como líder de la isla.

Ha sido una lástima que una isla de fantástica belleza natural haya estado sometida al poder de un hombre que ha mantenido atemorizada a una población de 4.500.000 negros. ¿Cuál ha sido la razón de vivir en un estado de tensión? "Papá Doc", oscuro doctor que subió al poder en 1957, sintió un perpetuo miedo a la mano asesina. A cuenta de su constante pesadilla, organizó sus propias fuerzas de terror para protegerse. Nunca abandonó su residencia sin llevar en su regazo el rifle.

Duvalier dijo en cierta ocasión que los nativos de la isla habían nacido para sufrir, y Duvalier hablaba con

sobrada razón, pues durante siglos de opresión y terror, los indígenas han aprendido a ser dóciles, creándose un complejo que les ha impartido la magia negra. Una serie de golpes de Estado impulsaron a Duvalier en el poder, lo cual supuso seguir manteniendo la magia negra, el engaño y el terror a escala nacional, con el agravante de que la pobreza de sus súbditos se acentuó.

La incapacidad de Haití de alterar su nefasta estampa es evidente. Con un 90 por 100 de analfabetos y un ingreso anual de 5.000 pesetas por cabeza, Haití es una de las más desgraciadas islas del Hemisferio occidental. Para que las calamidades tuvieran más arraigo en la isla, Duvalier, para barrer toda posible forma de oposición, expulsó a los arzobispos católicos, a los obispos y a un puñado de sacerdotes que no tuvieron tiempo de convencerle de sus errores, por lo que fueron declarados "hóspedes".

Pese a todas las amenazas de muerte que pesaban en torno de "Papá Doc", el imperturbable dictador murió en cama, acosado por los dolores. La población puede hoy sentirse algo más aliviada. Y los propios miembros de su guardia presidencial.

"Papá Doc" no habrá tenido tiempo de recordar que hace 4 años mando ejecutar a 19 oficiales algunos de ellos pertenecientes a su guardia, que se habían confabulado para asesinarle. El jefe de su Policía secreta escapó de la muerte refugiándose en la Embajada del Brasil.

La isla Española, repartida entre Santo Domingo y Haití, está sólo a 46 millas náuticas de Cuba. A estas horas, Washington observa discretamente los acontecimientos, sin que pase de ser el gesto una contemplación diplomática. Los americanos ya tuvieron bastante cuando intentaron alterar el curso de los acontecimientos, después de haber ocupado la isla durante 19 años. En 1934 terminó esa ocupación sin que hubiera hecho el menor impacto sobre la vida de aquellos pobladores.

## EL DESCONCERTANTE MUNDO DE LOS REFLEJOS

NUEVA YORK. (Especial de IPS para nuestro diario). El mundo de los reflejos humanos es verdaderamente desconcertante. A veces resulta incomprensible que un golpe en una rodilla con un martillo percutor, pueda dar la pista de si un enfermo sufre una determinada enfermedad infecciosa. Sin embargo, el sistema nervioso se encuentra tan estrechamente relacionado entre sí, que de la interpretación correcta de su percusión puede depender la exactitud de un diagnóstico y, por ende, la vida tal vez de un enfermo.

El desconcertante mundo de los reflejos es fácil de explicar, pese a su enorme complejidad, cuando se piensa por un momento en la energía eléctrica de uso doméstico. Uno aprieta el botón aquí, y el timbre suena allá. O le da al interruptor en este lado del pasillo y la luz se enciende en el otro.

Para explicar con detenimiento este complicado fenómeno, Parke Davis acaba de dar a conocer una película de 17 minutos de duración, destinada a los médicos internistas, en la que se presentan gráficamente los reflejos normales de una persona al estimular mediante percusión distintas partes de su cuerpo, como los bíceps,

## Lamentable consecuencia de la inmoralidad social en USA

### Aumenta sin cesar el número de hijos ilegítimos

Washington (Efe). — En Washington, cuatro de cada diez niños nacidos en 1970, fueron ilegítimos, en su mayor parte hijos de madres solteras que no llegan a los 25 años de edad.

Estadísticas publicadas ayer por el Gobierno de la capital norteamericana, muestran que el porcentaje de niños ilegítimos está creciendo anormalmente en la ciudad y, de seguir este ritmo, dentro de dos años su número será mayor que el de los nacidos en el seno de una familia legal.

La mayor parte de las madres de estos niños son jóvenes, un 50 por ciento menores de 19 años de edad, de raza negra y procedentes de los sectores más pobres de la ciudad.

La liberalización de la ley del aborto en ciertas partes del país, e incluso en menor grado en la capital norteamericana y la facilidad para conseguir contraceptivos, no impiden, al parecer, que el número de nacimientos ilegítimos se incremente de forma alarmante, dijo un portavoz de la Alcaldía.

Según este mismo portavoz, "el problema supone una perspectiva angustiosa para la seguridad social, ya que en su mayor parte, todos estos niños tendrán que ser mantenidos por la beneficencia estatal hasta que alcancen su mayoría de edad. "Cada vez nacen menos niños capaces de pagar impuestos y más que deben ser auxiliados con el producto de éstos", dijo el portavoz.

NUESTRO TELEFONOS:  
Administración 207148.  
Redacción. 201280

### Condenado a cadena perpetua por un delito que no cometió

Será indemnizado con 80 millones de liras

Mesina (Italia) (Efe). — Aptonino Spano, condenado a cadena perpetua en 1947, bajo acusación de haber dado muerte en 1945 a un abogado de esta ciudad, será indemnizado con ochenta millones de liras. Spano, de 70 años de edad, pasó 21 en la prisión condenada por un asesinato que no cometió.

## El capitán general finaliza en Santander su viaje por el Norte

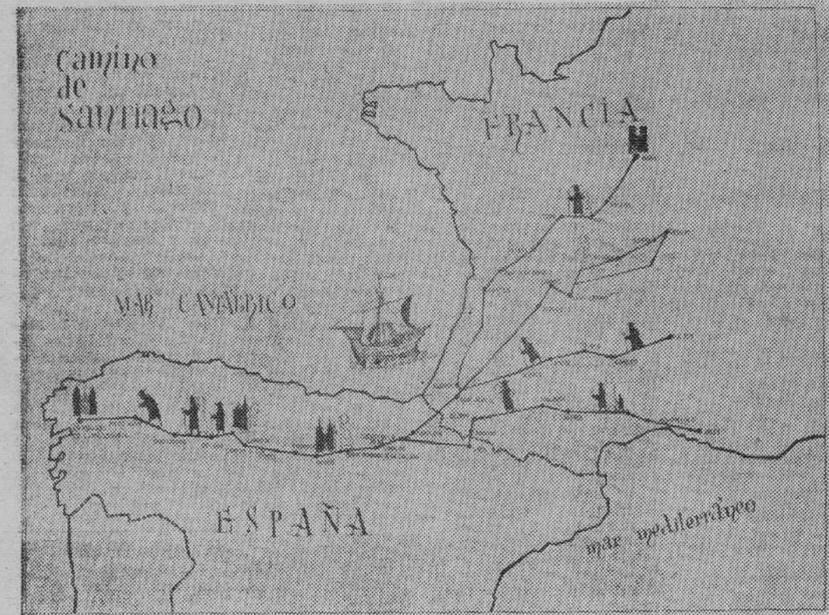
Bilbao (Logos). — En el viaje que viene realizando por la Sexta Región militar, desde su reciente toma de posesión, ha estado en Bilbao, procedente de San Sebastián, el capitán general, teniente general don José María Pérez de Lema y Tejero. Por la tarde ha continuado viaje a Santander.

# EL CAMINO DE SANTIAGO: TURISMO Y PEREGRINACION

- ◇ Las rutas europeas entran por Aragón y Navarra
- ◇ El año 950 se iniciaron las peregrinaciones
- ◇ Este siglo serán jubilaes los años 1976, 1982, 1993, 1999

☆☆☆☆ Por Gabriel RIVAS

Los tiempos, el ritmo de vida moderno, los hábitos y las costumbres, el ambiente, forman un conjunto poco propicio en apariencia, para hacer realidad repetida eso de las peregrinaciones, aparte de que el concepto esté gastado y desvirtuado, tras perder su antiguo valor tra-



En Francia confluyen las rutas europeas que llevan a Santiago de Compostela. Este Año Santo Jacobo congregará —está congregando— a miles de cristianos de todos los países ante el sepulcro del Apóstol (Foto LOGOS)

dicional y religioso básico. Sin embargo, el Mundo presente, materializado, con aparente carencia de valores espirituales, por una materialización de los mismos, busca repetidamente el reencuentro con esas tradiciones vivas para el espíritu.

En medio de ese ambiente y con frecuencia periódica, se celebran los llamados años jubilaes y dentro de España, aunque con expansión universal, los años Santos Compostelanos, que traen a la capital gallega —al «Faro de Unidad», según Pablo VI—, a miles y miles de cristianos en peregrinación.

su falsificación. Multitud de medidas estatales y paraestatales previenen y reprimen la explotación del turista de hace más de media docena de siglos.

Entonces ya existía el turismo, y a nadie le empachaba unirlo a la peregrinación. Y las peregrinaciones a Santiago han cumplido ya diez siglos. Fue precisamente en el 950 cuando el obispo Godescalco llegó hasta el sepulcro del Apóstol Santiago al frente de un grupo de peregrinos franceses, iniciándose así la ruta jacobea.

EL CAMINO DE SANTIAGO —:—:—:—:—:—

LOS AÑOS JUBILAES —:—:—:—:—

Y con la ruta o el Camino de Santiago nacen los años jubilaes o años santos, que se celebran cada vez que la fiesta del Apóstol Santiago coincide con domingo. Coincidencia que se repite con esta frecuencia: ca-

Papelaria TAGRA

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Vitoria, 13 - Teléfono 20 28 52 - BURGOS

## LECHO CLAVETEADO PARA LOS PIES



Bad Honnef (DaD). — 888 espigas forman la suela y el lecho del pie, de estas nuevas sandalias. Ella ve constantemente amasado por las espigas y no sólo desde abajo también desde los lados, porque las espigas más altas en el borde están inclinadas al cargar el peso en él. Como en cada momento del pie la posición de las espigas cambia, se estimula la irrigación y los pies se mantienen calientes. La firma Birkenstock, estas ortopédicas, en Bad Honnef (República Federal de Alemania) ha estas sandalias de masaje, presentando ahora al público su primera versión en colores vivos. (Foto DaD).

La joya arquitectónica de Santiago como ciudad, sería ya suficiente llamada para hacer este peregrinaje, que, además, cuenta con el atractivo del turismo en una larga ruta, y sobre todo para los creyentes, es una fuente de fe, de piedad, de religiosidad en medio del difícil siglo veinte.

Se mantiene vivo el camino de Santiago, aunque cambia su sentido peregrino, en relación con aquellos cinco siglos de fervor hacia el Apóstol, combinados con el turismo, el negocio y el pillaje.

«Desde el XI al XV, yendo y viniendo por la espaciosa vía se cruzaron infinidad de variadas gentes. Peregrinos de intención devota, suplente o penitencial. Reyes, princesas, nobles y diplomáticos. Pioneros de la industria y el mercado. Caballeros andantes en busca de la hazaña. El hampa aventurera a la pesca de raplurera. Los curiosos, los turistas, los artistas, los trotamundos, de los mendigos».

DESDE LOS 14 AÑOS —:—:—:—:—

Las disposiciones legales consideran Empleados de Hogar a los españoles de ambos sexos, mayores de 14 años y sin límite de edad, solteros, casados o viudos que prestan servicio a uno o varios cabezas de familia y por esto reciben un sueldo o remuneración de cualquier tipo. Los extranjeros, cuando exista reciprocidad; son equiparados a los españoles los hispanoamericanos, los andorranos, los filipinos, los portugueses y los brasileños.

EN MUCHOS CASOS LAS SEÑORAS NO QUIEREN DAR DE ALTA A SUS EMPLEADAS

Según esta definición, el cabeza de familia tiene la obligación de afiliar en la Mutualidad a todos sus empleados de hogar, salvo que éstos sean de régimen externo —como las asistencias que trabajan por horas—; en este último caso, los interesados deberán afiliarse por su cuenta.

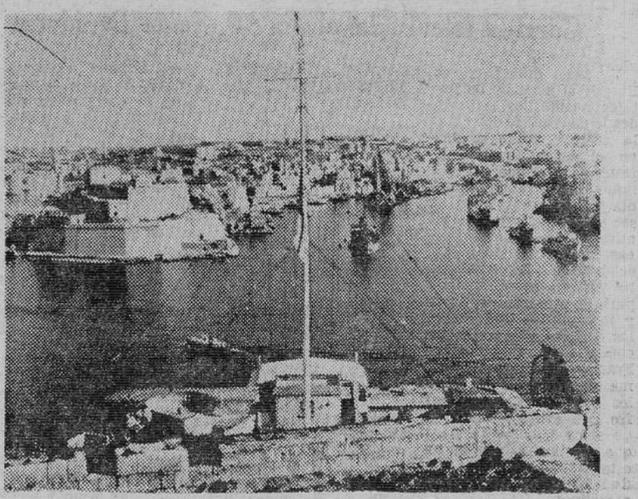
LA AFILIACIONES —:—:—:—:—

Según esta definición, el cabeza de familia tiene la obligación de afiliar en la Mutualidad a todos sus empleados de hogar, salvo que éstos sean de régimen externo —como las asistencias que trabajan por horas—; en este último caso, los interesados deberán afiliarse por su cuenta.

La cuota de afiliación establecida para el año 1971 es de 215 pesetas mensuales, cantidad que se incrementará en 35 pesetas a partir de 1972. El 25 por

## MALTA O LAS DIFICULTADES PARA EL NEUTRALISMO

- ★ Las elecciones generales que se celebrarán próximamente podrían repercutir en su política exterior
- ★ Actualmente, el Partido Nacionalista tiene a la isla aliada con la NATO, vía Inglaterra, pero el Partido Laborista se opone a toda alianza militar
- ★ Los soviéticos, que ofrecieron una visita de su flota del Mediterráneo a la isla al poco de conseguida la independencia prosiguen su ofensiva diplomática y comercial



Vista general del puerto de La Velella, Malta. — (Foto EFE).

Por Russel WARREN HOWE

Londres. — El Mundo tiene puestos sus ojos en Malta con interés mientras los votantes de la isla se preparan para las elecciones generales que deben celebrarse en Julio; todavía no se ha fijado una fecha exacta, pero los comicios tendrán lugar a fines de Mayo o comienzos de Junio. Sobre los asuntos de política exterior, los dos dirigentes del país —el actual primer ministro, Dr. Bord Olivier, jefe del partido nacionalista y Dom Mintoff, dirigente del partido laborista— han expresado opiniones diferentes. Brevemente, mientras que el partido nacionalista defiende la importancia de la actual unión de la isla con la OTAN, el primer ministro Mintoff desea una Malta libre de toda alianza.

El acta de independencia de Malta del 31 de Julio de 1964, incluía un acuerdo por diez años con Gran Bretaña en asuntos de defensa y auxilio. Se hacía responsable a Inglaterra de la defensa de Malta y se concedía a aquella el derecho a mantener bases militares en la isla. Los países miembros de la OTAN podían estacionar fuerzas en Malta con el permiso del Gobierno de la isla. El acuerdo de asistencia financiera estipulaba que durante diez años Inglaterra concedería subvenciones y préstamos por valor de 8.568 millones de pesetas. La proporción entre subvenciones y préstamos durante el segundo período de cinco años fue objeto de acris negociaciones que concluyeron en 1970. Cuando el acuerdo anterior está a punto de expirar y se considera la posibilidad de establecer un nuevo (posiblemente entre Malta y la OTAN, en vez de entre Malta y Gran Bretaña), está claro que los objetivos malteses en materia de política exterior son un factor importante de tales negociaciones.

El partido Nacionalista es decididamente pro-occidental. Un acuerdo firmado en Diciembre de 1970 entre Malta y el Mercado Común tiene por fin eliminar los obstáculos para el comercio en dos etapas de cinco años cada una y dará por resultado el crecimiento del mercado para los productos malteses en Europa. Cuando Malta obtuvo su independencia, en 1964, se examinó la cuestión de establecer relaciones más estrechas con la OTAN, pero algunos miembros de la Organización no se mostraron dispuestos entonces a aumentar sus compromisos en el Mediterráneo. En Agosto de 1968, la OTAN dio el visto bueno para el nombramiento de un diplomático maltés residente en Bruselas y encargado de representar los intereses de Malta en relación con la OTAN. En Marzo de 1970, el periódico «Il

### LAS VISITAS DEL EMBAJADOR

Durante los cinco primeros años después de conseguir la independencia, Malta no tuvo virtualmente relaciones diplomáticas con la Unión Soviética, si bien Mintoff visitó Moscú poco antes de que la isla fuese independiente. En 1967 se llegó a un acuerdo entre ambos países para establecer relaciones a nivel de Embajada, si bien que sin embajadores residentes. El embajador soviético en Londres fue acreditado ante el Gobierno de Malta y en 1968 los rusos propusieron que su flota del Mediterráneo visitara la isla. El Dr. Borg Olivier declinó la propuesta aduciendo para ello los compromisos del acuerdo de defensa anglo-maltés.

En los astilleros malteses se ha reparado un petroero soviético y en Junio de 1969 el embajador de la URSS llegó a Malta para una visita de rutina, durante la cual declaró que uno de sus objetivos más importantes era discutir el intercambio de embajadores (posibilidad prevista ya por Olivier, que antes de la llegada del ruso había anunciado que su Gobierno no había cambiado de parecer sobre el asunto de los embajadores no residentes, por considerar que éstos eran suficientes). El embajador soviético anunció también su intención de discutir la posibilidad de que los barcos mercantes soviéticos sean reparados en los diques secos de Malta. En Mayo de 1970 el embajador soviético volvió a visitar la isla, para discutir asuntos comerciales y de intercambio cultural.

El Gobierno soviético no ha solicitado que los barcos de guerra de su país puedan visitar Malta, pero la Unión Soviética, ansiosa de extender su influencia en el Mediterráneo, muestra cuantas veces puede la bandera soviética en aguas territoriales de Malta.

(Copyright EFE - FWF)

## ¿QUE PASA CON LAS EMPLEADAS DE HOGAR?

Por Marisa CASADO y Ramón CALANDA

### CAPITULO II

- El cabeza de familia tiene la obligación de afiliar todos sus empleados de hogar
- ...Pero son muchas las empleadas que no reciben los beneficios de estorgamiento por no estar inscritas en él
- «Ellas tienen razón para acusar la falta de una reglamentación laboral», dice la directora del departamento del servicio doméstico en la Sección Femenina

Madrid. (Especial para DIARIO DE BURGOS). En el año 1959 se creó el Montepío Nacional del Servicio Doméstico que fue dotado de las características técnicas y generales de la Seguridad Social y apoyado por «una original impronta sociológica a través de la Sección Femenina del Movimiento».

Por Decreto de 25 de Septiembre de 1969 —en vigencia desde el 1.º de Enero de 1970— el Montepío se transformó en la Mutualidad Nacional de la Seguridad Social de los Empleados de Hogar. La gestión de la Mutualidad se encargó al Instituto Nacional de Previsión y la orientación social continuó a cargo de la Sección Femenina.

El acta de independencia de Malta del 31 de Julio de 1964, incluía un acuerdo por diez años con Gran Bretaña en asuntos de defensa y auxilio. Se hacía responsable a Inglaterra de la defensa de Malta y se concedía a aquella el derecho a mantener bases militares en la isla. Los países miembros de la OTAN podían estacionar fuerzas en Malta con el permiso del Gobierno de la isla. El acuerdo de asistencia financiera estipulaba que durante diez años Inglaterra concedería subvenciones y préstamos por valor de 8.568 millones de pesetas. La proporción entre subvenciones y préstamos durante el segundo período de cinco años fue objeto de acris negociaciones que concluyeron en 1970. Cuando el acuerdo anterior está a punto de expirar y se considera la posibilidad de establecer un nuevo (posiblemente entre Malta y la OTAN, en vez de entre Malta y Gran Bretaña), está claro que los objetivos malteses en materia de política exterior son un factor importante de tales negociaciones.

EN MUCHOS CASOS LAS SEÑORAS NO QUIEREN DAR DE ALTA A SUS EMPLEADAS

Naturalmente, las necesidades que cubren estas prestaciones escasas, como escasa es también la contribución que se hace en cuenta que un empleado del hogar recibe el 50 por ciento de su salario base de tarifa, en el que se suma un 42 por ciento y el em-

Pero es necesario resaltar que, en la actualidad, las afiliadas a dicha Mutualidad de Hogar, según las últimas estadísticas, con relación a las afiliadas en 1970 se acusó una baja de 315.000 afiliaciones llegan a 40.529 en las

de dedicación exclusiva y permanente y otras 6.555 en las de dedicación parcial o discontinua. Barcelona cuenta con 21.585, de las que 18.307 son permanentes. Otras provincias que cuentan con más de 5.000 afiliadas son: Guipúzcoa, con 5.423; Oviedo, con 6.102; Sevilla, con 8.846; Valencia, con 8.904 y Vizcaya con 8.288. Las provincias que no llegan al millar de empleadas de servicio son, Albacete, Avila, Cuenca, Guadalajara, Orense, Segovia, Teruel, Soria y las plazas de Ceuta y Melilla.

Son, por tanto, muchos miles de empleadas de hogar que no están asociadas y que no reciben los beneficios que esta Mutualidad les podría proporcionar.

Uno de los objetivos que la Sección Femenina cumple dentro de ese organismo es promover la afiliación mediante las llamadas «visitadoras sociales». Puestos al habla con ellas nos aseguran que su labor es sumamente difícil. «En muchos casos son las señoras las que no quieren darlas de alta y en otros, las propias chicas que lo hacen para que en su carnet de identidad no aparezca la expresión «empleada de hogar».

Aunque el término que define su trabajo ha variado, ellas siguen considerándolo peyorativo cara a la misma sociedad. Y se quejan, con mucha razón, de no poseer un reglamento laboral propio para su trabajo ya que el hecho de pertenecer a un organismo aparte de los Sindicatos es una discriminación y una separación de la clase obrera.

«Tienen razón al acusar la falta de una reglamentación laboral —nos dice la directora del Departamento del Servicio Doméstico en la Sección Femenina—; sin embargo, no vayan a creerse que este asunto queda al margen de nuestras preocupaciones. Hace tiempo que la Regidora Central de Trabajo está estudiando el tema y ha elaborado un informe para que las autoridades competentes puedan, en un futuro próximo, solucionar este problema».

Esperemos que este proyecto se haga viable y que el trabajo de las empleadas de hogar quede regulado por la Ley del Trabajo; esto es una reclamación muy justa que aliviaría muchas tensiones y beneficiaría, por partida doble, a las amas de casa y a sus empleadas.

«EN MUCHOS CASOS LAS SEÑORAS NO QUIEREN DAR DE ALTA A SUS EMPLEADAS»

Según esta definición, el cabeza de familia tiene la obligación de afiliar en la Mutualidad a todos sus empleados de hogar, salvo que éstos sean de régimen externo —como las asistencias que trabajan por horas—; en este último caso, los interesados deberán afiliarse por su cuenta.

La cuota de afiliación establecida para el año 1971 es de 215 pesetas mensuales, cantidad que se incrementará en 35 pesetas a partir de 1972. El 25 por

TALLERES GRAFICOS «DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en OFFSET

Presupuestos ventajosos

Calles San Pedro Cardena, 34 - Apdo. 46 - Telf. 2073 58

PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 2028 52

# • TOROS •

## El domingo, novillada en Burgos

Corrida televisada: el día 30, desde Benidorm

No cabe duda que, en Burgos, el anuncio de festejos novilleriles está rodeado de "mal fario" (mala suerte), como se dice en el argot taurino. El festejo con el que se iba a inaugurar la temporada el día 4 del actual, hubo de ser suspendido, porque las adversidades climatológicas no aconsejaban su celebración. La novillada ha vuelto a ser anunciada para el próximo domingo, y tan pronto han salido los carteles a la calle, ha comenzado a diluviar. Francamente, el panorama climatológico no es de los que animan. Pero, en fin, ahí están, convocando a los aficionados para que asistan a presenciar este festejo, que está rodeado de indudables atractivos.

El cartel lo integran tres jóvenes valores de la novillería, que llevan ya cosechados muchos triunfos por esas plazas. Paco Alcalde, de Ciudad Real y Angel Majano, de Madrid, torearon recientemente en Olite (Navarra) y obtuvieron un completo éxito. Hemos leído elogiosos comentarios de Prensa, destacando los méritos artísticos de estos dos muchachos. Del vallisoletano Salvador Angel sabemos que ha triunfado en las dos temporadas últimas, en el coso de Valladolid, como figura destacada entre los nuevos valores.

Estos tres muchachos despacharán un encierro de Martín de Yeltes, de Salamanca, que lleva ya en los corrales veinte días y al que el amigo Honorato Ruiz, conserje de nuestra plaza, habrá alimentado bien, para que ganen kilos y cobren lustre.

Para esta novillada inaugural de la temporada, que comenzará a las cinco de la tarde, se han fijado precios populares, con localidades de sol desde 50 pesetas y especiales para señoras, a 25 pesetas. Si el sol luce, no llueve y la temperatura es propia de esta Primavera, la plaza ha de verse muy concurrida de espectadores, pues entre la afición hay deseo de presenciar festejos.

### EL DOMINGO, FESTIVAL BENEFICO, EN LOGROÑO

También hubo de ser suspendido en Logroño, el festival benéfico del Asilo de Ancianos Desamparados, anunciado para el pasado día 11 y que organiza con tanto acierto, todos los años, la empresa "Chopera".

Este atractivo festival, en el que actúan figuras de primer orden del escalfón taurino, se celebrará (D. mi.) el próximo domingo, a las cuatro y media de la tarde, con el mismo cartel, es decir:

Seis novillos-toros de don Antonio Martínez Elizondo, de Tudela, para Antonio Ordóñez, Paco Camino, "El Viti", "El Pireo", "Paquirri" y el novillero Manolo Rubio.

Un gran cartel para un festival que cuenta con enorme prestigio y que celebra este año su veinte edición.

Muchos aficionados burgaleses, de localidades cercanas a la Rioja, se darán cita el domingo en Logroño, para no perderse este acontecimiento.

CHAMARILERO

### EL DIA 30, CORRIDA TELEVISADA EN DIRECTO

Madrid. (Logos). — La primera corrida de toros que será transmitida en directo por Televisión Española, suscrita en el convenio realizado recientemente, se efectuará el viernes día 30 de Abril, desde la plaza de Benidorm.

Forman el cartel los espadas Diego Puerta, "El Viti" y "El Cordobés" y la ganadería pertenece al señor Marcos Núñez.

### CORRIDA EN NAVALMORAL DE LA MATA

Navalmoral de la Mata (Cáceres) (Cifra). — Corrida de feria. Toros de Miguel Higuero, regulares. Tres cuartos de plaza. Pedrín Benjumea, dos orejas en su primero y dos orejas y rabo en su segundo. Sebastián Palomo Linares, palmas en su primero, que fue pitado en el arrastre. Dos orejas y rabo en su segundo. Gabriel de la Casa, dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en el último. Pedrín Benjumea y Gabriel de la Casa fueron paseados a hombros.

### NOVENA DE FERIA EN SEVILLA

Sevilla (Cifra). — Novena corrida de feria en "La Maestranza". Lleno. Un toro de Ramón Sánchez, el primero y cinco de Manuel Arranz. El quinto fue devuelto a los corrales y le sustituyó otro de Ramón Sánchez. Las reses fueron bravas, en su mayoría y se las aplaudió en el arrastre. José Mar-

tínez "Limeño", ovación, petición de oreja y vuelta en el que abrió plaza. Estuvo valiente y decidido en el cuarto. "El Cordobés", ovación, una oreja y petición de otra y vuelta en el segundo de la tarde. Al lancear al quinto de la tarde, el toro da una vuelta de campana y se inutiliza. El público protesta y el animal es devuelto a los corrales, después de ser banderilleado. Sale el sobrero, de Ramón Sánchez y "El Cordobés" realiza una faena variada, matando de estocada sin puntilla. Ovación, petición de oreja y saludos. José Luis Parada estuvo muy artista en sus dos toros. Ovación, una oreja y vuelta en el tercero y ovación, petición de oreja y vuelta en el último. Los tres espadas fueron despedidos con aplausos.

### PLAZA DE TOROS DE BURGOS

Empresa Arsenio Alvarez DOMINGO, 25 DE ABRIL a las cinco de la tarde ;Inauguración de la temporada!

6 novillos de Martín de Yeltes, de Salamanca, para

Paco ALCALDE Angel MAJANO Salvador ANGEL

¡Precios popularísimos! SEÑORAS, desde 25 pesetas CABALLEROS desde 50 Pts.

## EE. UU. colocarán dos satélites en órbita alrededor de Marte

La Unión Soviética sigue observando silencio acerca de la estación orbital «Salyut»

Washington (Efe). — Los Estados Unidos colocarán dos satélites en órbita alrededor de Marte por primera vez anunciaron ayer en Washington círculos allegados a la "Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio" (NASA).

Ambos ingenios serán lan-

### EGIPTO RECHAZA LAS PROPUESTAS ISRAELIES SOBRE EL CANAL DE SUEZ

Las compañías francesas no comprarán petróleo crudo a Argelia

El Cairo (Efe-UPI). Egipto ha rechazado hoy las más recientes propuestas israelíes para la reapertura del Canal de Suez, cerrado desde la guerra de 1967.

### PARIS-ARGEL

Argel (Efe-Reuter). — Los dirigentes argelinos se han reunido para examinar las futuras relaciones con París al hacerse pública hoy la decisión de las compañías petroleras francesas —según se informó— de suspender la compra de petróleo crudo a Argelia.

zados desde Cabo Kennedy (Florida) los días 7 y 17 de Mayo próximos. Estas fechas fueron seleccionadas el martes en esas instalaciones de la agencia espacial norteamericana.

Los dos satélites estarán equipados con cámaras especiales que podrán fotografiar alrededor del setenta por ciento de la superficie de Marte durante un período de, por lo menos, tres meses, agregaron los círculos.

Cada satélite pesa alrededor de mil kilos y llevan una cámara de televisión cada uno.

### SILENCIO SOVIETICO SOBRE LA «SALYUT»

Moscú (Efe-Reuter). — La Unión Soviética sigue observando silencio, por tercer día consecutivo acerca de la estación orbital "Salyut" aunque el órgano del partido comunista soviético "Pravda" parece haber dado a entender que el ingenio sigue orbitando la Tierra.

Fuentes soviéticas han venido dando a entender que la estación, a la que nunca califican de "automática" será tripulada en alguna de sus fases o posiblemente visitada periódicamente por cosmonautas.

Estas mismas fuentes admiten la posibilidad de que en cualquier momento, quizá incluso mañana tenga lugar algún lanzamiento de un ingenio tripulado, pero el asunto está rodeado del máximo secreto y la posibilidad no

## ESTUDIO CIENTIFICO QUE PREDICE UNA «TERCERA GUERRA»

Lo ha realizado un sabio alemán y el Gobierno de Bonn lo está estudiando

Bonn (Efe-Reuter). — El Gobierno de Alemania Occidental va a realizar un estudio sobre un informe presentado por uno de los principales científicos del país, en el que predice una tercera guerra mundial, informa hoy el Ministerio del Interior.

El estudio es el resultado de una investigación de seis años realizada por el físico Carl-Friedrich Von Weizsäcker, que concluye: "Creo que es posible una guerra mundial, quizá durante la década de los años 70".

El secretario del Interior, Wolfram Dorn, ha declarado que el estudio debería ser considerado por el Gobierno para estudiar el tema de la seguridad nacional, también podría ser útil para los parlamentarios de Alemania occidental.

Dorn dijo que el estudio titulado "Las consecuencias de la guerra y la prevención de la misma", no debería ser considerado como un estudio bélico, sino como la forma de alcanzar la paz.

Dicho estudio rechaza la teoría de que las terribles consecuencias de una guerra atómica son el mejor medio disuasorio contra un conflicto global. Este es en sí uno de los motivos principales para temer que pudiera producirse una guerra mundial.

## HA MUERTO EL DR. RUBIO MONTIEL OBISPO DIMISIONARIO DE OSMA

Fue párroco en Miranda

Llega a Roma monseñor Enrique y Tarancón

Roma (Efe). — El Cardenal arzobispo de Toledo y Primado de España, doctor don Vicente Enrique y Tarancón, llegó a Roma en avión procedente de Barcelona.

Un portavoz del Cole-

gio pontificio español, donde se hospeda, ha declarado a "Efe" que el viaje del doctor Enrique y Tarancón es de riguroso incógnito y ha añadido que el Cardenal emprenderá viaje de regreso a España el próximo sábado por la mañana.

El Cardenal Enrique y Tarancón ha acudido esta mañana al palacio apostólico donde ha mantenido algunas entrevistas.

### FALLECE EL DOCTOR RUBIO MONTIEL

Soria (Cifra). — Poco después de las once de la noche, víctima de rápida enfermedad, ha fallecido en esta ciudad el doctor don Saturnino Rubio Montiel, obispo dimisionario de Osma-Soria, cuya diócesis rigió desde el 8 de Julio de 1945 al 4 de Diciembre de 1969.

Había nacido en el pueblo riojano de Molinos de Ocón, en 1889. En el testamento expresa su voluntad de ser enterrado en la iglesia del Salvador, reconstruida y bendecida por el finado en Mayo de 1970.

— o —

N. de la R. — Estamos seguros que la noticia de la muerte del obispo dimisionario de Osma-Soria al ser conocida en Burgos, causará general sentimiento en los círculos eclesíasticos y del apostolado seglar, ya que el doctor Rubio Montiel, estuvo muy vinculado a las tierras burgalesas no sólo por razón del cargo episcopal que ocupó, sino por el inolvidable recuerdo que dejó en los años que ejerció la cura de almas como párroco de la iglesia de San Nicolás en Miranda de Ebro, cargo desde el que fue elevado a la dignidad episcopal de Osma.

DIARIO DE BURGOS expresa a los familiares del octogenario obispo fallecido, el testimonio de su más sincera condolencia.

## LA C.E.E. ESPAÑA Y EE. UU.

(Viene de primera página)

Sin embargo, añadió, la posición de Washington sobre esta cuestión no ha sido aceptada en ningún momento por el Mercado Común Europeo, cuyos miembros consideran que su política común para los países de la cuenca del Mediterráneo constituye un todo global y tiende a la formación de una unión aduanera entre los "seis" de un lado y los Estados ribereños del Mediterráneo.

El doctor Terfloth agregó que la Comunidad Europea defiende su posición basándose en el artículo XXIV del GATT en el que, entre otras cosas, se dice que "las disposiciones del presente acuerdo no obstaculizarán el establecimiento, entre los territorios de las partes contratantes de una unión aduanera o de una zona de libre cambio o la adopción de un acuerdo provisional necesario para el establecimiento de una unión aduanera o una zona de libre cambio".

Para el jefe de Gabinete de Dahrendorf, en el acuerdo España - CEE se expresa claramente la intención de conducirlo, mediante pasos sucesivos, hacia la creación de una unión aduanera entre España y la Comunidad Europea.

Por otra parte, agregó el doctor Terfloth, si los Estados Unidos se mantienen inflexibles en su línea actual, actitud que podría modificarse substancialmente por muchas razones, no sería España sino una gran cantidad de países los que se verían afectados por la decisión norteamericana. Entre estos países, el alto funcionario de la Comisión Europea citó a todos los mediterráneos que tiene relaciones especiales con los "seis" es decir, España, Israel, Portugal, Turquía, Grecia, Libia, República Árabe Unida, Líbano, Marruecos, y Túnez así como a los 18 Estados africanos y Malgache asociados y los tres países del Este africano.

Subrayó Terflith que muy posiblemente los "seis" adoptarán una decisión sobre la participación de España, en las preferencias generalizadas que ofrezca la CEE hacia finales de año, mientras que, por parte de los Estados Unidos, la instauración del sistema no entrara en vigor seguramente hasta dentro de un año.

Por último, el doctor Terfloth concluyó afirmando que la política norteamericana contra la red de acuerdos preferenciales de los "seis" en el Mediterráneo no podía tener en la realidad grandes posibilidades de éxito en el GATT, puesto que sólo recibía el apoyo de Australia y Canadá.

### PARA OTRA OCASION

Madrid (Cifra). — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, hace pública la siguiente información:

"Con motivo de la visita del secretario del Foreign Office, sir Alec Douglas Home, a El Cairo, Rabat y Gibraltar, se consideró la posibilidad de una visita a Madrid, pero se aceptó la sugerencia española de reconsiderar dicha posibilidad en otra ocasión".

# FIJACION DEL CALENDARIO DE LAS ELECCIONES SINDICALES

Se iniciarán a partir de los días 17 al 22 de Mayo con la designación de enlaces y vocales jurados

Madrid (Cifra). — La Comisión electoral del Comité ejecutivo sindical ha hecho público el calendario electoral correspondiente a las elecciones que fueron convocadas por decreto del día 2 de Abril.

**Elecciones de enlaces y vocales jurados:**

Se señalan en este calendario las fechas comprendidas entre los días 26 y 29 próximos, ambos incluidos, para que se reúnan las comisiones electorales de los Consejos sindicales locales y provinciales a fin de que conozcan el nuevo reglamento general de elecciones sindicales. Estas Comisiones sustituyen a las antiguas Juntas de elecciones sindicales.

Del 3 al 8 de Mayo podrán hacerse las solicitudes de proclamación de candidatos a enlaces sindicales, que serán proclamados del 10 al 15 del mismo mes, para que se verifiquen las elecciones. Tanto de enlaces como de vocales jurados, en su caso, entre los días 17 al 22. A partir del 24, y hasta el 28, se admitirá la presentación de reclamaciones, que habrán de ser resueltas entre los días 29 y 31 de Mayo.

**Elecciones en el ámbito local:**

En el mes de Junio, del 1.º al 5, se harán las solicitudes de proclamación de candidatos a vocales de entidades sindicales locales que, después de los trámites obligados, celebrarán sus elecciones entre los días 14 al 17, pudiéndose presentar reclamaciones del 18 al 21.

Del 22 al 25 de este mes de Junio, se proclamarán los candidatos electos y se envía a las Comisiones electorales de los Consejos sindicales provinciales las listas de electores y elegibles de cada localidad.

El día 18 de Junio se constituirán los Colegios electorales en las Casas sindicales provinciales y del 26 al 30 se confeccionarán las listas electorales que corresponden a cada entidad sindical de acuerdo con los respectivos planes y las listas locales. Después de la resolución de las posibles reclamaciones, los días 12 y 13 de Julio se constituirán las agrupaciones y órganos de Gobierno de las entidades sindicales locales, se designarán sus presidentes y vicepresidentes y se procederá a la elección de los vocales provinciales.

**Elecciones provinciales:**

Celebradas las elecciones para vocales provinciales, entre los días 12 y 13 de Julio, los elegibles para vocales nacionales podrán solicitar, entre los días 19 y 22, ser candidatos para estos puestos. Las solicitudes se harán a los Colegios electorales nacionales a través de la Comisión electoral del Consejo sindical de cada provincia.

Tras el período veraniego, el primero de Septiembre se constituirán los Colegios electorales en las entidades sindicales nacionales, procediéndose a la clasificación de las listas elegibles para vocales nacionales, recibidas de las Comisiones electorales de electores provinciales. Después de la exhibición de estas listas y la admisión de reclamaciones, entre los días 14 y 18 de Septiembre se procederá a la constitución de las Agrupaciones sindicales, Juntas directivas, comisiones permanentes, comités ejecutivos, uniones de trabajadores y técnicos y de empresarios y a la elección de presidentes y cargos directivos de cada entidad provincial y sus órganos de gobierno.

**Elecciones en el ámbito nacional:**  
Constituidas las uniones de

empresarios y de trabajadores y técnicos, en las mismas fechas del 14 al 18 de Septiembre, se reunirán en sesión extraordinaria sus Juntas generales y procederán a la elección de los vocales nacionales.

Del 22 al 25 del mismo mes de Septiembre se realizará el escrutinio general de estas elecciones de carácter nacional y del 27 al 30 se realizará la elección de cargos directivos, entre vocales nacionales elegidos.

**Elección de procuradores sindicales en Cortes:**

Del 27 al 30 de Septiembre, la Comisión electoral del Comité ejecutivo sindical distribuirá las normas sobre la elección de procuradores en

Cortes de representación sindical.

Del 11 al 13 de Octubre se formarán las relaciones con los propuestos, que pudieron serlo tanto de forma individual como colectiva, dentro de las normas señaladas.

Del 22 al 26, después de expuestas las listas, se celebrarán antevoletaciones para la designación de ternas, que serán elevadas a la Comisión electoral.

El día 27, la Comisión electoral proclamará a los candidatos propuestos y expondrá públicamente sus listas.

La elección de procuradores por las entidades sindicales, de acuerdo con estas listas de candidatos proclamados, tendrá lugar entre los días 28 y 30 de Octubre.

## CIERRE DE LA FACTORIA DOW - UNQUINESA, EN MATAPORQUERA

Mataporquera (Santander) (Cifra).—El anunciado cierre de la factoría de "Dow-Unquinesa" en Mataporquera, que da trabajo actualmente a 256 obreros (en el pueblo existen 681 familias), ha motivado un informe por parte de la Junta Parroquial de Mataporquera, que ha sido hecho público en el día de hoy.

En el informe se hace alusión a las repercusiones que tendría, no sólo para Mataporquera, sino para toda la comarca de que es cabecera, el cierre de la factoría, anunciado para Junio de 1972, haciendo especial hincapié en las condiciones de cuantos en ella trabajan (tan sólo 105 de sus 256 productores disponen de viviendas propias; son muchos los que están rayando los 50 años y hay, como mínimo, un 70 por 100 de operarios no cualificados).

"De lo expuesto —agrega el informe— se deduce la preocupación angustiosa que todo el pueblo de Mataporquera y toda la comarca tienen de cara al futuro. Angustia y psicosis que va en aumento a medida que pasa el tiempo sin ver ninguna posibilidad de solución. Si la fábrica llega al cierre, tendrán que emigrar, no sólo los afectados, que representan, aproximadamente, una tercera parte del to-

tal del pueblo, sino también una tercera parte o la mitad de comerciantes, maestros, servicios, lo que es lo mismo, casi desaparecería el pueblo".

"Ante esta situación, —termina diciendo el informe— es necesario que, hermanados todos, estemos unidos y colaboremos con cuantos se preocupan y están haciendo algo por resolver este problema. Sólo de la unión y colaboración se puede esperar algo positivo".

**AMA DE CASA. TU TRABAJO EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL EL MONTEPIO TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR.**



Madrid (Logos).—Informa el Servicio Meteorológico Nacional que continuará el régimen de inestabilidad, siendo posibles nuevas precipitaciones en toda España.

Por la mañana, aparecerán nieblas en el litoral cantábrico. Existe la posibilidad de algunos claros en el transcurso del día, pero en general se mantendrá la nubosidad en toda la Península, con nubes de desarrollo vertical y cielos muy nubosos o cubiertos.

**Temperaturas extremas:** Máxima de 23 grados, en Huelva y mínima, de 7 grados, en Lugo.

## RELEVO EN LA VICESECRETARIA GENERAL

Orti Bordás y Valdés Larrañaga reafirman su lealtad al Caudillo y al Príncipe

Madrid (Cifra).— "Hay gentes que, al parecer, no son capaces de comprender que un relevo no sea una ruptura. Al menos en este caso, se trata simplemente de un relevo en el que no ha habido ninguna ruptura, ni tensión, ni incompreensión, ni nada análogo. Ha habido simplemente una nueva situación y un modo de abordarla a través de este relevo", ha manifestado el ministro secretario general Torcuato Fernández Miranda, en el acto de toma de posesión del nuevo vicesecretario general, don Manuel Valdés Larrañaga, y de despedida del antiguo don José Miguel Orti Bordás.

Al acto asistieron los ministros de Justicia, Gobernación y Relaciones Sindicales, capitán general de la primera Región, consejeros nacionales, varios subsecretarios y altas personalidades.

El señor Fernández Miranda subrayó su estima personal y política por el vicesecretario saliente afirmando que entre los dos quedaban abiertas todas las vías de la amistad y cooperación.

El relevo —dijo— nace exclusivamente de las exigencias objetivas de mi responsabilidad en esta hora. No tiene otra fuente. Esta es la teoría joseantoniana del relevo, que aquí tiene su plena realización.

"Manolo Valdés —añadió el señor Fernández Miranda— es desde hoy nuestro vicesecretario general. Lo conocéis todos. Estoy seguro de que aporta la experiencia, el sosiego, la sabiduría, el significado que hoy necesita Secretaría".

Acto seguido el señor Orti Bordás dijo que llegó a la Vicesecretaría proclamando por encima de todo la fidelidad a su tiempo, con un compromiso claro y urgente, con una serie de cuestiones que exigían de planteamientos reales y palabras sinceras. "Con aquella misma fidelidad —dijo— me marcho ahora". "Me voy con la convicción de no haber consentido nunca que las servidumbres de la coyuntura me desviarán de la preocupación por el futuro que Franco ha institucionalizado y asegurado, pero que a nosotros nos correspondía y sigue correspondiendo completar y consolidar".

Añadió que había pretendido cooperar y trabajar tenazmente en la puesta en práctica del asociacionismo político.

Confirmó su confianza y esperanza en la Monarquía de las Leyes Fundamentales. "Lo he hecho —dijo— con la seguridad de que al ser la Monarquía del Movimiento Nacional —personificada en la juventud e independencia del Príncipe de España— es la garantía de poder y de la convivencia de los españoles en la justicia y la libertad".

Finalizó su intervención pidiendo al ministro que trasladase al Caudillo y Jefe nacional y al Príncipe de España, tanto su gratitud y devoción personal como su permanente e incondicional lealtad hacia lo que ellos son, significan y representan.

Por último, el nuevo vicesecretario, don Manuel Valdés Larrañaga, agradeció al ministro la confianza en él depositada y se despidió de Orti Bordás "con todo el honor que se merece y —dijo— al que auguro una brillante carrera política, dada su juventud y sus dotes personales".

Ratificó su trayectoria política y se preguntó las causas por las que había aceptado el nombramiento afirmando también que había recabado la opinión de muchos de sus camaradas de primera hora y de otros que por su sabiduría y experiencia podrían orientarle y que se había convencido que a todo lo ancho de la Falange se había coincidido en que debía aceptar el puesto.

Refiriéndose al futuro de España señaló que era absolutamente necesaria la unidad de todos los hombres de la Falange y del Movimiento, puesto que así se abriría para España un futuro infinito.

"Os puedo asegurar —dijo más adelante— que después de todos estos años en el extranjero, creo más que nunca en la imperiosa realidad del Movimiento y en la imperiosa realidad de nuestro pensamiento".

Finalizó sus palabras haciendo hincapié en la necesidad de la unidad para el mejor servicio de España, de su Caudillo y de la futura Monarquía española.

## TRES EMBAJADORES PRESENTAN SUS CREDENCIALES A S. E. EL JEFE DEL ESTADO

Asesores de Nixon, en Madrid

Commemoración de las bodas de plata de la Mutualidad Laboral de la Construcción

Madrid (Logos).— Esta mañana se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado de los señores Aksel Christiansen, Vassilios Calebras y general Banha Minetrakintra, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Dinamarca, Grecia y Tailandia, respectivamente.

**SANCHEZ BELLA, EN ALCOY**

Alcoy, Alicante (Cifra).— El ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, ha llegado a esta localidad, procedente de Alicante, a fin de asistir a las fiestas de "Moros y cristianos", que tendrán lugar esta tarde por las calles de la ciudad.

**MINISTRO MAURITANO, EN CANARIAS**

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra).— «No puedo negar en este momento las buenas relaciones que existen entre España y Mauritania, por lo que estimo que esta visita mía a Madrid, donde he sido recibido por el Jefe del Estado, vicepresidente del Gobierno y mi colega, López Bravo, ha sido fructífera», declaró a su llegada a las Palmas el ministro de Asuntos Exteriores de Mauritania, señor Hamdi Ould Mouknass, después de haber permanecido dos días en la capital de España en visita oficial, invitado por el señor López Bravo.

El ministro mauritano declaró asimismo: «En la visita fue tratado todo familiarmente. La operación en el marco de la amistad hispano-mauritana va a encontrar amplias perspectivas».

**POLITICO MARROQUI EN MADRID**

Madrid (Logos).— Procedente de Roma y por vía aérea ha llegado el presidente del Parlamento marroquí, Abdelhadi Boutaleb, el cual ha asistido en El Cairo a la preparación de la conferencia cumbre de los países árabes, como representante de dicho país. A continuación salió para Casa Blanca.

**LOPEZ DE LETONA, A VALENCIA**

Madrid (Cifra).— Para presidir una reunión extraordinaria del Consejo Económico Sindical de la región valenciana, partirá a primera hora de la tarde de mañana a Valencia, por vía aérea, el ministro de Industria, José María López de Letona.

El señor López de Letona girará diversas visitas a instalaciones industriales de la región levantina y concretamente a los altos hornos de Sagunto junto a los cuales se alzará la cuarta planta siderúrgica integral española y a una importante fábrica de calzado de Vall de Uxó (Castellón).

El ministro presidirá la sesión extraordinaria del Consejo Económico Sindical, el sábado.

**ASESORES DE NIXON, EN MADRID**

Madrid (Cifra).— Donald Rumsfeld, asesor del presidente Nixon, llegó esta tarde, acompañado de su esposa, a la base española de Torrejón de Ardoz.

El señor Rumsfeld, que viajaba en un avión especial de las fuerzas aéreas de su país, fue cumplimentado por el subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández Valderrama y por el embajador norteamericano en España, Robert C. Hill.

Poco después tenía prevista la llegada a Torrejón Robert Finch, asesor igualmente del presidente Nixon.

Los enviados del presidente norteamericano permanecerán en visita oficial en nuestro país hasta el sábado. A última hora de hoy, los señores Rumsfeld y Finch visitarán en su despacho al vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco. Mañana, a las doce y media del mediodía, se entrevistarán con el presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel y, posteriormente, el ministro de Asuntos Exteriores les ofrecerá un almuerzo en el palacio de Viana.

Su estancia en nuestro país finalizará el sábado. Ese día, los señores Rumsfeld y Finch, después de visitar Córdoba, emprenderán viaje desde el aeropuerto cordobés con dirección a Florencia.

**UNA DIVISION DE LA SEXTA FLOTA ENTRA EN MALLORCA**

Palma de Mallorca (Cifra).— Una división de la sexta flota norteamericana, con su gran portaaviones "Forrestal" y un acompañamiento de cinco destructores y de tres barcos auxiliares, ha fondeado en el puerto y antepuerto de Palma.

La tripulación, cuyo número puede calcularse en unos diez mil hombres, pasará una semana en Mallorca.

Manda la división el contralmirante G. C. Talley, quien ha rendido visita de cortesía a las primeras autoridades militares y civiles de Palma.

**ACTO CONMEMORATIVO**

Madrid (Cifra).— «El mutualismo es humano campo de expresión de la solidaridad de los trabajadores, instrumento al servicio del diálogo y la participación social», ha dicho el ministro de Trabajo, Licio de la Fuente, en el transcurso del acto conmemorativo del vigesimoquinto aniversario de la Mutualidad laboral de la Construcción, celebrado a mediodía de hoy en la sede del departamento, acto al que se sumaron varios centenares de afiliados de esta Mutualidad, pensionistas y becarios de la misma.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

## Alquileres

SE ARRIENDAN dos pisos. Informes, teléfono 207734. Horas oficina.

ALQUILO o vendo piso. Informes, calle Benedictinas de San José, número 7, 3.º, B.

EN ZONA residencial se alquila piso amueblado, agua caliente y calefacción central y otro sin amueblar. Informes teléfono 201311. (De 10 a 12 y de 3 a 5).

ALQUILO cuarto piso, Vitoria 165. Informes, portería.

SE ALQUILA piso zona Gamonal. Llamar teléfono 209869.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, calefacción. Teléfono 200499.

SE ALQUILA piso amueblado en Avenida de Palencia, 33, 5.º. Informes, de seis a ocho, tardes.

ALQUILO local entrada vehículos, oficina, luz y agua, servicios. Teléfono 207027.

SE ALQUILA piso cinco habitaciones, céntrico, calefacción individual, soleado. Burgense, 18, 6.º A, ó Teléf. 206310.

ALQUILASE piso amueblado, ropas, confort. Teléfono 205484.

EXCEPCION AL oportunidad. Arriendo finca, muy próxima capital, con casa y almacenes. doce fanegas terreno. Abundantes pastos alrededor. Carretera Logroño, 15.

SE ALQUILA piso amueblado. Fuentesillas 19, teléfono 209655.

ALQUILARIA chalet con jardín, amplio, en zona de La Castellana, calle San Pedro Cardena o paseo de la Quinta. Interesados, escribir al apartado de Correos 224.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, mucho sol, todas comodidades. Sanz Pastor, 6, 2.º. Teléfono 201130.

ALQUILO piso calle Vitoria, 184, 8.º, B.

ALQUILO piso chalet, con muebles o sin ellos. Pisonos, 59.

ALQUILO o vendo piso céntrico, cuatro habitaciones. Teléfono 209335. Llamar tardes.

ALQUILO piso con teléfono. Avenida Reyes Católicos. Edificio Nebrifa, 6.º, D.

ALQUILO piso amueblado temporada. Lain Calvo, teléfono 201884.

## Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 124, 850, 600-E y R-8, Morris 1.300, M-G. «Serví Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

AUTOS alquiler sin conductor. «Blanco». 600-D, 850 coupé, 124, nuevos. Barriada Illera, B, 69. Teléfono 205638.

VEHICULOS verdadera ocasión, revisados: Avia Mercedes, DKW, Sava Renault, procedentes de cambio. Agencia Ayla, Vitoria, 19.

ADQUIERA su automóvil nuevo y páguelo en cómodos plazos de 100 meses. — AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753.

**AUTOS «FLEN»** sin conductor: Coches de alquiler 800-D, 850 berlina y coupé, Seat 1.500, 124, 1.430, Morris, M-G, Simcas, nuevos. Garaje Avenida. General Vigón, esquina Barriada Yllera. Teléfonos 208804 y 201874.

VENDEMOS Seat 600, Seat 1.500, Formicheta, Renault 4-L, Simca 1.000, Dodge Dart y Land Rover largo, totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Velasco, Vitoria 105, teléfono 206854 y Carretera Madrid-Irún, kilómetro 247, teléfono 219111.

RENTACAR. Alquiler sin conductor, desde 600 a Dodge, a elegir, y venta de usados todo tipo. Precios interesantes. Facilidades y garantizados. Calle Avila número 3. Teléf. 207928 y 205993.

SE VENDEN: Mercedes 280 S, Mercedes 220 S, Mercedes 190 D, Peugeot 404, Dodge Dart, varios; Seat 1.500, gasolina y gasoil, varios; M.G.B. 1.800, Simca 1.000, varios; berlina Citroen varias; Furgoneta 4-L y 4-F, varias; Seat 850, coupé; Seat 850 normal; Mini Cooper, 1.301; Furgón DKW, Mercedes; Furgón Mercedes; camiones Ebro y Avia. — AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena, 90, teléfono 207753. Sábados tarde abierto.

FURGON Mercedes, camiones Ebro y Avia. AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753. Sábados tarde abierto.

VENDO moto «Lambretta» 175 C.c., toda prueba. Teléfono 208690.

EXCURSIONES, viajes, Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

OCASION coche Gordini, con radio, 15.000 pesetas. San Julián, 3.

SEAT 124, como nuevo, vendo o cambio 600. Garaje Central.

GAMONAL 228.— Vendo varios 600-D, 850 Cp., 124, 1.500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1.000 G.L., Citroen AK y berlina; Peugeot 403 año 65.— Facilidades y revisados.

VENDO varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, 1.500-F, Simcas 1.000 varios, Dauphine, 4-L, R-8 varios, R-10 varios, Alpine impecable, Mini 1275, Morris 1.100, M-G 1.100 varios, Break varios, berlinas y furgonetas 2 caballos, Mercedes 190-D, Volkswagen 1.203, Opel 1.700, furgonetas DKW gasoil y gasolina, A-K 400, camiones Avia, Barreiros 75, totalmente revisados. Grandes facilidades. Alhóndiga, 2, Madrid 40. Teléfono 209691.

VENDO Seat 600-D, buen estado, ocasión, de particular a particular. Tratar, David, calle Madrid, 63. Hermanos Ausín.

VENDO Seat 1.500, buen estado; Renault R-8; Ford Taunus. Razón, Madrid 16. 205160.

VENDO Simca 1.000, de particular a particular. Tesorera, 4, bajo. Teléfono 207957.

VENDO furgoneta Citroen 2 CV. Tesorera, 4, bajo

## Colocaciones

NECESITO dos chicos, 14-16 años, para ayudantes de vaquería. Manutención completa. Sueldo a convenir. José Pérez General Dávila, 248, Santander.

VENDEDOR artículos propaganda necesita primerísima firma Rex Mola 74 Zaragoza.

SE OFRECE pintor empapelador. Juncuas. Teléfono 207606.

SE NECESITA chica para limpieza. Restaurante Ricardo San Lemes, 1.

SE NECESITA muchacha con informes, buen sueldo. Vitoria, 56, 5.º B.

NECESITO chica o señora. La Riojana. Avelanos, 10.

SE NECESITA conductor, carnet primera especial, servicio a Lerma. Empresa Marcos. Teléfono 203460.

SE NECESITA chica fija. Vitoria, 56, 3.º, B.

SE NECESITA asistente, mañanas, con informes. Vitoria, 83, 2.º

OFICIAL segunda ebánista, se necesita en Avenida Palencia, 37, teléfono 205650. (Referencia O. C. núm. 426).

SE NECESITA chica de servicio, para Madrid, buen sueldo. Clunia, 15, 3.º, B.

SE NECESITA cocinera y ayudantes de cocina. Restaurante Somera. Laredo. Interesadas, dirigirse a Barrantes, 3, 2.º, Burgos. (Registro Oficina C. 437).

SE NECESITA chico para recados, de 16 a 17 años. Ultramarinos Almirante Bonifaz, 8.

MUCHACHA necesita matrimonio. Presentarse General Mola, 26, 2.º derecha. De 5 a 9.

SE NECESITA muchacha. Carmen, 6, 1.º, C.

SE NECESITA chica de servicio, buen sueldo. Casa Firestone número 12, 7.º, Dcha.

SE NECESITA chica buen sueldo. Aparicio Ruiz, 3, 3.º, Izqda.

SE OFRECE señor serio y formal, 42 años, para trabajar en almacén o similar, con conocimientos de inglés, carnet de segunda. Referencias estas oficinas.

SE OFRECE chófer carnet segunda, con experiencia especialidad «Land Rover». Informes, esta Administración.

SEÑORITA dependiente, con práctica en el comercio de la confección, se necesita, para importante establecimiento. Escribir, con detalle, al apartado 129, Burgos. (R. O. C., 438).

SEÑORITAS dependientes, con buena presencia, se precisan, para trabajar en mostrador bar americano club en Valladolid. Ingresos mínimos, 10.000 pesetas mes. Se facilita vivienda. No importa no sepan el oficio. Interesadas, escribir a Club Borondo. Segovia, 29-31, Valladolid.

SE NECESITA dependiente mostrador para bar, de 16 años. Desayunos Gómez. Primo de Rivera, 3. (R. O. C. 436)

AVON le ofrece gran oportunidad, señora o señorita. Negocio de belleza, propio horas libres. Informarse al teléfono 205840, extensión 478 de Burgos o escribir al apartado 14.875 de Madrid.

SE NECESITA chica. Avenida del Generalísimo, 8, 3.º

SE PRECISA distribuidor para esta plaza, Escribir a Fábrica de magdalenas y dulces «Roga». Ronda la Feria, 10, Zamora.

SE NECESITA camarera. Inútil sin experiencia. Informes, Restaurante Gaona (R. O. C. 444).

NECESITO chica, poca familia, buen sueldo. General Sanjurjo, 15, 8.º, C.

SE NECESITA chica de servicio, fija Razón, La Orensana.

SE NECESITAN pintores Santa Dorotea, 5 (R. O. C., 448)

SE NECESITA repasadora, para género de punto. Gilsen. Calzadas, 32. (R. O. C., 447)

MUCHACHA necesita, casa poca familia, Doctor Albriñana, 3, 5.º, derecha.

SIRVIENTA 40 a 50 años, para caballero sólo se necesita. Avenida del Cid, 2, 1.º, centro.

NECESITO chico para mostrador. Razón, «La Solera», calle Cardenal Segura, 19. (R. O. C., 19)

SE NECESITA chica atender piso estudiantes. Llamar teléfono 209700.

MATRIMONIO alemán, con un hijo de tres años, busca chica fija. Avenida del Cid, 92, 9.º, D.

NECESITO chica, familia reducida, sin niños. Santa Clara, 3, Flores Florida. Teléfono 204571.

FABRICA de corsetería y lencería, de Madrid, necesita representantes residentes en Burgos, para las provincias de Valladolid, Palencia, Logroño y Soria, con experiencia en el ramo. Escribir a Coninter, Marqués de Monteaugudo, 22, Madrid.

SE NECESITA aprendiz cajera. Concepción, 14, 2.º, izquierda.

JOVEN precisa empleo, tardes libres. Llamar al teléfono 205988.

SE NECESITA chica. Informes, Vitoria, 17, edificio Edinco, planta cuarta (409).

SE NECESITA pastor, con buenos informes. Para sueldo y condiciones dirigirse a Bar Pozano, calle Madrid. Abastecedor.

PRECISASE chica para mostrador cafetería. Nueve horas trabajo. Sueldo 7.500 pesetas. Teléfono 221190. Vitoria.

NECESITO chica con informes. Padre Silverio, número 2, 9.º, habitación D.

SE NECESITA tractorista para granja; mejor casado. Concepción, 14, 2.º, izquierda. (Registro O. C., 428).

SE NECESITA chico para mostrador. Informes, Mesón Burgos. (R. O. C., 440).

SE NECESITA mujer para limpieza. Informes esta Administración (R. O. C., 451).

SE NECESITA manifiesto. Informes, esta Administración.

SE NECESITA chica o asistente todo el día. Teléfono 207237.

NECESITASE dependiente de carnicería. Razón Carnicería Elena. San Lorenzo, 11. (R. O. C., 452).

## Compras y ventas

CARRILES, tubos, accesorios para cortinas, «Ferretería Lain Calvo» Teléfono 203394.

OCASION: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular, procedentes de cambios por nuevas. De la Vega. Madrid, 2, Burgos.

COMPRO lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 208239.

OCASION. Se venden 60 ventanas metálicas, de 1,58 por 1,25. Informes, Villarcayo, 11. Teléfono 205536.

VENDO pollitas tres meses, Gallina Blanca. Hospitales del Rey Frente Bar Gloria. Teléfono 201430.

VENDO máquina de tricotar, seminueva, marca «Passap» Teléfono 209669.

VENDO lavadora seminueva, 3.200 pesetas. Lain Calvo, 3, 2.º

OCASION. Se vende caldera de cobre y arcon. Lain Calvo, 26. De 10 a 1 y de 4 a 7.

VENDO 12.000 kilos de paja blanca, de trillo, vieja. Informes, esta Administración.

VENDO túnica comunión. Huerto del Rey, 19, 4.º, Dcha.

SE VENDE coche de niño, seminuevo. Calzadas, 38, 2.º

VENDO dos perros de padre y madre policías alemanes, de dos meses, en Arlanzón. Luciano María.

VENDO vestido Primera Comunión, muy barato. Emperador, 48, 1.º izquierda.

COMPRO bicicleta niña 7 años. Llamar, tardes, 201700.

ENSEÑANZAS CLASES particulares bachillerato. Razón, señor Caballero. Colegio Mayor San Jerónimo. Teléfono 208247.

DARIA CLASES en grupo o particular, sobre todo de francés, buen precio. Razón, 206215.

MAESTRAS dan clases particulares primaria, bachiller. Teléf. 201995.

PROFESORA de inglés, diplomada. Llamar, de 4 a 6, teléfono 206026.

PREU. Francés, Matemáticas, Física. Intensivo. Vitoria, 57, 1.º-202876.

SEXTO Matemáticas, Física, Letras. 5.º, 4.º. Preu. Gran aprovechamiento. Vitoria, 57, 1.º-202876.

FRANCES nativo, licenciado Universidad, da clases de Preu, grupos reducidos. Pedagogía moderna. Teléfono, 207895.

MAESTRA da clases particulares. Llamar, teléfono 202573.

## Fincas

VENDO piso. Trinidad, núm. 8, 4.º, A, cinco habitaciones, por traslado; precio de coste y facilidades.

MASEGOSA Pisos para habitar y próxima entrega: cuatro habitaciones exteriores soleadísimo. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2.º Vitoria 142 teléfono 209333

VENDO piso a estrenar, calefacción central. Francisco Sarmiento, 13, 5.º, C. Facilidades. Teléfono 207899.

SE VENDE piso Alhón diga, 15, 2.º, 6.º

EN SAN MILLAN de Juarros, catorce kilómetros Burgos, vendo dos pajares y fincas. Informes, Antonino Gollo.

VENDO piso calle Villarcayo. Informes, Francisco Sarmiento, 10, 1.º, C.

VENDO piso espléndidamente decorado, calefacción central. San Agustín, 7, 6.º, Izqda.

VENDO piso céntrico. Teléfono 204435.

ELEGIR bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad. Hay en mano, para que usted elija bien. Informes, Carretera de Logroño, 15.

SE VENDE en calle Santa Clara piso nuevo seis habitaciones y servicios, propio peluquería o cualquier negocio. Teléfono 206104.

COMPRO de 20.000 a 40.000 metros cuadrados de terreno, zona Cartuja de Miraflores o Carretera Logroño. Teléfono 209621

VENDO o permutaría por terrenos piso amueblado, con quince camas y demás servicios. Muy céntrico. Teléfono 209621.

SE VENDEN en el Barrio de Cortes dos casas, una finca cercada y tenada, propia para gallinero y seis fincas. Tratar, Benito Martínez.

VENDO pisos céntricos. Teléf. 205286 y 200917.

SE VENDE piso. Razón, Vitoria, 62, 5.º, izquierda. Señora Bastilla.

VENDO local pequeño en bloques de Everest (junto número 3). Capiscot.

VENDO piso libre, cuatro dormitorios soleados. Informes, Doña Berenguela, 12, 3.º, B.

VENDO o alquiler piso en Romancero, calefacción. Informes, Barrantes, 7, 2.º

VENDO piso y local de 55 metros, junto o separado. Informes, Nueva apertura Santa Cruz, 5, 5.º, B., exterior.

PISO en cooperativa, terminado, vendo, por ausencia. 240.000. Madrid, 40, 8.º

# LA BOLSA

(Información facilitada por el Banco de Santander).

## MADRID

Sesión débil de Bolsa y con predominio de signo vendedor.

### CORROS

**BANCARIO.** — Demanda para Central, Bilbao, Ibérico, Valencia, Zaragoza y Europeo. Equilibrio en Banco de Santander, Exterior, López Quesada y Urquijo. Papel en Banesto, Hispano, Mercantil, Popular, Rural Bankunión, Vizcaya y Fomento.

**ELECTRICO.** — Alguna demanda para Madrileña y Viesgo. Equilibrio en Cantábrico y Fecsa. Papel en Hidrola, Nansa, Sevillana, Reunidas, Iberduero, Fenosa y Cataluña.

**ALIMENTACION Y TEXTIL.** — Demanda para Azucarera y Sniace. Equilibrio en Aguila y Fefasa. Papel en Ebro.

**INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.** — Demanda para Dragados y Urbanizadora Metro. Papel en Encinar, Urbis, Inmobiliaria Metro, Valderribas y Vallehermoso.

**MINERO.** — Equilibrio en Ponferrada. Papel en Feguera.

**INVERSION MOBILIARIA.** — Papel en Ceivasa, Cartisa y General de Inversiones.

**QUIMICO.** — Demanda para Explosivos, Hidro Nitro, Resinera. Papel en Petróleos, Cros, Energía, Petroliber, Insular, Unquinesa y Española del Oxígeno.

**SIDERURGICO.** — Demanda para Santa Bárbara, Fasa y Nueva Montaña. Papel en Hornos,

Auxiliar, Tudor, Material, Zinc, Transmediterránea y equilibrio en Citroen y Seat.

**VARIO.** — Demanda para, Telefónica, Galerías y Tabacalera. Equilibrio en Metro y papel en Fénix, Campsa y Astilleros Españoles

### COTIZACIONES

**BANCOS.** — Santander, 829; Exterior de España, 402; Central, 859; Español de Crédito, 720; Hispano Americano, 740; Ibérico, 783; Fomento, 570; Bilbao, 844; Vizcaya, 774.

**ELECTRICAS.** — Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 100,50; Fecsa (de 5.000), 223; idem (de 1.000) 223; Fenosa, 168; Hidroeléctrica Cantábrico 273,75; H. Española, 234,50; Iberduero, 278; Sevillana de Electricidad, 220; Unión Eléctrica Madrileña, 211; H. Cataluña, 198.

**VARIAS.** — El Aguila, 285; Azucarera Española, 157; Ebro, 730; Dragados y Construcciones, 474; Encinar, 224; Inmobiliaria Metropolitana, 265; Urbis, 283; General de Inversiones, 492; Cartisa, 437; Duero Felguera, 65; Ponferrada, 189; Campsa, 298; Tabacalera, 265; Transmediterránea, 198; Energía e Industrias Aragonesas, 187; Explosivos, 265; Española de Petróleos, 387; Fénix, 713; Hornos de Vizcaya, 90,50; Seat, 507; Citroen Hispania, 120; Auxiliar de Ferrocarriles, 140; Metalúrgica Santa Ana, 100,50; Fasa, 213; Nueva Montaña Quijano, 87,50; Telefónica, 273,50; Fefasa, 80; Metro Madrid, 199; Galerías Preclados, 290; Ceivasa, 542; Tudor, 450.

**CUPONES.** — Galerías, 180; Dragados, 595; Central, 381; P. Leiza, 29.

## BILBAO

**BANCOS.** — Vizcaya, 776; Bilbao, 842.

**Banco de Santander**

**BANCA BOLSA CAMBIO**  
Espolón 12

**AUTO ESCUELA**  
**GESTORIA PARDO**  
**SEGUROS**  
**WINTERTHUR**

C. Madrid, 14. T. 202475.



Un carpintero experto sabe distinguir entre FORMICA\* y "lo demás" (aparte de que no hay más que ver la etiqueta). Mis trabajos llevan siempre la etiqueta FORMICA\* que yo mismo les pongo, porque son trabajos de categoría.



FABRICADO POR FORMICA ESPAÑOLA, S. A. - GALDACANO (VIZCAYA)

Delegación Zona: Plaza San José, 3 - Bilbao-9 - Teléfonos 24 26 30 - 24 39 40

Laminados... hay muchos, pero solo uno es FORMICA\*

\* FORMICA es marca registrada

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

## Fincas

**VENDO** piso tercero calle Salas, núm. 16. Interior.

**SE VENDE** casita con huerta, barata. San Francisco. Llamar teléfono 201742.

## Ganados y aperos

**VENDO** explotación ganadera, más 4.000 metros cuadrados terreno edificable, cualquier negocio, a cinco kilómetros ciudad. Informes, calle Duero 29.

**VACAS** infladas curación momentánea, segura, nuevo procedimiento, sin medicinas ni dañar al animal. Solicitamos agentes Apartado 6.015 Barcelona.

**CAMBIE** su remolque usado por remolque volquete para su tractor. Facilidades de pago. Teléfono 1. Castrillo de Murcia.

**VENDO** tractor con aperos y arados de distinto. Teléfono 1. Castrillo de Murcia.

**VENDO** máquina trilladora, Ajuria número 1. con motor eléctrico. Informes, Fortunato Bustoz Erranz Calle Vitoria, 200-A, 7.º, A.

**VENDO** vaca holandesa, recién parida, segundo parto, gran producción, Pedrosa del Príncipe, Gabriel Manrique.

**SE VENDEN** 50 ovejas con cría de Marzo. A tratar, Jesús Carnicero, Tordómar.

**SE VENDEN** cien ovejas con cría y veinte cansinas. Para tratar con Martín Tejero en Santa María del Campo.

**VENDO** trilladora Ajuria 80-R, moderna; segadora-atadora Alpueña; polea-trilla John Deere-717. Celestino Villar, en Redecilla del Camino.

**VENDO** trilladora T-80, en Villanueva Matamala. Para tratar con Leonardo Pérez Barrio.

**SE VENDE** cosechadora marca Class Europa, buen estado. Faustino Gómez en Quintanaález.

**VENDO** 16 ovejas con cría. Tratar, Valeriano Ruiz, Villaverde-Mogina.

## Huéspedes

**RESIDENCIA** estudiantes, pensión completa, próximo Escuela Aparejadores, calefacción confortable. Informes, Teléfs. 203275 ó 209685

**CEDO** habitación derecho cocina, matrimonio o señoritas. Informes, Burgense, 18. Portería.

**DOY PENSION** completa o sólo dormir, dos chicas. Vitoria, 188, portería.

**DOY PENSION** completa, o sólo dormir, a estudiantes, casa particular, nueva y con calefacción central. Teléfono 205993.

**VENDESE** cama 1,20 y comodín. Alhóndiga, 5. 6.º, habitación 18.

**SE VENDE** tresillo. Barrio Rica Guerrero. Sin Comentarios. Lain Calvo 37. Teléf. 200344.

**VENDO** dormitorio, muy barato. Madrid, 7, 3.º, izquierda.

## Pérdidas

**EXTRAVIO** vaca negra con tripa blanca, marca lado izquierdo. Osicinio Rodríguez, Mazuela de Muñó.

**PERDIDA** reloj señora, gratificarán, San Pedro Cardena, 40, 1.º, teléfono 205254.

**PERDIDA** de una burra, pelo negro, esquilada, de 1,30 de alzada. Quien conciere su paradero, informar a don Santos Pérez, de Quintanilla Pedro Abarca. Se gratificará.

## Televisores

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

**REPARACIONES** «Rivca». Radio y televisión. Miguel Rica Guerrero. Sin Comentarios. Lain Calvo 37. Teléf. 200344.

**TELEVISORES** 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto» Calera, núm. 10.

**REPARACION** televisores, todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas 18. Teléfono 206528.

**REPARACION** televisores, radios, tocadiscos, transistores, todas marcas a domicilio. Teléfono 204657.

**VENDO** televisor Philips 22 pulgadas. Precio interesante. Teléfono 203175.

## Traspasos

**TRASPASO**, por no poderlo atender, Bar Jamaica. Mucha clientela. Teléfono 209669.

**TRASPASO** Pensión Escolar. Almirante Bonifaz, 16, 1.º

**PELUQUERIA** acreditada, planta baja, señoras o caballeros, centro Burgos. Sirve toda clase comercios, por invalidez dueño. ¡Gran ocasión! — PRIGO, Moneda, 13. Mañanas.

**SE TRASPASA** pequeño local, muy céntrico. Auto-Escuela Quintanilla. Llana de Afuera, 6.

**EN AGUILAR** de Campoo se traspasa Bar X, en lo más céntrico de la villa y junto a la sala de fiestas Hollydey. Informes, en el mismo bar.

**TRASPASO** local calle Calvario. Teléfs 205286 y 200917.

**TRASPASO** bar muy acreditado. Informes esta Administración.

## Varios

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutus Patronal Espolón. 20 Burgos

**POR SU LANA** usada le entregamos un Flex. Colchonería Enrique. Juan de Ortega, 20. Capiscol.

**PISOS**, acuchillados, barnizados. «Limpiezas Pulidor» Lain Calvo, 7. Teléfono 203699

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita invitaciones, prospectos de propaganda, etc. **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardena, 34. Teléf 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria 13. Teléf 202852

**Offset**

y toda clase de trabajos tipográficos, en **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13. Teléfono. 202852.

Nuestros teléfonos:  
Redacción, 201280.  
Admón., 207148-49

## ARANDA

### SE AUTORIZA LA CONSTRUCCION DE 32 VIVIENDAS, EN LA TRAVESIA DE PIZARRO

#### SESION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Aprobación de acta de la sesión anterior.

Se concedió licencia para las siguientes obras:

A don Juan Molinero Aparicio, para reforma del local comercial en la carretera de Soria, número 17, por presupuesto estimado de pesetas 125.000.

A don Benito Berrojo Romero, para la construcción de treinta y dos viviendas en la travesía de Pizarro, de acuerdo con el proyecto que presenta redactado por el arquitecto don Alvaro Diaz Moreno y por presupuesto de 7.693.695,90 pesetas.

A don Francisco Altalbe Poza, para la reforma de un local comercial, por un presupuesto de 96.370 pesetas.

Se concedió licencia a don Víctor Valpuesta Delgado, para la corta de árboles en las inmediaciones de la finca de su propiedad sita en la calle San Francisco, número 29.

Se aprobaron facturas por un importe total de 277.359 pesetas.

Se aprobaron y se acordó el pago de los honorarios de arquitecto por el proyecto de pavimentación, saneamiento y alumbrado público de la calle Rosales.

Fue aprobada la cuenta anual de Valores independientes y auxiliares del presupuesto, correspondientes al ejercicio de 1970. Asimismo se aprobaron las cuentas de caudales correspondientes al tercero y cuarto trimestres de 1970.

Se aprobó abonar al personal contratado para la confección del censo el 80 por 100 a cuenta de la cantidad estipulada.

#### SE PRODIGAN LOS NUBLADOS

Todo el día del miércoles transcurrió con excesivo calor, acentuado por la tarde. A primeras horas de la noche se formó un nublado que descargó abundante cantidad de agua y granizo.

Ayer el cielo continuaba nublado habiendo descendido la temperatura con relación al día anterior.

#### CRONICA DEPORTIVA DEL VIERNES

Después de tres semanas ausentes del fútbol, mejor dicho que la Arandina jugó aquí el último partido de la primera vuelta y que según el calendario le correspondía jugar en su domicilio, el próximo domingo, tendremos nuevamente fútbol de Primera Regional, con la presentación del conjunto blanquiazul que a estas alturas, ya dentro de la segunda vuelta permanece imbatido.

El hecho de que en la primera vuelta o partido de ida la Arandina venciese a su enemigo de turno entonces y también del domingo que viene, por el tanteo de 3-0, que constituyó su primera victoria fuera de casa, consideramos que es muy significativo y en cierto modo le permite el salir al terreno de juego, no con confianza sino mas bien con cierta tranquilidad.

El visitante a que nos hemos referido en el párrafo anterior, el Alfareros, trajo «a mal traer» la pasada jornada al Burgos, uno de los equipos punteros del grupo, que se las vio y se las deseó para alzarse on la victoria por la mínima y ese detalle puede reflejar al enemigo con el que se ha de enfren-

tar la Arandina el próximo domingo.

De ello se puede deducir que no hay enemigo pequeño, sobre todo en el fútbol pues pudiera suceder que también el domingo ocurriera cosa semejante y que pudiese en aprieto al equipo local que, a no dudar, revestiría un serio peligro para esa tónica que sigue la Arandina de su imbatibilidad, si bien por otra parte para el

público despertaría un mayor interés a lo largo del encuentro.

Normalmente en cuantos partidos ha celebrado la Gimnástica en nuestra villa, el interés de los encuentros se ha centrado en el número de goles marcados que, al fin y al cabo no deja de ser un interés, diríamos, un tanto abusivo pues si exceptuamos el partido con el Leñero, todos se han resuelto

con goleadas a favor del conjunto local y lógicamente el público se distraía con la cuenta de tantos marcados que se iba reflejando en el marcador.

No es que pretendamos pronosticar la continuación de esa marcha de la Arandina, aunque si bien es cierto que tras pasar la primera vuelta imbatida se puede aventurar en cierto modo la marcha trazada; pero, por

lo que respecta al partido del próximo domingo, teniendo en cuenta el resultado logrado en Burgos en la primera vuelta, no tendría nada de extraño que el marcador del domingo registrase un abultado tanteo, pero preferimos hablar de esto cuando ya se haya celebrado, por lo que pudiera suceder.

Teniendo en cuenta la excelente marcha de la Aran-

dina durante la actual temporada y sus posibilidades de ascenso a la categoría inmediatamente superior, lógicamente ha de precisarse de la ayuda de la afición con miras a esas posibilidades y el mayor presupuesto que será preciso confeccionar, por lo que es de esperar que el próximo domingo aida esa afición al partido que dará comienzo a las cuatro y cuarenta y cinco de la tarde, en el que se enfrentarán el visitante, Alfareros, y la Arandina, para premiar a éste por sus actuaciones y triunfos, animarle durante el mismo, pues al cumplir estos cometidos contribuirá indirectamente a la ayuda que necesita en el aspecto económico, caballo de batalla de todos estos equipos.

La actual clasificación de la Arandina, según registra la tabla, a cuatro puntos de su inmediato seguidor, no puede ser más halagadora. De ahí que la afición arandina debe esforzarse por mantener a su equipo en la misma línea, cosa que por su parte ya procuran directiva, «mister» y jugadores y una manera de esa contribución o esfuerzo se refiere a la aportación económica en la forma que sea, insistimos, con miras al futuro, pues siempre resulta más cómodo y factible la paulatina aportación que no en mayores cantidades.

Si para la próxima temporada está situada en categoría superior, entonces se podrán ver en nuestro campo mejores partidos, pero eso supone un mayor gasto y ahora se puede ir preparando sin las prisas de última hora.

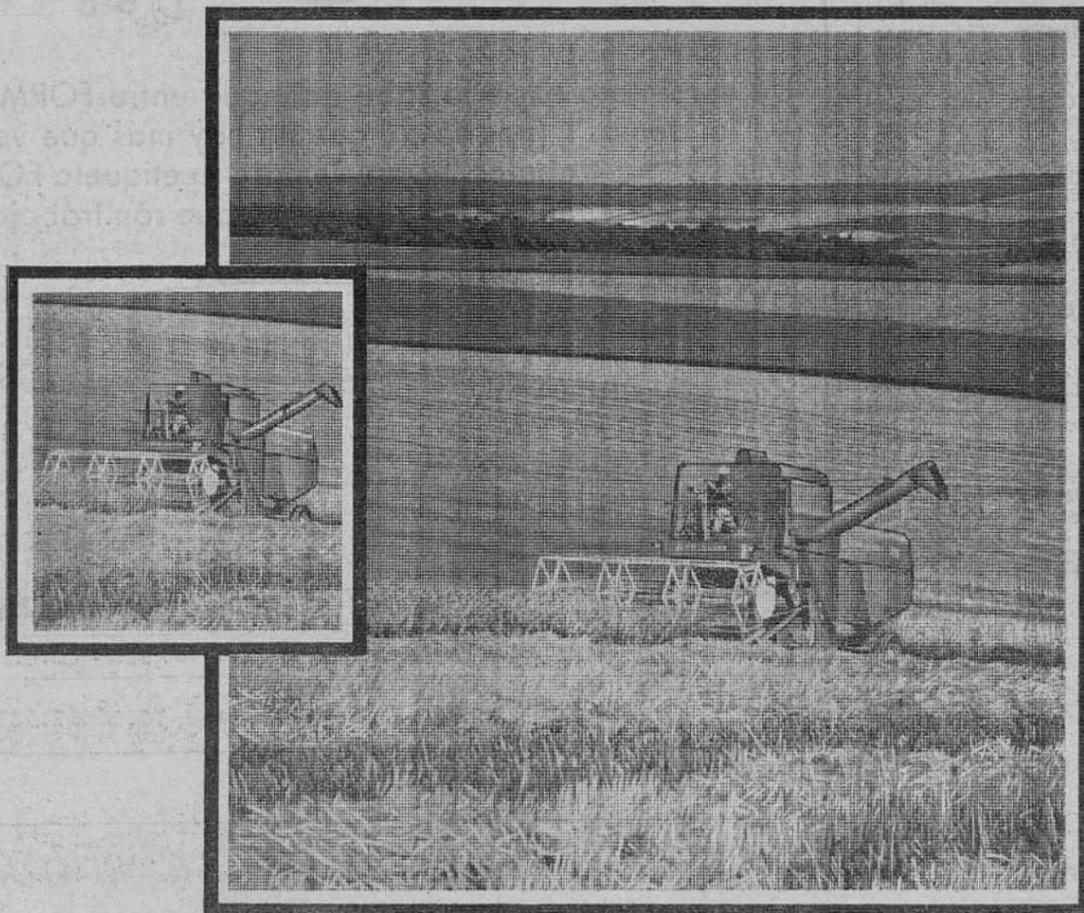
#### FARMACIAS DE GUARDIA

Berdugo Acuña, Avenida de Carlos Miralles 64 y González de Zúñiga, Fernán González, 4.

#### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro Principal.— «Secretísimo» (3).

## Compre una John Deere: será como tener dos



### Cosechadora JD 730 + Concesionario John Deere

- Gran variedad de anchos de corte. 4,20; 4,80 y 5,50.
- Separación máxima en la unidad de trilla por su cilindro de gran diámetro y gama de velocidades.
- Gran despeje entre sacapajas y capot que permite aventar la paja y separar con toda efectividad los granos restantes.
- Cribas regulables de movimiento contrapuesto, que combinadas con la potencia sopante del ventilador realizan una perfecta limpieza del grano.
- Amplia y confortable plataforma del operador, desde donde se controlan y accionan todos los mecanismos de la máquina.
- Motor Diesel de 6 cilindros, 4 tiempos y 115 C.V.
- Dirección hidrostática.
- Alta velocidad de trabajo.
- Instantánea puesta a punto de la máquina, para cambios de cultivos.

Y además...

Su Concesionario John Deere participa en su progreso con el mejor servicio de asesoramiento, financiación y post venta.

Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola



El agricultor progresista es agricultor John Deere.

Concesionarios:

**EMILIO GIL PERALTA Y CIA., S.R.C.**

Plaza Dr. Albiñana, 1 - Tels. 20 38 05 y 20 68 37 - **BURGOS**  
**CASA GUTIERREZ**

Plaza Primo de Rivera, 20 - Tel. 842 - **ARANDA DE DUERO**  
**CASIMIRO LOPEZ Y CIA., S. L.**

Leopoldo Lawin, 16 - Tel. 31 02 25 - **MIRANDA DE EBRO**  
**BRAULIO GARCIA PEREZ E HIJOS**

Tel. 5 - **VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES**

CON PAPELES PINTADOS  
DECORE SU HOGAR

muebles  
**evelio**

SE PRECISAN  
MECANICOS  
de automóviles

Informes: Talleres  
Cuevas, C/ Madrid,  
87.  
(ROC. Núm. 450)

CLASES DE INGLES  
especiales  
para niños

a partir de los cuatro años,  
profesora diplomada por  
la Universidad de Cambridge,  
General Sanjurjo,  
15, Tef. 203001.

## H. H. DEBE AL FISCO 140 MILLONES DE LIRAS

Ni él ni el presidente del Roma comparecieron ayer ante el tribunal que les había convocado

Los futbolistas italianos, dispuestos a ir a la huelga para hacer valer sus derechos

Roma (Alfil). — Ciento cuarenta millones de liras (unos 15 millones de pesetas), debe en total Helenio Herrera al fisco italiano, en concepto de impuestos impagados desde 1969 hasta hoy. Esta cifra se ha hecho pública esta mañana en un tribunal de Roma ante el que habían sido citados el presidente del Club Roma, Marchini, en concepto de posible deudor del "mago", y éste, acusado por la oficina de recaudación de contribuciones de no haber pagado sus impuestos. H. H. se había declarado "insolvente".

Ni Marchini, ni H. H. se han presentado hoy ante el citado tribunal. Ambos han sido representados por sus respectivos abogados. El presidente del Roma habían sido citado porque una norma del Código civil italiano prevé que si el Estado, el municipio o cualquier otro organismo oficial o, incluso, terceras personas, son deudores de una persona que no ha pagado los impuestos al erario público, éste puede dirigirse a los deudores de su deudor para que satisfagan el pago. A este respecto, el abogado representante del Roma, Vincenzo Taccia, ha declarado: "El señor Helenio Herrera ha recibido todos sus emolumentos por adelantado. El Roma no le debe nada".

El presidente del citado tribunal romano, Bruno Ranieri, ha convocado una segunda audiencia del proceso para el próximo día 3 de Mayo.

### FUTBOLISTAS ITALIANOS MANTIENEN LA DECISION DE IR A LA HUELGA

Roma (Alfil). — Los futbolistas de la serie "A" y "B" de la Liga nacional italiana mantienen su postura de ir a una huelga el domingo, día 2 de Mayo, absteniéndose de jugar los encuentros programados para tal fecha. El lunes, 26 de Abril, los capitanes de todos los equipos se reunirán para discutir sobre este tema. Todos se han pronunciado de acuerdo con la decisión de los siete jugadores que componen el consejo directivo de la Asociación de futbolistas, excepto el capitán del Torino, Ferrini, quien en nombre de sus compañeros, e influenciado por el presidente de su club, no es partidario de llevar a cabo la anunciada manifestación de protesta.

En sus últimas declaraciones hechas al diario deportivo turinés "Tuttosport", el presidente de la citada asociación de jugadores, el ex-futbolista y abogado, Sergio Campana, ha dicho:

Los jugadores italianos estamos preparados para reclamar de forma legal los derechos de la categoría. Es una prueba de madurez para todos comprobar si la categoría puede conseguir o no sus aspiraciones. Esperamos que la Federa-

ción Italiana de Fútbol nos de una respuesta sensata y de buena voluntad. Hemos dicho basta a las indecisiones del director de la Liga. No es moral el mercado del futbolista en la forma en que se efectúa en Italia. Si hay jugadores millonarios, hay muchos a quienes se les da el mínimo y otros que se pasan toda la temporada sin cobrar nada".

### TENIS

## Siguen los éxitos españoles en el triangular Barcelona-Bucarest-Estocolmo

China se retira de la Federación internacional de Tenis

Barcelona (Alfil). — En las pistas del R. C. Polo han continuado los partidos del encuentro triangular de tenis Barcelona - Bucarest - Estocolmo. Los resultados de la jornada de hoy han sido los siguientes:

Guerrero (Barcelona), vence a L. Johansson (Estocolmo) 6-4 y 6-2.

J. L. Arilla (Barcelona), vence a Zahr (Estocolmo)

### Regatas

## Peddersen, vencedor del III Trofeo internacional Princesa Sofia

Los Príncipes de España efectuaron el reparto de galardones

Palma de Mallorca (Alfil). Una lucida cena de gala ha coronado el tercer trofeo internacional Princesa Sofia. El marco de la fiesta ha sido la sala Imperial del palacio de congresos "El pueblo español", de esta localidad.

Han presidido la cena y el reparto de trofeos de la competición los Príncipes de España, el delegado nacional de Educación Física y Deportes y las autoridades provinciales y locales.

La Princesa Sofia, personalmente, ha hecho entrega de la valiosa reproducción del trofeo que lleva su nombre al vencedor, el danés Moge Peddersen. Y después, con el Príncipe, ha entregado otros preciados galardones a los regatistas más destacados.

Los Príncipes de España, mañana, por la mañana, darán por terminada su estancia en Mallorca y regresarán a Madrid en un avión especial del Ministerio del Aire.

El sueldo global mínimo que debe percibir un jugador profesional italiano, mayor de 21 años, es de 2.640.000 liras, para los futbolistas pertenecientes a clubs de la serie "A" y 1.650.000 de liras los de la serie "B". Los contratos económicos entre los jugadores y los clubs deberán tener la vigencia de un año.

por 7-5, 5-7 y 6-2. Muñoz (Barcelona), vence a Nerell (Estocolmo) por 6-2 y 6-3.

J. Johansson (Estocolmo), vence a Nacho Muntañola (Barcelona) 6-3 y 6-10.

Orantes y Brugger (Barcelona), vencen a Zahr y K. Johansson (Estocolmo) por 3-6, 6-4 y 6-3.

Tiriac (Bucarest) vence a Svensson (Estocolmo) por 7-5, 3-6 y 6-3.

Nastasse (Bucarest) vence a Bengston (Estocolmo) por 6-2 y 6-2.

A causa de la lluvia se ha aplazado hasta mañana el encuentro de dobles Tiriac-Nastasse contra Svensson-Bengston.

### CHINA SE RETIRA DE LA FEDERACION INTERNACIONAL DE TENIS

Londres (Alfil). — La China comunista se ha retirado de la Federación Internacional de Tenis, porque Formosa ha sido aceptada como miembro, según dijo hoy el secretario honorario de la Federación.

El secretario, Basil Reay, declaró que había recibido una carta de la Federación china de todos los deportes, diciendo que daba por rotos todos los vínculos con la organización internacional de tenis.

Reay añadió que la carta afirmaba que la razón para esa decisión fue un "bajo las manipulaciones del imperialismo norteamericano, la Federación Internacional de Tenis ha aceptado abiertamente la llamada Asociación de tenis de Chaing Kai Schek, lo cual equivale a reconocer los Chinas".

El anuncio de la retirada se produce en un momento, cuando China parece expandir sus vínculos con el occidente, especialmente con las recientes giras de equipos de tenis de mesa de Estados Unidos, Canadá, Gran Bretaña, Colombia y Nigeria.

Basil Reay dijo que había escrito una carta a Pekín para informar de lo mucho que siente su Federación la retirada China y anunciar que espera que sea reconsiderada esa decisión.

## NUEVO TRIUNFO DE LASA EN LA VUELTA AL PAIS VASCO

Venció, también, al «sprint»

Logroño (Alfil). — Miguel María Lasa, que ya triunfó en la primera etapa de la vuelta ciclista al País Vasco-Gran Premio Bicicleta Eibarresa, ha vencido también en la segunda Bilbao - Logroño, al sprint sobre un numeroso grupo de corredores.

En segundo lugar se clasificó Cyrille Guimard, del "Fagor-Mercier".

El tiempo del ganador fue de cinco horas, siete minutos, 45 segundos, a un promedio aproximado de 36 kilómetros por hora.

Clasificación de la etapa:

1.—Miguel María Lasa, "Orbea", 5-07-25.

2.—Cyrille Guimard, "Fagor", 5-07-35.

3.—Jesús Manzanque, "Kas", 5-07-45.

4.—Jean Pierre Genet, "Fagor".

5.—José Dos Santos "Coelima".

6.—Antonio Martos "Werner".

7.—F. González "Orbea".

8.—F. J. Galdeano "Kas".

9.—José Gómez Lucas, "Werner".

10.—Vicente López Carril, "Kas".

11.—José Grande

12.—Luis Pedro Santamarina.

Clasificación general individual.

1.—Miguel María Lasa, 10-16-58.

2.—Raymond Poulidor, 10-17-28.

3.—Guimard, 10-17-31.

4.—Manzanque, 10-17-41.

5.—Martos, id.

6.—Santamarina.

7.—Galdeano.

8.—Gómez Lucas.

9.—López Carril

10.—V. Díaz.

11.—Galdós.

12.—Balagué.

13.—Pontón, 10-17-52.

14.—Ocaña, 10-18-12.

15.—Labourdette

LA CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE NO HA TERMINADO SE CANCELAN SUS CUENTAS EL PRIMERO DE MAYO PARA COMENZAR INMEDIATAMENTE UNA NUEVA AYUDA

Clasificación general por equipos

1.—Werner, 30-53-03

2.—Kas, id.

3.—Fagor - Mercier, 30-53-11.

4.—Orbea, 30-53-37.

5.—BIC, 30-54-56.

6.—Portugal, 31-08-56.

ROGER DE VLAEMINCK GANO LA "FLECHA VALONA"

Marcinelle (Bélgica) (Alfil). — El belga Roger de Vlaeminck se proclamó hoy vencedor de la edición 1971 de la "Flecha Valona", disputada entre Lieja y Marcinelle sobre un recorrido total de 224 kilómetros. La clasificación final (60 corredores de los 137 que tomaron la salida) fue la siguiente:

1.—Roger de Vlaeminck, 5 h., 55'; 2, Franz Verbeeck; 3, Jos de Schoenmaecker, a 6"; 4, Joop Zoetemelk, a 1' 13"; 5, Walter Godefroot, a 4.45; 6, Herman Van Springel, a 5, 31; 7, Eddy Schutz, a 6, 28; 8, Gerben Karsten, a 11, 25; 9, Ch. Callens, mismo tiempo; 10, G. Motta, mismo tiempo.

### BOXEO

## Arranz peleará con Bell

Por lesión de Jimmy Revie

Londres (Alfil). — Jimmy Revie, campeón británico de los pesos plumas, se lesionó la mano derecha durante sus entrenamientos y no podrá enfrentarse al español José Arranz el lunes próximo, en el "World Sporting Club", de Londres.

Los organizadores de la velada han anunciado que el escocés Jimmy Bell sustituirá a Revie en su combate contra Arranz.

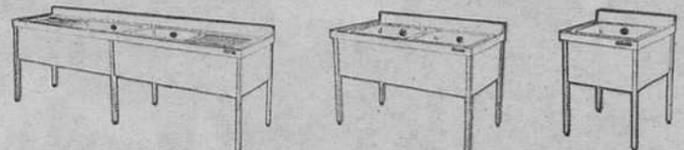
ofrecemos la perfección absoluta. somos SADFE



fregaderos inoxidables



La tecnología representa el avance fundamental del mundo en que vivimos. SADFE así lo entiende y dentro de la Refrigeración Comercial, Instalación de Grandes Cocinas y Elementos para Hoteles, continúa fabricando los productos más perfectos, de línea más actual, moderna y respaldados con la garantía más absoluta. Después de todo... somos SADFE.



- MUEBLES FRIGORIFICOS
- CAMARAS DESMONTABLES
- EQUIPOS PARA GRANDES COCINAS Y ELEMENTOS PARA HOTELES

SADFE

LOS PRODUCTOS DE LA PERFECCION ABSOLUTA

Fábrica y exposición: VALLADOLID  
Camino Viejo de Simancas, Km. 1.500. Apartado 394 • Teléfono 230500-9-8-7-6-5

Distribuidor Exclusivo:

electrogás industrial

Exposicion y Venta:

C/LAIN CALVO, 35-Tel. 206615-BURGOS

## LA PRIMA PRO-ASCENSO AL BURGOS ALCANZA YA 290.000 PESETAS

Ayer se reunió el Gremio de Hostelería para tratar de su contribución a este mismo fin

La prima pro-ascenso al Burgos C. de F. se ha animado sensiblemente, lo que no nos sorprende, si se consideran los últimos éxitos del equipo. Ayer estaba situada en 290.000 pesetas

y el apreciable incremento obedece fundamentalmente a las aportaciones hechas por las Corporaciones municipal (150.000 pesetas) y provincial (50.000). Pero, con independencia

de las anteriores, hay otras contribuciones singularmente interesantes, como las que a continuación se citan:

Carbones Julfa, 1.000; Neumáticos Castilla "Pirelli", que de esta forma se suma a los afanes burgalesistas, 10.000 pesetas; Estación de Servicio de Vivar del Cid, 2.000; Galerías Marvi, 10.000; Perfumería Oriente, 1.000; empleados "Restaurante Gao-na", 1.000 y señor Aladino Antuña, de Pola de Siero, 5.000 pesetas.

A todos, muchas gracias, en nombre del Burgos y de sus jugadores. El Sr. Aladino Antuña merece una cita especial, ya que sin ser de Burgos, se ha convertido en un caso auténtico de cariño hacia todas nuestras cosas. Ese afecto ha surgido en él a través de los contactos mantenidos con nuestra ciudad, con motivo de los estudios que aquí cursa uno de sus hijos, en la Escuela de Arquitectos Técnicos. El Sr. Aladino Antuña, con ocasión de la visita del Burgos a Langreo, obsequió a la directiva y jugadores y les hizo entrega de unos décimos de lotería, que incluso se vieron agraciados, aunque fueran con la pedrea.

Asimismo en el día de ayer y al objeto de tratar sobre su contribución a esta prima pro-ascenso, se reunió el Gremio de Hostelería. No se quiso imponer cuota alguna a nadie; pero se hizo una llamada a la condición burgalesa de todos, unos por naturaleza y otros por adopción, para contribuir a este fin común.

La reacción fue positiva y se acordó que, en principio, se irían ingresando las cantidades que cada uno quisiera aportar en la Caja de Ahorros Municipal, para posteriormente engrasarla en la cuenta de "Prima pro-ascenso" ya establecida.

Decididamente, este marcha.

## El Sindicato de Hostelería hará una aportación en favor del Burgos C. de F.

Con asistencia de gran número de industriales de hostelería, ayer tarde tuvo lugar en la Casa Sindical una Asamblea en la que fueron tratados diversas cuestiones de interés para el sector. La primera parte de la asamblea estuvo presidida por el delegado provincial de Sindicatos, don José Luis Insausti, ocupando puestos en la presidencia el vicesecretario de Ordenación Económica, don José Luis Miguel de la Villa; presidente del Sindicato provincial de Hostelería, don Julio Moreno; presidente de la Sección económica de la entidad, don Teófilo Iturrriaga, y los señores Arnáiz Ortega, en representación del grupo de hoteles y Ezquerro Rivas, presidente del grupo de cafeterías, así como el secretario del Sindicato, don Carlos Landáburu.

El delegado de Sindicatos, tras de saludar a los reunidos por mostrar su satisfacción por presidir el acto, hizo la presentación del vicesecretario de Ordenación Económica, recientemente posesionado de su cargo.

Ausentes del local los señores Insausti y Miguel de la Villa, se reanudó la sesión, estudiándose en primer lugar la coyuntura económica por la que atraviesa la industria de hostelería, muy particularmente en lo que a precios se refiere.

Se trató a continuación de la posibilidad de que los industriales de la capital encuadrados en el Sindicato de Hostelería hagan una

aportación en favor del Burgos Club de Fútbol, propuesta que fue favorablemente acogida y que dio lugar a numerosas intervenciones.

Por último fue planteada a la asamblea la conveniencia de establecer entre los industriales una cuota gremial, con el fin de conseguir autonomía económica y establecer una serie de servicios en beneficio de la totalidad de los encuadrados en el Sindicato.

Su equipo de **NOVIA**

Su lista de **BODAS**

Su viaje de **LUNA DE MIEL**

CONFIELO A

**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

**ALFOMBRAS**  
GRAN CALIDAD

muebles **evelio**

VITORIA 56 58 60 62

## LOS CAMPEONES, ACLAMADOS



Valencia. — Los valencianos han tributado un caluroso recibimiento a los jugadores del Valencia y a su entrenador Alfredo Di Stéfano, por haberse proclamado campeones de Liga de la temporada 1970-71, uno de cuyos momentos recoge la fotografía. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

### DE PELOTA

## Asturias-Burgos, el próximo domingo Triunfo sobre Palencia

El pasado domingo nuestros pelotaris se trasladaron a la vecina capital de Palencia para jugar contra sus representantes, a los que vencieron por 35 a 27 en la modalidad de paleta, única en la que se presentan los simpáticos palentinos.

Por Burgos actuaron Sancha I y Urcelay y por Palencia, Moisés y Benito. Fue un partido bonito y competido y aunque nuestros pelotaris pasaron por momentos de agobio, finalmente se alzaron con el triunfo aunque éste les costase mucho trabajo el conseguirlo por la oposición presentada por los pelotaris palentinos que han mejorado mucho de juego desde el pasado año; enhorabuena y que siga esta racha de triunfos.

Para el próximo domingo nos visitan los asturianos, equipo potente y con clase que el pasado año llegaron a las finales por merecimientos propios y en el presente militan en primera categoría, lo que indica su potencialidad. Por ello los partidos a jugar se presentan muy difíciles, pero esperamos que nuestros representantes sepan levantar la moral y de ese modo alzarse con el triunfo, que sería dar un paso de gigantes camino de las finales.

Los encuentros darán comienzo a las once en punto de la mañana y por el orden siguiente: paleta, representando a Asturias, Juan Carlos y Pucho contra los burgaleses Portu respaldado por Tejerina, Lechosa o Collado; toda vez que aún no está decidida la alineación burgalesa, siendo únicamente segura la actuación de Portu, que debutará en estos campeonatos.

A continuación jugarán a pala corta Viñuela y Vega por Asturias contra Sancha I y Urcelay por Burgos, ya que son los que actualmente se hallan más en juego y pueden alzarse con la victoria

pues no hay duda de que forman una pareja muy competente.

En mano individual Améz, de Asturias, se las entenderá con nuestro magnífico Zabalo, jugador que acapara la atención de todos los aficionados burgaleses por su excelente modo de jugar en solitario.

Cerrará la velada el partido de mano por parejas entre Pinto y Jeremías de Asturias con Manzanedo, Olabarría o algún otro respaldado por Peyroten, el bravo jugador serrano artífice principal de la victoria burgalesa contra los zamoranos, esperamos asimismo que la pareja burgalesa, cuyo delantero aún no está decidido, sepa conseguir un triunfo más, y de esta guisa llegar a las finales. Bonitos encuentros los que se nos anuncian, que sin duda alguna harán que el frontón de la Deportiva registre un lleno espectacular, ya que la entrada será libre y tendremos unas horas de emoción y entretenimiento.

### DÍA DE LA PELOTA

El día 1.º de Mayo se celebrará en nuestra provincia así como el 15 del mismo mes el "Día de la pelota" y por encargo de la Federación Burgalesa de Pelota invitamos a los alcaldes y maestros, así como a la Organización Juvenil colaboren para que en esos días en todos los pueblos donde existan frontones, se celebren partidos entre infantiles hasta 14 años y juveniles hasta los 18, dando cuenta de su celebración y demás al presidente de la Federación, Vitoria, 47-2.º izquierda. Que se vea que Burgos es una provincia con mucha afición a este deporte nacional por excelencia y que tuvo su cuna precisamente en los pueblos castellanos

Esperamos de todos la colaboración más estrecha y eficaz para que el "Día de la pelota" tenga resonancia grande en nuestra provincia; por parte de la Federación Burgalesa de Pelota no ha de quedar y esperamos que todos los convocados respondan al llamamiento que des de estas columnas se les hace.

CANCHERO

### Delegación comarcal de Fútbol

Partidos para el próximo domingo

San Amaro, campo 1. — Burgos - Comanche C. F., a las nueve; Marvi C. F. San Esteban, a las 10,45; S. D. El Águila - C. D. Azor, a las 12,30.

San Amaro, campo 2. — Real S. Felices - Música y Deportes, a las nueve; At. Burgalés - D. Capiscot, a las 10,45 y Hospital del Rey-Brieviesca, a las 12,30.

Ciudad Deportiva.—D. Burgalés - Vadillos, a las nueve; D. Huelgas - D. Salas, a las 10,45 y Garza - S. D. El Nido, a las 12,30.

San Amaro, campo I. — Sporting Juan XXIII - Seminario A, a las cuatro y C. F. Sordomudos - S. San Jerónimo, a las seis.

San Amaro, campo 2. — Juv. Burgalés - Lerneño, a las cuatro y Vadillos C. F. - San Juan, a las seis.

Ciudad Deportiva.—Marvi C. F. - Juv. Burgalés, a las cuatro y U. D. Juan XXIII - P. San Felices, a las seis.

En Aranda.—G. Arandina-Alfareros, a las cinco y Felipe II - Asociación Familiar C. F., a las 11,30.

En Lerma.—Lerneño - S. D. El Águila.

### ACUERDOS DEL COMITE DE COMPETICION

En la última reunión celebrada por el Comité de Competición, se acordó lo siguiente:

Suspender por seis partidos oficiales, al entrenador del Atlético Burgalés, por insultos y amenazas a un juez de línea. Art. 100. Ap. F. 2.º

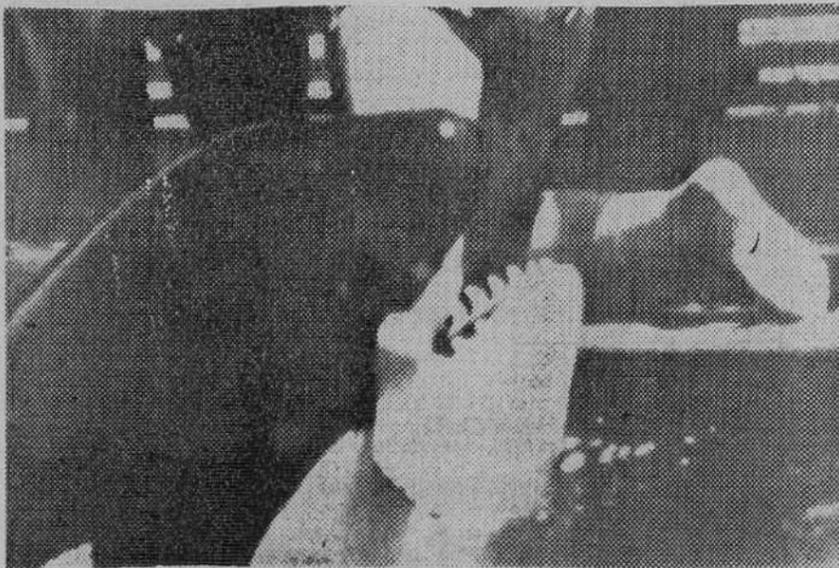
Suspender como capitán, durante tres meses, al capitán del At. Burgalés. Art. 99.

### ANUNCIO

## Restaurante MARQUINA

de Sanfelices del Rudrón ha sido traspasado a Javier Gallo, de Sargentos. Lo cual se publica en cumplimiento de la Ley y para saludar y agradecer a su numerosa y distinguida clientela.

## TEMERARIA IMPRUDENCIA



San Diego (California). — La temeraria imprudencia de una joven secretaria, de 22 años, Anette Eskis, pudo costarle la pérdida de una pierna y quién sabe si la vida. Anette se arrojó al acuario de la ballena "Shamu", de algo más de dos mil kilos de peso, y trató de nadar al lado del cetáceo, cabalgando incluso sobre su lomo. Repentinamente, "Shamu" atacó a la joven alcanzando su pierna izquierda con sus dientes. Afortunadamente, Anette sólo sufre laceraciones y heridas punzantes en su pierna. En la foto, la boca de la ballena aprisiona la pierna izquierda de la joven cuando ya ésta había podido alcanzar la orilla del acuario. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

## ¿QUE PASA EN EL ATLETISMO ESPAÑOL?

- ★ Para conseguir un buen equipo nacional hay que movilizar medio millón de atletas
- ★ En los medios rurales está la esperanza de esta y otras especialidades deportivas

Por Vicente de LUCAS LINACERO

En el deporte, como en todas las profesiones o actividades de la vida, para que haya unos resultados siempre positivos, los directores y organizadores hacen los estudios y cálculos necesarios con el fin de que cualquier empresa llegue a feliz término. En el deporte, como en cualquier otra actividad, se adoptan siempre medidas y precauciones para que los atletas rindan al máximo. Pero todas las teorías y cálculos están fallando en el atletismo. Prueba de ello han sido el cross de las naciones y los segundos campeonatos de Europa en Sofía. ¿Qué pasa con el atletismo español?

El principal problema reside a nuestro juicio en la falta de atletas y de promoción deportiva. En nuestro país no llegan a 40.000 las licencias federativas de atletismo y éste es un problema con el que hay que enfrentarse si queremos que este deporte prospere. ¿Cómo? Haciendo una programación deportiva a escala nacional y provincial. La programación deportiva está en marcha, pero no el rendimiento que todos deseáramos. Es preciso un trabajo más conjuntado entre las federaciones provinciales y las delegaciones nacionales de la juventud y la Sección femenina.

Hace unos días asistimos a una rueda de Prensa para la campaña de promoción deportiva de Madrid, organizada por la Junta provincial de Educación Física para promocionar el deporte en el ámbito rural. El dele-

gado provincial, señor Pradillo y uno de los dirigentes, señor Vigara, insistían en que esta promoción se lleva a cabo con escasa ayuda por parte de las federaciones, tanto material como económica, y que esta campaña, que durará varios meses, contará con la participación de 95 pueblos de la provincia, comenzando por las fases locales, comarcales y la fase provincial en la que tomarían parte los equipos comarcales, que se hayan proclamado campeones de la fase comarcal.

En esta VI Campaña, el gobernador de Madrid ha instado a todos los Ayuntamientos para que colaboren en los desplazamientos y adquisición de material deportivo. Uno de los principales problemas está, efectivamente, en los desplazamientos, pues los atletas han de acudir en autobuses a jugar los encuentros o participar en pruebas de atletismo que movilizan semanalmente de 25.000 a 30.000 deportistas.

Los problemas que se están planteando tanto en Madrid como en Sevilla, Cáceres, Valladolid, Valencia, Vizcaya, etc., se centran principalmente en la falta de monitores polideportivos y dirigentes deportivos, así como la escasez de instalaciones deportivas en los medios rurales. Sabemos que tanto en Castilla como en las Vascongadas, Extremadura o Levante, no van a construirse pistas de atletismo en cada pueblo, pero sí puede utilizarse un campo de fútbol para hacer carreras de 100, 30 ó 60 metros, para juveniles, infantiles o alevines. En esos campos de fútbol también pueden realizarse lanzamientos de disco, o peso para estas categorías.

Hacemos este comentario para ser un poco más reales y ver las cosas como son, ya que ni las 40.000 fichas deportivas de atletismo que ha movilizó la Delegación Nacional de la Juventud en distintos campeonatos de atletismo son suficientes, aunque la labor de esta última es elogiosa, junto con la de la Sección Femenina, que está llevando el deporte a todos los ambientes. Pero consideramos que lo hecho en nuestro país es insuficiente, ya que para tener una buena selección de atletismo hay que tener por lo menos cantidad para sacar calidad.

Debe pensarse que para obtener esa calidad de equipo nacional hay que movilizar por lo menos 500.000 atletas en una labor muy conjuntada entre las delegaciones citadas y las federaciones de atletismo, sin olvidar a los dirigentes deportivos y monitores, que también escasean.

Para esta movilización es necesario contar en el ámbito rural con verdaderos entusiastas que pasasen a realizar unos breves cursillos en las capitales de cada provincia y, posteriormente, pasasen por otro, también breve, en el Instituto de Educación Física, que les daría en ocho horas diarias durante 10 ó 15 días unos conocimientos elementales para la puesta en marcha del atletismo en sus respectivas localidades. Creemos que en los medios rurales está la esperanza de este deporte y de otros.

No vamos a entrar en comentarios especiales acerca de lo que ha ocurrido en Sofía o en el cross de las naciones, ni en la crítica particular o personal de este u otro atleta, ni de sus directivos, ni entrenadores de la Federación de Atletismo, pues consideramos que la Federación Española está desplegando todos los medios a su alcance para que los atletas rindan al máximo, pero ya es hora de que los juniors y juveniles entren a participar en las grandes pruebas internacionales, ya que para Munich tiene que mejorarse la calidad de nuestro atletismo y superar el bache que está sufriendo.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

## Mañana iniciará el Club Ciclista la conmemoración del LIX aniversario de su fundación

Los actos se prolongarán hasta el día 2 de Mayo

El Club Ciclista Burgalés ha organizado un amplio programa de actos para conmemorar el LIX aniversario de su fundación.

He aquí dicho programa: Día 24, sábado. — A las ocho y media de la tarde, en el domicilio social, General Mola, 24, primero, conferencia a cargo de don Angel María de Pablo, presidente de la Confederación castellano-leonesa de ciclismo y rector deportivo de "El Norte de Castilla", de Valladolid, sobre "Anecdótico del ciclismo".

Día 25, domingo. — A las nueve, carrera ciclista "Trofeo aniversario", para aficionados de primera y segunda, con el recorrido Burgos - Briviesca - Cornudilla - Poza de la Sal - Temiño - Rioceiras - Villalmar - Burgos.

A las once y media, socios y familiares se trasladarán al Cementerio de San José, donde se oirá la santa misa, que será aplicada por los socios fallecidos, rezándose seguidamente rezos y colocándose flores en sus tumbas. Para la asistencia a este piadoso acto, ha-

brá un autocar al servicio de los socios y familiares de los fallecidos, que saldrá del domicilio social a las once y cuarto. A la una del mediodía, en el domicilio social, proclamación de la "Reina de la Sociedad", para 1971 y sus damas de honor y seguidamente, vino español en honor de autoridades, invitados y socios.

Día 27, martes. — A las siete y media, en el salón de fiestas de la Sociedad, gran velada infantil, con obsequios de globos y caramelos a todos los pequeños que asistan.

Día 1.º de Mayo, sábado. — Gran prueba ciclista nacional para corredores juveniles, "Trofeo Federación Burgalesa de Ciclismo", con el recorrido Burgos - Monasterio de Rodilla - Temiño, Rioceiras - Sotopalacios - Burgo.

Día 2 de Mayo, domingo. — Gran carrera ciclista nacional, "Trofeo Gregorio González", para aficionados de primera y segunda, con el recorrido Burgos - Villaquirán, Castrotjeriz - Melgar de Fernamental - Villanueva de Argaño - Las Quintanillas - Burgos.

## LOS AMIGOS DE LA VUELTA

### La combatividad será patrocinada por HELADOS FRIGO

Pocas fechas faltan ya para que la Vuelta 1971 arranque en Almería. Pero aún resta tiempo suficiente para que firmas comerciales de gran espíritu deportivo y deseosas de colaborar en esta magna competición internacional, sumen su esfuerzo al de otras muchas distinguidas entidades.

Por eso hoy, es una grata noticia el anunciar a nuestros lectores y amigos, y a la afición al ciclismo en general, que una nueva empresa — "Helados Frigo" — va a sumarse al equipo de íntimos colaboradores de la organización.

"Helados Frigo", nombre comercial al que no es preciso hacerle presentación alguna, pues es suficiente y sobradamente conocido como sus famosísimos productos, se dispone a patrocinar en la Vuelta Ciclista a España 1971 el Premio a la Combatividad. Quizás de esta manera pudiera hacerse un parangón en la combatividad de los productos "Frigo" que por su calidad y prestigio combaten en primera línea de su especialidad. También el corredor de la Vuelta, el más combativo de cada etapa, además de obtener el premio en metálico correspondiente, se encontrará cada día con el trofeo que "Helados Frigo" va a entregarle como más combativo de la jornada.

El Comité organizador de la Vuelta, al dar la noticia que antecede, desea hacer pública manifestación de la cariñosa acogida que presta a "Helados Frigo" que se une hoy a la entrañable familia de los amigos de la Vuelta.

## MUTUA PROVINCIAL DE BURGOS PATRONAL DE ACCIDENTES DE TRABAJO

Convoca a sus asociados a Junta general reglamentaria, que se celebrará hoy, día 23 de Abril 1971 y hora de las 12.30, en los locales de la CAJA DE AHORROS MUNICIPALES, de Burgos. (Plaza de Santo Domingo).

## SEGUNDO CAMPEONATO DE EMPRESAS

### "EDUCACION Y DESCANSO"

#### Resultados grupo "A"

Correa, 7; Issa, 1.  
Cellophane, 1; Autobuses, 0.  
Galicia, 2; Banesto, 1.  
Partidos aplazados y jugados en esta semana.  
Correa, 1; Galicia, 2.  
Autobuses, 0; Galicia, 1.

#### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cellophane ... ..	12	8	2	2	22	10	18
S. Galicia ... ..	12	9	0	3	16	14	18
S. Rodríguez ... ..	11	7	2	2	21	13	16
Correa ... ..	12	8	0	4	25	16	16
Issa ... ..	12	4	2	6	15	25	10
Banesto ... ..	12	3	1	8	17	23	7
Autobuses ... ..	12	2	0	10	10	19	4

#### Resultados grupo "B"

Plastimetel-Automoba (pendiente de jugar el segundo tiempo).  
Veteranos, 1; Inoxa, 0.  
Se dan los dos puntos a Garza por el partido correspondiente a jugar con Hidrotecar.

#### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Campofrío ... ..	11	7	4	0	26	11	18
Veteranos ... ..	11	6	4	1	20	10	16
Plastimetel ... ..	10	5	4	1	19	10	14
Garza ... ..	11	6	1	4	23	20	13
Automoba ... ..	11	4	0	7	17	23	8
Inoxa ... ..	11	0	4	7	10	22	4

#### ACUERDOS DEL COMITE DE COMPETICION

- 1.—Suspender por cuatro partidos oficiales al jugador don Mariano del Cerro del Cerro, del equipo de Plastimetel por agresión a un contrario.
- 2.—Suspender por 12 partidos oficiales al jugador de Automoba, don Anselmo Medina por agredir al árbitro.
- 3.—Amonestar a los equipos de Automoba y Plastimetel por el incidente ocurrido entre sus jugadores antes citados.
- 4.—Jugar el segundo tiempo del partido Automoba-Plastimetel, que tuvo que ser suspendido, a puerta cerrada en campo y hora que en otro lugar se indica y comenzar el mismo con el resultado de 1-0 a favor de Automoba que en esos momentos campeaban en el marcador.
- 5.—Citar a los delegados de los equipos clasificados en los tres primeros puestos de ambos grupos el próximo lunes, a las 7.30 en los locales de Sindicatos donde se reúne este comité de competición.

#### PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

Mañana, sábado, a las cinco de la tarde:

- En Correa, Banesto-Correa.
- En Villafria, Autobuses-S. Rodríguez.
- En Inoxa Issa-Galicia.
- En San Amaro (campo número 2), Garza-Campofrío.
- En Plastimetel (a puerta cerrada), segundo tiempo partido suspendido en jornada anterior, Automoba-Plastimetel.

Domingo, a las 10 de la mañana:

- En Plastimetel, Plastimetel-Veteranos.
- En "Los Parralillos", Cellophane-S. Rodríguez.

## Ciudad Deportiva Militar

### «General Yagüe»

#### GRAN ACONTECIMIENTO MUSICAL

Homenaje a los usuarios

Sábado 24, a las 11 noche

## RICARDO CANTALAPIEDRA

Gran cantante - poeta - autor, de gran éxito en T. V. E. v en el extranjero.

## SELVA VIRGEN

Conjunto vallisoletano de gran éxito.

Dada la limitación del local, las invitaciones serán entregadas a los usuarios a la presentación del carnet en las Oficinas de la Ciudad Deportiva el jueves, viernes y sábado.

Domingo, día 25 - Conjunto SELVA VIRGEN

## MAESTROS

De Burgos y provincia, ambos sexos, precisamos en horas libres para trabajo organizado, ingresos al orden de las 12.000 Ptas. mensuales, fácil de superar.

Interesados dirigirse por escrito a D. Manuel Pozo Frutos. — Calle Vitoria núm. 19, 1.º — BURGOS.

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### EIZAGUIRE

Siguiendo su escalada en la "Challenge Dicen", ha accedido al primer lugar en la clasificación de entrenadores de Segunda División. Su posición ha venido fluctuando entre el segundo y el tercer puesto; pero ahora ha desbordado a Barrios y dejado decididamente atrás a Juncosa, que son los que en diversas ocasiones, le han precedido.

No nos sorprende este avance. La campaña del equipo y la labor del "míster" al frente del mismo, han permitido a éste elevarse, con toda justicia y merecimiento, a ese "podium" de la fama. Parafraseando a nuestro romancero, acerca de la ejecutoria de Eizaguirre en el Burgos, cabría decir lo siguiente: "No es menester allaballa, que ella misma se alaba"... Ciertamente, los resultados son pregoneros de una eficiente labor y los guarismos, en este caso, lo suficientemente elocuentes como para dispensarnos de entrar en consideraciones que podrían parecer o antojarse adulación.

Eizaguirre se ha convertido en algo así como unidad humana polarizada de miradas de varios clubs. Nos consta que así es. Y esto lleva a muchos a preguntarse si continuará o no en el Burgos en la temporada próxima. Dicha interrogante ya surgió el pasado domingo, en los vestuarios del Rayo. La respuesta del preparador no puede calificarse de muy evasiva, pero tampoco resultó muy concreta. Fue un modelo de sabio eclecticismo.

Por tanto, se trata de interrogante que sigue abierta. Sabemos que Eizaguirre se encuentra encantado en Burgos, por muchas y muy diversas circunstancias. Esa es ya una baza que juega a nuestro favor. Sin embargo, en la decisión pueden influir y contar otros factores de índole profesional. Es posible que la resolución definitiva acerca de su futura actuación, no la conozca ni el propio interesado. En consecuencia, habrá que dejar transcurrir algún tiempo para llegar a una conclusión y, entre tanto, será cosa de comenzar a deshojar la margarita...

### AHORA O NUNCA

La frase se ha convertido en una especie de grito imperativo para definir y actuar sobre la futura suerte y destino del Burgos. El cronista, ese "ahora o nunca" le ha juzgado, a veces, alternativa demasiado radical. No puede ser ahora y podría serlo en cualquier otro momento.

Pero lo cierto es que, referido al Burgos, es en esta temporada cuando tiene a su pleno alcance el importante objetivo que supone su acceso a la División de Honor.

Al objeto de preparar una recompensa que sirviera para premiar tal hazaña, un gran aficionado local estableció la prima pro - ascenso. Esta ha venido sosteniendo una marcha algo cansina; pero esperamos que su ritmo se acelerará. Hay motivos sobrados para ello y esperamos que el triunfo conseguido en Vallecas servirá para animar a los más remisos o renuentes. Aquí sí que encaja también perfectamente el "ahora o nunca". ¿A qué esperar?

La cifra recaudada está engrosada por aportaciones de diversas personas, algunas firmas y por las Corporaciones local y provincial; pero en la relación aún se acusan notables y calificadas ausencias, que esperamos sean subsanadas, rápidamente, en el curso de estas dos semanas de paréntesis en la competición oficial que ahora ha sido abierto. Cuando el Mallorca llegue a "El Plantío", la prima debe estar constituida por cifras sustanciosas que sirvan para expresar, de modo práctico, el apoyo de las "fuerzas vivas" —comercio, industria y particulares en general— a ese fin común que ha de culminarse con el ascenso a Primera División.

### EN MARCHA

Se ha puesto en marcha el mecanismo burocrático que tiende a preparar la muy posible irrupción del Burgos en Primera División, con los máximos honores y en la forma más conveniente posible.

Aludimos ayer a las gestiones que se vienen realizando para buscar un nuevo domicilio social con mayor capacidad que el actual. Casi simultáneamente ha surgido en la letra impresa de los "Boletines" oficiales, la convocatoria del concurso para llevar a efecto las obras de mejora de "El Plantío". Es decir, que este proyecto entra ya decididamente por los caminos de la viabilidad y realización. Para su desarrollo, van a quemarse etapas y acelerar trámites. Lo previsto es comenzar con los trabajos previos hacia finales de Mayo próximo y terminarlos, si no enteramente —al menos sí en lo básico— para Septiembre, cuando la Liga de la temporada próxima vuelva a llamar a las puertas de "El Plantío", quizá entonces con equipos del máximo rango nacional.

Lo fundamental de estas obras consiste en la nueva localidad de general, con capacidad para 12.000 espectadores y cubierta. Se habla asimismo, ya como complemento, de la posibilidad de habilitar un fondo, en el sector Norte, en forma más o menos rudimentaria y también de colocar instalación eléctrica, previendo que el Burgos en la temporada próxima pueda estar en la máxima categoría y asomarse a la "pequeña pantalla".

Al margen de detalles, que se irán perfilando o completando en lo sucesivo, lo importante es que la general, amplia y cubierta, tan necesaria y tantas veces solicitada, comenzará a ser un hecho muy próximamente. El engranaje, que permitirá acceder a tal fin, se ha puesto en marcha.

### VIEJOS IDOLOS

## KOCSIS, «CABEZA DE ORO»

(UN HOMBRE PARA LA HISTORIA DEL FUTBOL MUNDIAL)

- ◆ El triunfo del siglo; Hungría derrota a Inglaterra en Wembley
- ◆ Un título mundial perdido incomprensiblemente ante Alemania
- ◆ Kocsis, Puskas y Czibor eligen la libertad
- ◆ Dos veces campeón de Liga y otros dos de la Copa en el Barcelona
- ◆ Actualmente es entrenador del Hércules de Alicante

Por Carmelo DE ALTEA

(Servicios especiales de EFE).

Hoy es el entrenador del Hércules de Alicante. Ayer fue muchas cosas. Su nombre es Kocsis. Se le conoció siempre como la "cabeza de oro". Fue campeón olímpico, subcampeón del Mundo y formó parte de la primera selección que logró vencer a Inglaterra en Wembley. Se trata de un hombre que ha entrado, por derecho propio, en la historia del fútbol mundial.

—Nací en Budapest y tengo 41 años. Mi padre fue también futbolista. Jugaba como defensa central. El fue quien comenzó a enseñarme a jugar con la cabeza. "Cabeza de oro" me llamaron. Se lo debo a él. Aunque, a la vez, tengo que aclarar que yo también tenía potente disparo con el pie.

Comenzó a jugar de pequeño. Su sueño era jugar en el Ferencvaros y parecerse al gran Sarosi. Y el sueño comenzó muy pronto a hacerse realidad. Antes de que el mismo Sandor Kocsis se lo empezara a creer.

—Quería triunfar en el Ferencvaros. Llegué incluso a despreciar un buen contrato que me ofrecía el Stade Français. Y triunfé. El equipo se reforzó con Budai y Czibor y logramos ser campeones.

A los 19 años debuté como internacional. Un día inolvidable. Hungría ganó a Rumania por nueve goles a cero. La delantera húngara estaba compuesta por Egresy, Kocsis, Mesaros, Puskas y Theh III. En la línea media estaban los fabulosos Boszik y Zakarias. 68 encuentros internacionales llegó a jugar Kocsis con la selección húngara. Fue un paseo triunfal por el Mundo.

—En la Olimpiada de Helsinki quedamos vencedores. Nadie se nos resistía. Y en 1953 le marcamos a Inglaterra seis goles en el estadio de Wembley. Fuimos los primeros que derrotamos a los ingleses. Aquella fue la victoria del siglo.

Seis goles a tres. Algo de lo que hoy no suele verse.

—Nosotros éramos un equipo de ataque. No nos importaba mucho que nos hicieran goles. Sólo procurábamos marcar más que el contrario. Se le podría llamar a aquel fútbol un fútbol de valientes.

Hungría pasó años sin conocer la derrota. La delantera formada por Sandor (o Budai), Kocsis, Higdekuti, Puskas y Czibor era una verdadera artillería. Jugaban con alegría. De cara al gol.

—La derrota la conocimos —de modo incomprensible— en 1954. Se nos fue de las manos el Campeonato del Mundo. Algo casi increíble. Habíamos derrotado a Brasil por cuatro a dos. A Uruguay (después de una prórroga) le hicimos el mismo tanteo. Nos quedaba Alemania. Comenzamos ganando por dos a cero... y, al final perdimos por tres a dos. Jugamos más que ellos pero el balón no quería entrar. Aquella derrota nos hundió la moral por bastante tiempo. Hasta el extremo de que después llegamos a perder un partido contra Turquía por tres goles a uno. Y éramos los mismos.

El equipo con que soñaba Kocsis era el Ferencvaros. Pero un día se fue al Honved club que tuvo resonancia mundial.

—Mi paso al Honved tuvo especiales razones. Yo tenía que hacer el servicio militar. Iban a enviarme a la frontera. Si fichaba por el Honved podía seguir jugando. Y firmé. El Honved era el equipo del Ejército. Ganamos el campeonato de Hungría «el equipo había fichado a los mejores jugadores del país».

Un día le llegó a Kocsis el éxodo. Era el año 1956. La revolución había estallado en Hungría. El Honved había salido a jugar unos encuentros por Europa. Y decidieron esperar a ver en qué quedaba el país. Fueron varios meses. Recorrieron prácticamente medio Mundo. Fueron cinco meses de viajes y de incertidumbres porque allá, en Hungría, habían quedado las familias. Por fin, en Marzo de 1957 volvieron la mayor parte. Otros, no. Estos últimos fueron Puskas, Czibor y Kocsis (los tres terminaron jugando en España).

—En un principio yo estuve en Suiza. Había querido fichar por un equipo italiano. La FIFA se interpuso.



Por fin pude venir a España donde ya estaban Puskas y otros.

Y firmó por el Barcelona. En 1958. Comenzó así para Kocsis otra época de éxitos (con el Barcelona conquistó dos campeonatos de Liga, dos Copas, una Copa de Ferias y llegó a jugar dos Copas de Europa).

Hoy es entrenador. Como Kubala. Como Puskas.

—Ambos están triunfando por méritos propios. También yo espero triunfar. Creo que tengo cualidades. Lo mismo que las he tenido como jugador. Además sé entregarme por completo a mi labor.

—¿Hay que empezar por la Segunda División?

—Un entrenador tiene que hacerse. Yo estoy, aunque parezca lo contrario, en un aprendizaje. ¿Muy largo? Cuando una «carrera» es larga, tienes oportunidad de salir mejor preparado. Después, ya se sabe, la meta es un gran equipo, uno de los que suenan. O una selección, como sucede con Kubala.

Es Sandor Kocsis, el hombre que un día fue campeón olímpico. El hombre que en los mundiales de Suiza se proclamó máximo goleador. Kocsis, el hombre de la «cabeza de oro».

### IMPORTANTE FABRICA DE PIENSOS COMPUESTOS

NECESITA

### ALMACENISTA DISTRIBUIDOR

para la provincia de Burgos. Dirigirse por escrito a la referencia 401 de MARIANO RICO — PUBLICIDAD San Juan, 41. BURGOS

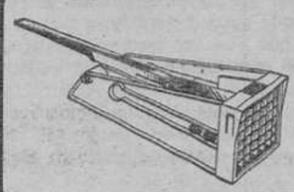
**¡OBSEQUIO!** HOMENAJE DIA DE LA MADRE

¡gratis! un magnífico CORTAPATATAS

a toda compradora de una FREIDORA BRA de acero inoxidable 18/8 cuyo precio es de Ptas. 570

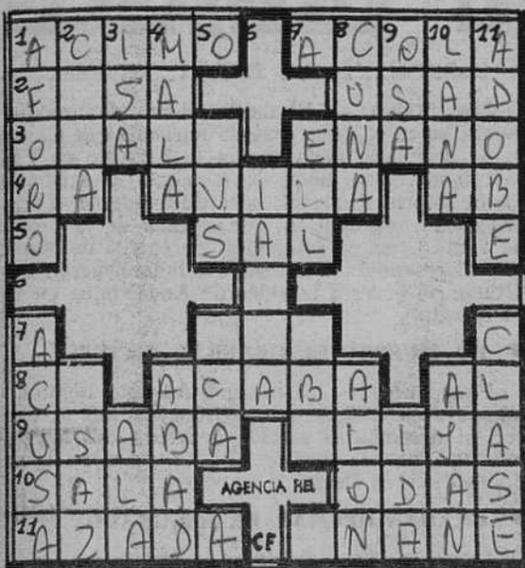
Pídalo en los establecimientos distribuidores de 

¡SOLO DURANTE ESTE MES!




# Pasando el rato

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. — Pan sin levadura. Combina escudos de armas. 2. — Tela muy clara y sutil. Emplead. 3. — Piedra preciosa de lustre resinoso. Diminuto. 4. — Dios egipcio. Provincia española. Preposición inseparable. 5. — Condimento. 6. — Abreviatura de punto cardinal. 7. — Ave trepadora americana. 8. — Número romano. Consume por completo. Contracción. 9. — Empleaba. Alivia la carga del buque. 10. — Pieza principal de una casa. Composiciones líricas. 11. — Util de labranza. Vano, inútil.

**VERTICALES.** — 1. — Plaza pública en la Grecia antigua. Delata, denuncia. 2. — Envoltura. Río austriaco. 3. — Aire popular canario. Flanco de un ejército. 4. — Enferma. Superior de un monasterio. 5. — Fenómeno atmosférico. Oficial turco. 6. — Extraño. 7. — Eternidad. Indígena de los montes filipinos. 8. — Cama infantil. Ala desplumada. 9. — Constelación boreal. Privada de juicio. 10. — Pelo de algunos animales. Marchitan. 11. — Ladrillo sin cocer. Sala de enseñanza.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Cabal. 2. — Fogosos. 3. — Manatí. 4. — Lar. 5. — Rala. 6. — Al. 7. — Acab. 8. — Somero. 9. — Celar. 10. — Sopas. 11. — Orates. 12. — Rita. 13. — Na. 14. — Imán. 15. — Cos. 16. — Do. 17. — Aticos. 18. — Metales. 19. — Senos. 20. — Lación. 21. — Macerada. 22. — Faralá. 23. — Om. 24. — Con. 25. — Bati. 26. — Es. 27. — Agar. 28. — Remate. 29. — Botas. 30. — Satán. 31. — Asilos. 32. — Nilo. 33. — Lo. 34. — Amor. 35. — Ces. 36. — Sa. 37. — Epicos. 38. — Baratos. 39. — Losas.



## El «último grito» en el campo de la televisión: los receptores que hablan en 24 idiomas

Después de la televisión en color es la innovación técnica más importante

NUEVA YORK. — (Crónica especial para Agencia FIEL-NL, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).

La televisión es uno de los elementos que caracterizan a la sociedad actual. Su influencia es grande, su difusión muy amplia. Por ello, iras su implantación en todo el Mundo ha proseguido el trabajo de perfeccionamiento técnico, de modernización, de simplificación, etc. Aproximadamente, está ocurriendo con la televisión lo mismo que ocurrió antes con el automóvil. Desde aquellos «viejos chacharros» hasta hoy se ha producido un desarrollo espectacular de colores, formas y técnicas, al amparo, precisamente, de la incorporación de los coches —igual que ocurre con la televisión— a las nuevas formas de vida en todo el Mundo.

Así, los voluminosos aparatos de televisión se hicieron más estilizados, se construyen ya en dimensiones pequeñísimas, y pueden encontrarse con grandes y pequeñas antenas, en todos los rincones y hasta en los automóviles. Además, los hay en blanco y negro y en color, con multitud de aparatos complementarios que permiten el cambio de canales a distancia, el aumento de volumen o el cierre del receptor, sin tener necesidad de moverse del asiento en el hogar familiar.

Pero, la técnica sigue trabajando para ofrecer a los millones de telespectadores nuevos atractivos que les induzcan a cambiar de televisor, después de un tiempo, como ahora, en muchos lugares, se cambia de coche.

Los laboratorios de investigación de IIT en Alemania han ideado un sistema en virtud del cual el público podrá elegir en un futuro próximo no sólo el programa o el canal que más le apetezca sino también el idioma de los programas, tan sólo con girar un conmutador de su receptor.

El nuevo sistema ideado en la Alemania Occidental permitirá la transmisión simultánea de doce canales de sonido en la misma señal de video, de forma que ya no se hagan necesarias emisiones de sonido independientes para cada país.

Por otra parte, el sistema se puede ampliar hasta 24 canales, sólo con una ligera disminución de calidad. Como resultados, la televisión multi-lingüe será técnicamente mucho más fácil y, previsiblemente, mucho más barata.

Los expertos en televisión prevén ya numerosas aplicaciones para el nuevo sistema, aunque, inicialmente, su principal aplicación podría ser la difusión continental, e incluso mundial, de noticias, programas educativos y acontecimientos deportivos, pudiendo hacer la selección del idioma deseado los propios telespectadores desde su casa.

Al parecer, los primeros aparatos, como prototipo, podrán iniciar sus demostraciones este verano y entonces podrá comprobarse, en forma más amplia, cuáles serán las posibilidades de esta innovación técnica que representa el «último grito» en el campo de la televisión.

## Y VA DE CUENTO...

### EL HUEVO PASCUAL

Se trata de un joven que todos los años tenía la costumbre de entrar en determinada pastelería para comprar el más bello huevo de Pascuas. Pero este año, en contra

de la rutina, pidió un queña sonrisa— se trata de un huevo cualquiera. —Espero, joven —le dijo la pastelera—, que no estará usted enfadado con la persona a la que cada año ofrecía tan delicado obsequio pascual.

Un día, el buey que ti-

—¡Oh!, no —explicó el comprador con una pe-

### EL BUEY Y EL ASNO

Un día, el buey que ti-

—Mañana no podré tra-

bajar, estoy enfermo. A la mañana siguiente, el granjero aparejó al asno en el carro. Y por la noche, el buey preguntó al pollino:

—¿Lo has pasado bien? —Sí —le contestó el ru-

cio.

—¿No te ha dicho na-

da el patrón? —No. A la mañana siguiente, el asno fue de nuevo sometido a llevar el carro, volviendo por la noche muy fatigado.

—¿Lo has pasado bien? preguntó el buey.

—Sí. —¿El patrón no te ha dicho nada?

—No —respondió el pollino—, pero le he visto que hablaba con el carnicero.

### EL VINO BLANCO

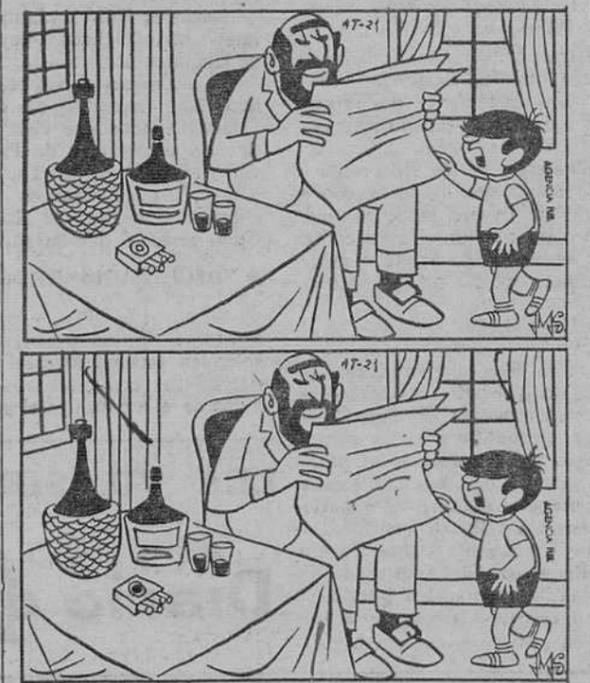
El vizconde de G... que posee un castillo y viñas en Anjou, invitó un día a un farmacéutico del pueblo a probar su vino blanco. Y después de catarlo, el boticario exclamó:

—Señor vizconde, me agradaría mucho tener vino como éste en mi bodega.

El castellano no se hizo rogar y a la mañana siguiente envió al farmacéutico una botella de su vino blanco, con esta nota: «Para M. A. boticario, de parte de su amigo G...»

Cuarenta y ocho horas después, el vizconde recibió del farmacéutico esta respuesta, la menos esperada: «Ni azúcar ni al-búmina».

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Cortina.
2. — Payaso del cuadro.
3. — Cuadro.
4. — Hilo del teléfono.
5. — Mesa.
6. — Cuello de la señorita.
7. — Cortina.

NOTA NA



A 500 A

¿Qué tomará tu marido?

Solución al anterior:

La pierna rota.

## EN MELGAR DE FERNAMENTAL

Avenida de Castrojeriz, próxima apertura nuevos establecimientos CASA ORTEGA ARROYO.

Extenso surtido ferretería, herramientas, quincalla, herrajes, hules, linoéum, útiles de mesa y cocina, objetos para regalo, etc. Teléfono 99. MELGAR

DON CELES

Por OLMO



## MARKETING IBERICA

AMPLIANDO SU RED

DE VENTAS, NECESITA

## REPRESENTANTE

Introducido en comercio y hostelería, para línea de «Lencería de cama». Recibirá el Sr. Millares, el sábado, día 24 del actual, de 10 a 2 de la mañana en el Hotel Condestable, calle Vitoria, 8. Teléf. 20-19-02. — Burgos.

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

España importará de Francia 3.500 toneladas de manzanas

También llueve en Madrid

**MADRID.** En la XIV demostración sindical que se celebrará en el estadio Santiago Bernabéu el día 1.º de Mayo próximo participarán, junto a tres mil trabajadores de las diferentes provincias españolas, cincuenta ciudadanos soviéticos formando parte del "ballet" ucraniano "Arkan", grupo folklórico que ya ha obtenido numerosos éxitos en París y otras capitales europeas. El grupo ha sido invitado por las autoridades de Zaragoza para que actúe en dicha capital. El cronista, contento de que siempre se ponga en práctica lo de "amaos los unos a los otros", se limita a recordar aquel latín de "¡o tempora, o mores!".

### TOROTES

En la Comisaría de Policía correspondiente serán redactadas las actas de las corridas de toros, citándose el resultado en cada toro, el nombre del comisario y el del secretario y el cartel de toreros y toros. Y se consignarán asimismo los nombres del presidente y del delegado gubernativo.

### SERENOS

Con motivo de haber sido apuñalado un sereno por unos maleantes, caso que se produce con excesiva frecuencia, se ha suscitado una vez más el caso de estos fieles y desamparados vigilantes nocturnos, que abren la puerta de su casa a los madrileños noctámbulos y cuidan de que los cierres de los comercios se hallen bien asegurados. Constituyen el único gremio sin seguridad social. No tienen sueldo alguno y viven de las propinas de vecinos y comerciantes. Pero se da el caso singular de que hay poco menos que bofetadas para ser sereno. Por lo visto, duermen un poco hasta las doce y trabajan por la tarde. El pluriempleo una vez más. El noventa por ciento son del Concejo asturiano de Cangas de Narcea. Pero nosotros creemos que el simpático, servicial y madrileñísimo sereno es un Cuerpo a extinguir, a causa de que hoy la mayoría de los portales se abren con unos pequeños llavines de Mondragón, muy fáciles de llevar en un bolsillo del chaleco, y que han sustituido a aquellas enormes llaves de otros tiempos, que los serenos, cuando llevaban una luz sobre el vientre y un inofensivo chuzo, colocaban, muy ordenadas, en la cartera que, como los canguros, tenían en la cintura. Han pasado muchos años y, aunque todavía se oyen palmadas en la noche y repetidas llamadas a gritos al sereno —¡inolvidable "Francisco", el de "La Verbena de la Paloma", que contestaba cien veces "¡vay allá!", pero que no dejaba de cotillear con los guardias!— la mayoría de los vecinos tiene el citado llavín, que ahorra tiempo y propina. Y los serenos irán desapareciendo lentamente.

### NOTICIAS BREVES

Durante el pasado mes de Febrero los visitantes extranjeros fueron 992.308.  
—Los alumnos de Ingeniería técnica industrial han vuelto a clase, tras dos meses de "paro académico".  
—España importará de Francia 3.500 toneladas de manzanas. ¿Y las nuestras?  
—Llueve.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● CAPITAN CUBANO JUZGADO EN PORTUGAL

Lisboa (Efe).— Un compañero de Fidel Castro desde los días de Sierra Maestra y del «Che» Guevara en las guerrillas bolivianas, está siendo juzgado por el segundo tribunal militar de Lisboa. Se trata del capitán del ejército cubano, Pedro Rodríguez Peralta, que en Noviembre de 1968 fue hecho prisionero en la Guinea portuguesa. El capitán Rodríguez Peralta era instructor de las guerrillas del «PAIGC» (Movimiento de liberación de Guinea y Cabo Verde) y fue capturado tras resultar gravemente herido. El tribunal, ante las insistentes protestas del abogado defensor, quien alegó que no le habían dejado hablar con el preso a solas, ha aplazado la sentencia hasta el próximo lunes. El fiscal solicita para el capitán cubano veinticuatro años de prisión.

### ● CONTRA LOS GASTOS MILITARES

San José de Costa Rica (Efe).— Esta mañana, en sesión plenaria de la asamblea general de la O.E.A. se aprobó por unanimidad la resolución sobre armamento. El embajador chileno pronunció un corto discurso, para elogiar el trabajo realizado y anunciar públicamente su voto afirmativo. El documento aprobado dice que, considerando que en el capítulo sexto de la declaración de presidentes de América, suscrita en Punta del Este el 14 de Abril de 1967, los presidentes latinoamericanos expresaron su intención de evitar los gastos militares que no sean indispensables para el cumplimiento de las misiones específicas de las fuerzas armadas, a fin de aplicar el máximo de los recursos disponibles de Iberoamérica a satisfacer las exigencias del desarrollo económico y del progreso social del pueblo.

### ● WALTER SCHELL, EN BRASIL

Río de Janeiro (Efe).— Procedente de Bonn llegó hoy a esta ciudad, para una visita oficial de tres días a Brasil, el canciller de la República Federal alemana, Walter Schell.

En el aeropuerto internacional de Galeao, el visitante y su comitiva fueron recibidos por el embajador de aquel país en Brasil, Hermann Knoke y altos funcionarios de la cancillería brasileña.

### ● POLICIAS ASESINOS

Sao Paulo (Efe).— El tribunal de justicia militar de Sao Paulo ha hecho público que los secuestradores y asesinos de Arlete Bensandón —un teniente, dos sargentos, un cabo y un soldado, todos de la policía militar— serán puestos a disposición de los jueces. Arlete fue secuestrada y encontrada asesinada en las afueras de la ciudad, en Enero pasado, a raíz de una discusión con la Policía, que prohibió que Arlete llevara en su automóvil a los niños del barrio. Los vecinos protestaron contra la prohibición de la Policía, encabezando Arlete el grupo y días después desapareció hasta que fue hallada muerta.

### ● RESCATE DE UN SECUESTRAO

Bogotá (Efe).— Jesús Ochoa Forero, comerciante de esta capital, ha sido entregado por sus secuestradores, después de recibir éstos como rescate el equivalente a siete millones de pesetas. Ochoa Forero fue secuestrado el viernes pasado, pero no se informó del hecho en espera de comprobarse su autenticidad. Los secuestradores pidieron inicialmente una suma muy superior pero posteriormente accedieron a recibir la cantidad citada, que fue entregada por Arquímides Ochoa Forero, hermano del secuestrado. En el mes de Agosto fue secuestrado un hijo del comerciante que fue puesto en libertad previo pago de un rescate equivalente a tres millones y medio de pesetas.

### ● CORRIMIENTO DE TIERRAS EN PERU

Lima (Efe).— El deslizamiento de una de las montañas en el departamento norandino de Cajamarca ha sepultado 150 viviendas del pueblo de Yauyacán, ignorándose hasta el momento si existen víctimas. Informes extraoficiales difundidos en Lima señalan que una escueta nota llegada de la provincia de Santa Cruz, en esa región, da cuenta de que 1.500 pobladores de la localidad afectada llegaron en las últimas 48 horas a la aldea de Andabamba en busca de refugio.

### ● HA MUERTO EL GENERAL NOGUES

París (Efe).— El general Auguste Nogues, que mandaba en 1942 las tropas francesas que se opusieron al desembarco aliado en Africa del Norte, ha muerto ayer a la edad de 95 años, según se ha hecho público hoy en París.

### ● CHABAN DELMAS, EN BELGRADO

Belgrado (Efe - Reuter).— El jefe del Gobierno francés, Jacques Chaban-Delmas, ha llegado hoy a Belgrado para celebrar tres días de conversaciones oficiales con los primeros dirigentes yugoslavos, encaminadas a reforzar las relaciones entre los dos países.

Chaban-Delmas vino acompañado de Maurice Schumann, ministro francés de Asuntos Exteriores y un grupo de ayudantes.

### ● MANSON, EN SAN QUINTIN

Los Angeles (Efe).— Charles Manson fue llevado hoy a la prisión de San Quintín y se convirtió en el 94 individuo que espera allí la muerte. Manson, sentenciado a morir por los asesinatos de la actriz Sharon Tate, el matrimonio Labianca y otras personas, procedía de esta ciudad, donde se llevó a cabo el sonado juicio. Susan Atkins, Patricia Krenwinkel y Leslie Van Houston, seguidoras de Manson que también fueron condenadas a morir en la cámara de gas, continuaban hoy en sus celdas habituales.

### ● LA O.N.U. INVITA A LOS JUGADORES CHINOS DE "PING PONG"

Naciones Unidas (Alfil).— Las Naciones Unidas invitaron extraoficialmente hoy a un equipo de tenis de mesa de China comunista a jugar partidos amistosos en la sede de la organización. George H. Braitwaite, funcionario de la ONU y miembro del equipo de "ping pong" de los Estados Unidos que visitó recientemente China popular, dijo en conferencia de Prensa que en la devolución de visita ofrecida por los Estados Unidos "les pediremos que jueguen contra nosotros". Fuentes de la secretaría declinaron comentar oficialmente la oferta, pero dijeron a título personal que les parecía "una idea muy buena".

### ● DECLARACIONES DE CAO KY

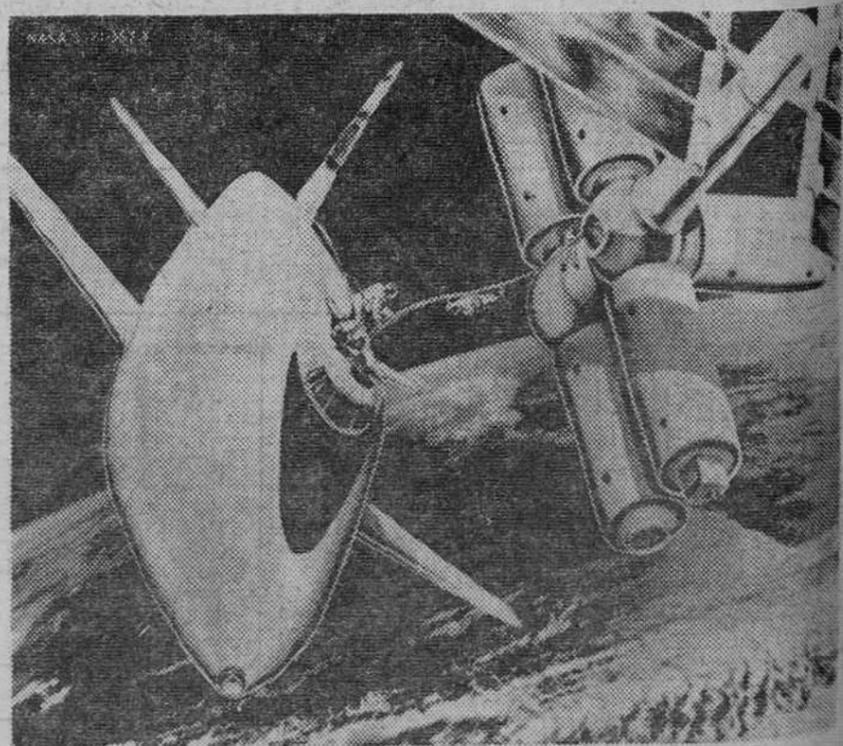
Saigón (Efe-UPI).— El vicepresidente de Vietnam del Sur, Cao Ky, ha declarado hoy que confía en que los soldados estadounidenses tomen parte "en dos o tres" operaciones conjuntas más con las tropas survietnamitas, antes de que concluya el papel combativo estadounidense.

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

## ASI SE HARAN LOS RESCATES DEL ESPACIO

La NASA está estudiando gran número de proyectos para seleccionar los mejores y realizar con ellos sus futuros planes espaciales. En esta fotografía vemos un dibujo de uno de ellos. Se trata de un avión "Orbiter" conocido con el nombre de "lanzadera" que servirá para realizar en el espacio diversas tareas. Por ejemplo, el rescate de los ocupantes de una estación espacial averiada. El avión se coloca junto a ella y tiende un cable por el que se transbordarán los astronautas. El dibujo recoge el momento en que es transbordado uno enfermo. Esta operación se realiza a 444 kilómetros de altura. El avión Orbiter regresará después a la Tierra. Pero para su lanzamiento inicial fue precisa otra parte llamada "booster", que tras colocarlo a determinada altura regresa también a la Tierra. Este sistema representa una nueva versión de la exploración espacial con significativos reducimientos de costos. — (Foto FIEL)



TALLERES GRAFICOS  
«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Gardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 2073 58  
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 2028 52